FAX 1190L
Manual del usuario

Lea este manual detenidamente antes de utilizar este producto y téngalo a mano para consultarlo cuando sea necesario. Para la seguridad y el uso correcto, asegúrese de leer la Información importante en este manual antes de utilizar el equipo.

Precauciones sobre seguridad

Usamos los iconos siguientes en este Manual del usuario.

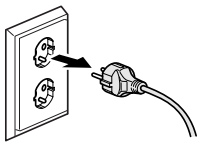
	Las advertencias y precauciones le informan sobre lo que debe hacer para evitar posibles lesiones físicas.
	Los iconos sobre Peligro de descarga eléctrica le alertan sobre una posible descarga eléctrica.
	Los iconos Superficie caliente le advierten que no toque las partes del equipo calentado.
	Indica los puntos a los que tenga que prestar atención cuando use el equipo, y las explicaciones de posibles causas de alimentación incorrecta, daño a los originales, o pérdida de datos. Asegúrese de leer estas explicaciones.
	Los iconos Configuración incorrecta alertan sobre dispositivos y operaciones incompatibles con el equipo.
	Las notas indican cómo responder ante situaciones que pueden presentarse, y ofrecen consejos sobre cómo actúa la función tratada combinada con otras funciones.

Uso seguro del equipo

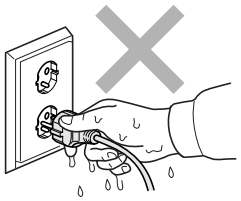
Guarde estas instrucciones para una posterior consulta y léalas antes de proceder a cualquier labor de mantenimiento.

AVISO

El equipo contiene en su interior electrodos de alta tensión. Antes de limpiar el interior del equipo, asegúrese de que primero ha desenchufado la línea telefónica y después el cable de la alimentación del enchufe de la electricidad.

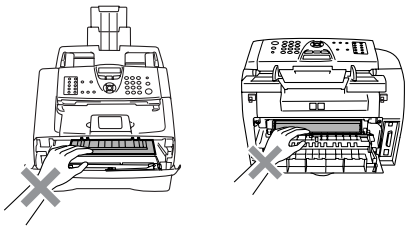


No manipule el cable con las manos húmedas. De lo contrario pudiera producirse una descarga eléctrica.



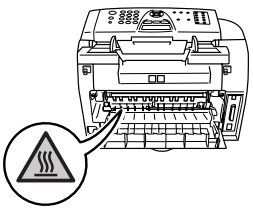
Después de su uso, algunas piezas internas del equipo pueden estar muy ¡CALIENTES!

Para evitar lesiones, evite colocar los dedos en el área indicada en la ilustración.



AVISO

La unidad de fusión con una etiqueta de precauciones. No extraiga ni dañe la etiqueta.



- Ponga cuidado a la hora de instalar o modificar las línea telefónicas. Nunca toque los cables telefónicos o terminales que no contengan material aislante a no ser que la línea del teléfono haya sido desconectada del enchufe de la alimentación del edificio o similar. Nunca instale cables telefónicos durante una tormenta. Nunca instale una toma de teléfono en un lugar húmedo.
- Este producto debe estar instalado cerca de un enchufe de corriente eléctrica de fácil accesibilidad. En caso de una emergencia, deberá desconectar el cable de la alimentación del enchufe de la fuente eléctrica para cortar completamente la corriente de electricidad.

No utilice una aspiradora para limpiar el tóner esparcido. De lo contrario, los polvos del tóner podrían quemarse en el interior de la aspiradora, posiblemente causando un incendio. Limpie con cuidado los polvos del tóner con un paño seco y suave y elimínelo conforme las regulaciones locales.

NO utilice ningún tipo de sustancia inflamable o espray para limpiar el interior o el exterior de la máquina. Si lo hace puede provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica.

AVISO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice su equipo telefónico, deberá observar las medidas básicas de seguridad para de esta manera reducir el riesgo de que se produzca un incendio, descarga eléctrica y cualquier lesión o daño personal, incluyendo las siguientes medidas:

1. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, en la proximidad de una bañera, lavabo, fregadero o lavadora, en un bajo o subterráneo donde exista la presencia de gran humedad, ó cerca de una piscina.
2. Evite usar este producto durante una tormenta. Existe, aunque mínimo, la posibilidad de una descarga eléctrica debido a un rayo.
3. No utilice este artículo para informar sobre una fuga de gas en la proximidad de una fuga.
4. Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido con el equipo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO

Certificación

Declaración de conformidad

CE

Aviso a los usuarios de los países EU

Este aparato cumple los requisitos y disposiciones esenciales de la Directiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 1999 sobre los equipos de radio y terminales de telecomunicaciones, y el reconocimiento mutuo de su conformidad.

Aviso a los usuarios que acceden a la red telefónica pública analógica en países EU

Este aparato está diseñado para ser capaz de acceder a la red telefónica pública analógica en todos los países EU. La compatibilidad con la red telefónica pública local depende de la configuración del software conmutador. Póngase en contacto con su representante de atención al cliente si va a trasladar el aparato a otro país. Si surgen problemas, póngase en contacto en primer lugar con su representante de atención al cliente.

FAX 1190L: La declaración de conformidad CE está disponible en Internet, en la dirección:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc

Información de ubicación de marcado de CE (sólo para países de la UE)

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Representante autorizado:

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London

Símbolos del interruptor de alimentación

De conformidad con la norma IEC 60417, el aparato utiliza los siguientes símbolos del interruptor de alimentación:

- | significa MARCHA,
- ○ significa PARADA.

Guía de referencia rápida

Envío de faxes

Transmisión automática

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Introduzca el número del fax con el teclado de marcación, la Marcación rápida, la Marcación abreviada ó Buscar.
4. Pulse **Inicio**.

Cómo guardar los números

Almacenamiento de números de Marcación rápida

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **3**, **1**.
2. Pulse la tecla de Marcación rápida en la que desee almacenar un número.

Nota

Para acceder a los números de 11 a 20, mantenga pulsada la tecla Shift **Mayús** mientras pulse la tecla de Marcación rápida.

3. Introduzca el número (con un máximo de 20 dígitos).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Introduzca el nombre de hasta 15 caracteres (o déjelo en blanco).

   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse **Detener/Salir**.

Almacenamiento de los números de Marcación abreviada

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **3**, **2**.
2. Use el teclado de marcación para asignar un número de Marcación abreviada de tres dígitos (001 - 200).

   Pulse **Menu/Set**.
3. Introduzca el número (con un máximo de 20 dígitos).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Introduzca el nombre de hasta 15 caracteres (o déjelo en blanco).

   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse **Detener/Salir**.

Operaciones de marcación

Marcación abreviada / Marcación rápida

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Pulse la tecla de Marcación rápida correspondiente al número al que desea llamar.

Nota

Para marcar los números de Marcación rápida de 11 a 20, mantenga pulsada la tecla Shift **Mayús** a la vez que pulsa la tecla de Marcación rápida.

—Ó—

Pulse **Buscar/M.abreviada**, pulse **#**. Pulse el número de Marcación abreviada de tres dígitos.

4. Pulse **Inicio**.

Uso de la función Buscar

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Buscar/M.abreviada**, y a continuación introduzca la primera letra del nombre que esté buscando.
4. Pulse ◄ ó ► para buscar en la memoria.
5. Pulse **Inicio**.

Ejecutar copias

Copia única

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Inicio**.

Clasificación de las copias utilizando la unidad ADF

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para entrar el número de copias que desee (máximo 99).
4. Pulse **Opciones** y ▲ ó ▼ para seleccionar `Apilar/Ordenar`.

   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Ordenar`.

   Pulse **Menu/Set**.
6. Pulse **Inicio**.

Tabla de contenido

1 Introducción

Cómo utilizar este Manual 1-1
Cómo escoger el lugar de instalación 1-2
Para ver la documentación 1-3
Información general del panel de control 1-4
Carga de documentos 1-6
Utilización del Alimentador automático de documentos (ADF) 1-6
Acerca del papel 1-7
Papel recomendado 1-7
Selección del papel idóneo 1-7
Capacidad de las bandejas de papel 1-8
Cómo cargar papel 1-9
Para cargar papel u otros soportes en la bandeja de papel 1-9
Para cargar papel u otros soportes en apertura de alimentación manual 1-10
Acerca de los equipo de fax 1-11
Los tonos de fax y el intercambio de protocolos 1-11
ECM (Modo de Corrección de Errores) 1-11

2 Introducción

Configuración inicial 2-1
Ajuste de la fecha y la hora 2-1
Selección del modo de marcación por Tonos o por Pulsos 2-1
Configuración de la identificación del equipo 2-2
Configuración del tipo de línea telefónica 2-3
Centralita automática privada y transferencia de llamadas 2-3
Configuración general 2-4
Configuración del Modo temporizador 2-4
Selección del tipo de papel 2-4
Ajuste del tamaño del papel 2-5
Ajuste del volumen del timbre 2-5
Ajuste del volumen de la alarma 2-6
Ajuste del volumen del altavoz 2-6
Para activar automáticamente la opción Horario de Verano 2-6
Ahorro de tóner 2-6
Tiempo de reposo 2-7
Ajuste del contraste de la pantalla LCD 2-7
Seguridad 2-7
Seguridad de la memoria 2-8
Configuración de la clave 2-8
Cambio de la clave de la Seguridad de la memoria 2-9
Activación de la función Seguridad de la memoria 2-9
Desactivación de la función Seguridad de la memoria 2-9

Bloqueo de configuración 2-10
Configuración de la clave 2-10
Cambio de la clave de Bloqueo de configuración 2-10
Activación del bloqueo de configuración 2-11
Desactivación del bloqueo de configuración 2-11

3 Configuración de envío

Para activar el modo de Fax 3-1
Cómo marcar 3-1
Marcación manual 3-1
Marcación rápida 3-1
Marcación abreviada 3-2
Buscar 3-2
Remarcación de fax 3-3
Cómo enviar faxes 3-3
Transmisión automática 3-3
Envío de faxes desde la unidad ADF 3-3
Transmisión manual (con un teléfono externo) 3-3
Mensaje sin memoria 3-4
Operaciones básicas de envío 3-4
Envío de faxes con múltiples configuraciones 3-4
Contraste 3-5
Resolución de Fax 3-5
Acceso doble 3-6
Transmisión en tiempo real 3-6
Multienvíos 3-7
Comprobación del estado de la tarea 3-8
Cancelación del fax en progreso 3-8
Cancelación de una tarea programada 3-8
Operaciones avanzadas de envío 3-9
Creación de la carátula electrónica 3-9
Creación de los comentarios personalizados 3-9
Carátula del siguiente fax solamente 3-9
Enviar una carátula con todos los faxes 3-10
Cómo utilizar una carátula impresa 3-10
Modo Satélite 3-10
Fax diferido 3-11
Transmisión diferida por lotes 3-11
Configuración de Transmisión por sondeo (estándar) 3-12
Configuración de Transmisión por sondeo con código de seguridad 3-13

4 Configuración de la recepción

Operaciones básicas de recepción 4-1
Selección del modo de recepción 4-1
Para seleccionar o cambiar el modo de Recepción 4-2
Ajuste del número de timbres 4-2
Ajuste de la duración del timbre F/T (sólo modo Fax/Tel) 4-3
Detección de faxes 4-3
Impresión reducida de faxes entrantes (Reducción automática) 4-4

Operaciones avanzadas de recepción 4-4
Impresión de un fax desde la memoria 4-4
Ajuste de la densidad de la impresión 4-4
Recepción en la memoria 4-5
Si la Recepcn.memo es Si en este momento 4-5
Si la Recepcn.memo es No en este momento 4-5
Sondeo 4-5
Configuración de Recepción por sondeo (estándar) 4-5
Sondeo seguro 4-6
Configuración de Recepción por sondeo (segura) 4-6
Configuración de Recepción por sondeo (temporizador) 4-6
Sondeo secuencial 4-7

5 Números de marcación rápida y opciones de marcación

Almacenamiento de números para simplificar la marcación 5-1
Almacenamiento de números de Marcación rápida 5-1
Almacenamiento de los números de Marcación abreviada 5-2
Cambio de los números de Marcación rápida y Marcación abreviada 5-2
Configuración de Grupos para multienvíos 5-3
Opciones de marcación 5-4
Códigos de acceso y números de tarjeta de crédito 5-4
Pausa 5-4
Tonos o pulsos 5-4

6 Opciones de Fax Remoto

Ajuste de Opciones de Fax Remoto 6-1
Configuración de Reenvío de faxes 6-1
Configuración del almacenamiento de faxes 6-1
Desactivado de las opciones del Fax remoto 6-2
Cambio de Opciones de Fax Remoto 6-2
Configuración del Código de acceso remoto 6-3
Recuperación remota 6-3
Uso del Código de acceso remoto 6-3
Comandos remotos 6-4
Recuperación de los mensajes de fax 6-5
Cambio del número de Reenvío de faxes 6-5

7 Impresión de informes

Ajustes del Fax y sus funciones 7-1
Personalización del Informe de Verificación de la transmisión 7-1
Configuración del intervalo de los informes de actividad 7-2
Impresión de informes 7-2
Para imprimir un informe 7-2

8 Ejecutar copias

Uso del equipo como copiadora 8-1
Entrada al modo Copia 8-1
Cómo hacer una copia única 8-1
Hacer varias copias 8-2
Detener la copia 8-2
Uso de los botones Copia temporal 8-2
Para cambiar los ajustes de la configuración temporal de la copia 8-3
Para ampliar o reducir la imagen copiada. 8-4
Calidad 8-5
Clasificación de las copias utilizando la unidad ADF 8-5
N en 1 copia (Formato página) 8-6
Cambio de la configuración predeterminada de las copias 8-7
Calidad 8-7
Ajuste del contraste 8-7
Mensaje sin memoria 8-7

9 Información importante

Especificaciones de IEC 60825-1 9-1
Diodo láser 9-1
Desconexión del dispositivo 9-1
Radiointerferencias (sólo el modelo de 220-240 V) 9-1
Instrucciones de seguridad importantes 9-2
Marcas comerciales 9-3

10 Solución de problemas y mantenimiento rutinario

Solución de problemas 10-1
Mensajes de error 10-1
Compruebe si el equipo tiene faxes almacenados en la memoria. 10-4
Reenvío de faxes a otro aparato de fax 10-4
Atascos de documentos 10-4
Atascos de papel 10-5
Papel atascado en el interior del equipo 10-5
Papel atascado en la parte posterior del equipo 10-6
Papel atascado en el interior del conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner 10-7
Si tiene problemas con el equipo 10-9
Mejora de la calidad de la impresión 10-13
Limpieza de la unidad de tambor 10-14
Compatibilidad 10-17
Embalaje y transporte del equipo 10-17
Mantenimiento rutinario 10-18
Limpieza del exterior del equipo 10-18
Limpieza del escáner 10-19
Limpieza de la ventana del escáner láser 10-20
Limpieza del filamento corona 10-21
Sustitución del cartucho de tóner 10-21
Cómo sustituir el cartucho de tóner 10-22
Sustitución de la unidad de tambor 10-24

Información sobre el equipo 10-26
Comprobación de los Números de serie 10-26
Comprobación de los medidores de páginas 10-26
Comprobación de la vida útil del tambor 10-27

A Apéndice A

Operaciones avanzadas de recepción A-1
Operación desde extensiones telefónicas A-1
Sólo para el modo Fax/Tel A-1
Uso de un auricular inalámbrico externo A-1
Cambio de los códigos remotos A-2
Conexión de un dispositivo externo al equipo A-2
Conexión de un teléfono externo A-2
Tipo A A-2
Tipo B A-2
Tipo C A-3
Tipo D A-3
Conexión de un contestador automático externo (TAD) A-3
Secuencia A-3
Tipo A A-3
Tipo B A-4
Tipo C A-4
Tipo D A-4
Conexiones A-4
Grabación del mensaje del contestador (OGM) en un TAD externo A-4
Conexiones de líneas múltiples (PBX) A-5
Si se está instalando el equipo para funcionar con una centralita A-5
Funciones personalizadas de la línea telefónica A-5

B Apéndice B

Programación de la pantalla B-1
Tabla de menús B-1
Almacenamiento en memoria B-1
Controles de navegación B-2
Introducción de texto B-10
Inserción de espacios B-10
Correcciones B-10
Repetición de letras B-10
Caracteres y símbolos especiales B-10

G Glosario

E Especificaciones

Descripción del producto E-1
Especificaciones generales E-1
Soportes de impresión E-3
Copia E-3
Fax E-4
Impresora E-5
Interfaces E-5
Se puede descargar el controlador de impresora más reciente de nuestro sitio Web E-5
Requisitos del ordenador E-6
Artículos consumibles E-7

Í Índice

T Tarjeta de acceso a recuperación remota

1 Introducción

Cómo utilizar este Manual

En este Manual verá varios símbolos especiales cuyo objeto es el de destacar advertencias, notas y procedimientos importantes. Se utilizan fuentes (tipo de letras) especiales para identificar las teclas que deberá pulsar, para algunos de los mensajes que aparecen en la pantalla LCD, y para resaltar algunos puntos importantes o derivarle a un tema relacionado.

Negrita	La tipografía en negrita identifica teclas especiales del panel de control del equipo.
Cursiva	La tipografía en cursiva tiene por objeto destacar puntos importantes o derivarle a un tema afín.
`Courier`	La tipografía Courier identifica los mensajes de la pantalla LCD del equipo.
	Las advertencias y precauciones le informan sobre lo que debe hacer para evitar posibles lesiones físicas.
	Los iconos sobre Peligro de descarga eléctrica le alertan sobre una posible descarga eléctrica.
	Los iconos Superficie caliente le advierten que no toque las partes del equipo calentado.
	Indica los puntos a los que tenga que prestar atención cuando use el equipo, y las explicaciones de posibles causas de alimentación incorrecta, daño a los originales, o pérdida de datos. Asegúrese de leer estas explicaciones.
	Los iconos Configuración incorrecta alertan sobre dispositivos y operaciones incompatibles con el equipo.
	Las notas indican cómo responder ante situaciones que pueden presentarse, y ofrecen consejos sobre cómo actúa la función tratada combinada con otras funciones.

Cómo escoger el lugar de instalación

Sitúe el equipo sobre una superficie plana y estable que no esté expuesta a vibraciones ni a golpes. Por ejemplo, sobre un escritorio. Coloque la máquina cerca de una conexión de teléfono y un enchufe de masa a tierra. Escoja un lugar donde la temperatura no sea inferior a 10°C ni superior a 32,5°C.

IMPORTANTE

- No instale el equipo en un lugar por el que transite mucha gente.
- No ubique el equipo cerca de calefacciones, aparatos de aire acondicionado, agua, productos químicos o refrigeradores.
- No exponga el equipo a la luz solar directa ni al calor, la humedad o el polvo excesivos.
- No conecte el equipo a tomas de corriente controladas por interruptores de pared o temporizadores automáticos.
- La interrupción de la alimentación puede eliminar la información en la memoria del aparato.
- No conecte el equipo a una toma de corriente que se encuentre en el mismo circuito que aparatos grandes u otros aparatos que pudiesen afectar negativamente a la alimentación eléctrica.
- Evite fuentes de interferencia como por ejemplo altavoces o unidades base de teléfonos inalámbricos.

Para ver la documentación

Desde el menú **Inicio**, seleccione **TYPE 1190** en el grupo de programas y, a continuación seleccione **Manual del usuario**.

—Ó—

1. Encienda el ordenador. Inserte el CD-ROM para el Tipo 1190 en la unidad del CD-ROM.
2. Si aparece la pantalla Nombre del modelo, haga clic en el nombre del modelo que esté utilizando.
3. Si aparece la pantalla Idioma, haga clic en el idioma de su preferencia.

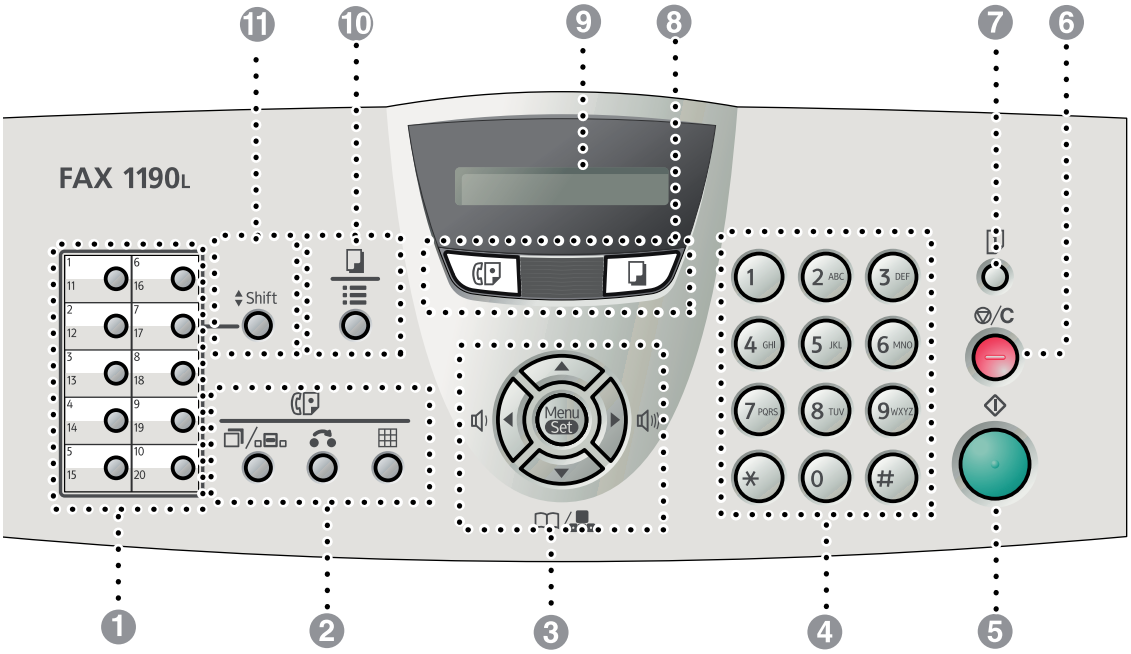
De este modo se abrirá el menú principal del CD-ROM.

Nota

Si esta ventana no aparece, use el Explorador de Windows® para ejecutar el programa setup.exe desde el directorio raíz del CD-ROM.

4. Haga clic en **Documentación**.
5. Haga clic en la documentación que desee leer.
   - **Guía de configuración rápida:** Instrucciones de Instalación del Software y configuración
   - **Guía del usuario (2 manuales):** Manual del usuario para las operaciones independientes y Guía del usuario del Software

Información general del panel de control



1 **Teclas de marcación rápida**

Estas 10 teclas le permiten disponer de acceso instantáneo a los 20 números de marcación almacenados previamente.

2 **Teclas del fax y el teléfono:**

Remarcar/Pausa

Vuelve a marcar el último número al que se ha llamado. Asimismo, introduce una pausa en los números de marcación rápida.

Teléfono/R

Este botón se utiliza para conversar después de haber cogido el auricular externo durante el semitimbre F/T.

Asimismo, utilice esta tecla para acceder a una línea externa o para transferir una llamada a otra extensión cuando esté conectado a una Centralita automática privada (PBX).

Resolución

Ajusta la resolución al enviar un fax.

3 **Controles de navegación:**

Menu/Set

Se utiliza el mismo control para operaciones del Menú y de Ajuste.

Permite acceder al menú, desde donde podrá programar el equipo y guardar la configuración seleccionada.

En el modo de espera puede pulsar estas teclas para ajustar el volumen del timbre.

▼ **Buscar/M.abreviada**

Permite buscar números previamente guardados en la memoria de marcación. Asimismo, permite marcar los números guardados pulsando # y un número de tres dígitos.

◀ ▶

Pulse para desplazarse hacia delante o hacia atrás en la selección de menús.

▲ ó ▼

Pulse para desplazarse por los menús y opciones.

4 **Teclado de marcación**

Utilice estas teclas para marcar números de teléfono o de fax, así como para introducir información en el equipo.

La tecla **#** le permite cambiar temporalmente el tipo de marcación durante las llamadas telefónicas, de Pulsos a Tonos.

5 **Inicio**

Le permite comenzar a enviar faxes o hacer copias.

6 **Detener/Salir**

Detiene una operación o sale del menú.

7 **Informes**

8 **Botones de modo:**

Fax

Permite acceder al modo de Fax.

Copia

Permite acceder al modo Copia.

9 **Pantalla de cristal líquido (LCD)**

Muestra los mensajes en la pantalla para ayudarle a configurar y utilizar el equipo.

10 **Teclas de copia (ajustes temporales):**

Opciones

Permite seleccionar rápido y fácilmente las opciones de configuración temporales para copiar.

11 **Mayús**

Para acceder a los números de marcación rápida del 11 al 20, mantenga pulsado **Mayús** mientras pulsa la tecla de marcación rápida correspondiente.

Carga de documentos

Se puede enviar un fax y hacer copias, desde el ADF (alimentador automático de documentos).

Utilización del Alimentador automático de documentos (ADF)

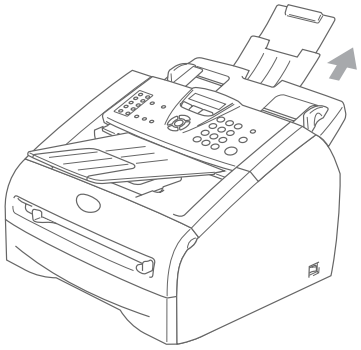
El Alimentador automático de documentos (ADF) tiene una capacidad máxima de 20 páginas, introducidas de una a una en el equipo. Use papel normal 80 g/m^2 y aviente siempre las hojas antes de cargarlas en la unidad ADF.

IMPORTANTE

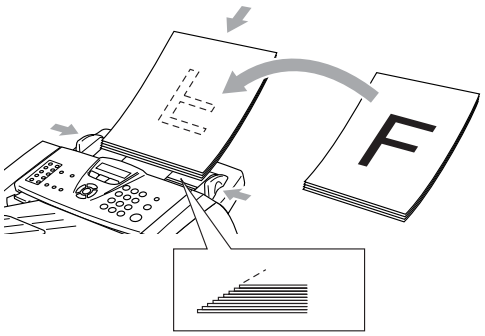
- **NO** utilice papel enrollado, arrugado, doblado, roto, grapado, con clips, pegamento ni con cinta adhesiva.
- **NO** utilice cartulina, papel de periódico ni tela.

- Asegúrese de que la tinta de los documentos impresos esté completamente seca.
- Los documentos a enviar han de tener unas dimensiones entre 147,3 y 215,9 mm de ancho y entre 100 y 356 mm de largo.

1. Extraiga el soporte de documentos del ADF.



2. Aviente bien las páginas. Asegúrese de introducir los documentos en la unidad ADF **boca abajo, primero el borde superior** hasta que sienta que toquen el rodillo de alimentación.



3. Ajuste las guías del papel al ancho de los documentos.

IMPORTANTE

NO tire del documento mientras se esté introduciendo.

Acerca del papel

Papel recomendado

Para obtener la mejor calidad de impresión, le sugerimos que utilice el siguiente papel.

Tipo de papel	Elemento
Papel normal	Xerox Premier 80 g/m^2
	Xerox Business 80 g/m^2
	M-real DATACOPY 80 g/m^2
	IGEPA X-Press 80 g/m^2
Papel reciclado	Xerox Recycled Supreme
Transparencias	3M CG 3300
Etiquetas	Etiqueta Avery láser L7163

- Utilice papel elaborado para fotocopias en papel normal.
- Utilice papel de entre 75 y 90 g/m^2.
- Utilice papel neutro. Evite utilizar papel ácido o alcalino.
- Utilice papel de fibra larga.
- Utilice un papel con un contenido de humedad de aproximadamente el 5%.

Selección del papel idóneo

Antes de encargar grandes cantidades de papel (en especial tamaños y tipos de papel especiales), recomendamos hacer pruebas de impresión con el equipo.

Para una impresión óptima, utilice el tipo recomendado de papel, en especial papel normal y transparencias. Si desea obtener información más detallada acerca de las especificaciones del papel, consulte al representante de ventas autorizado más próximo o al distribuidor donde adquirió el equipo.

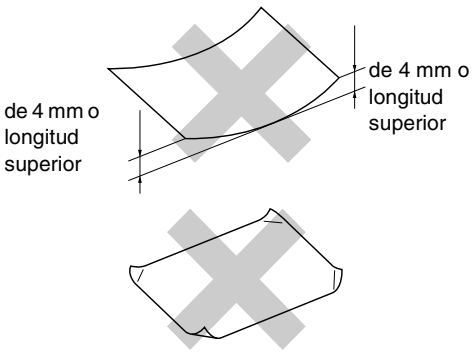
- Utilice etiquetas o transparencias diseñadas para impresoras láser.
- Si utiliza papel especial y el equipo tiene problemas a la hora de su alimentación desde la bandeja, vuelva a intentarlo empleando la apertura de alimentación manual.
- El equipo admite el uso de papel reciclado.

IMPORTANTE

No utilice los siguientes tipos de papel o sobres, si no, éstos pueden causar un atasco de papel y dañar el equipo.

■ **No utilice**:

- Papel para chorro de tinta;
- Papel estucado, tal como papel revestido con vinilo;
- Papel preimpreso, demasiado texturizado o con membretes en relieve;
- Hojas de etiquetas, alguna de las cuelas había sido extraída;
- Papel sobre el cual se ha impreso previamente;
- Papel que no pueda apilarse uniformemente;
- Papel elaborado con fibra corta;
- dañados, curvados, arrugados, o de forma irregular.



■ **No utilice**:

- Sobres de estructura abombada;
- Sobres con letras o grabados en relieve;
- Sobres con cinta autoadhesiva;
- Sobres con grapas;
- Sobres que no estén correctamente plegados;
- Sobres que estén previamente impresos en el interior.

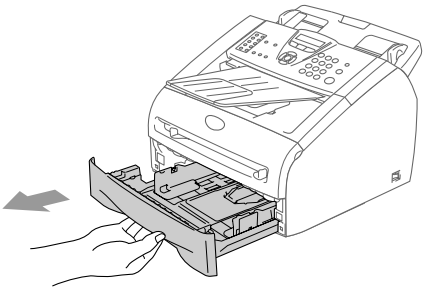
Capacidad de las bandejas de papel

	Tamaño del papel	**Tipos de papel**	**Nº de hojas**
Bandeja de papel	A4, Carta, Ejecutivo, A5, A6, B5 y B6	Papel normal, papel reciclado	hasta 250 hojas (80 g/m^2)
		Transparencias	hasta un máximo de 10
Apertura de alimentación manual	Ancho: 69,9 - 215,9 mm Largo: 116 - 406,4 mm	Papel normal, papel reciclado, papel para bancos, sobre, etiquetas y transparencias	1

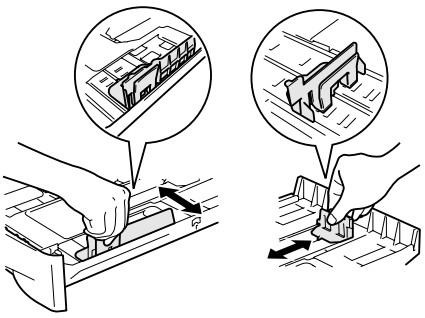
Cómo cargar papel

Para cargar papel u otros soportes en la bandeja de papel

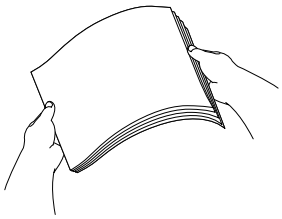
1 Extraiga totalmente la bandeja de papel del equipo.



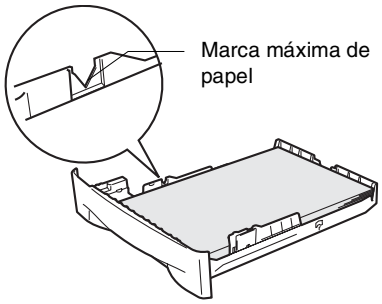
2 Mientras presiona la palanca de liberación de las guías del papel, deslice los ajustadores para que se ajusten al tamaño del papel.
Compruebe que las guías estén bien introducidas en las aperturas de fijación.



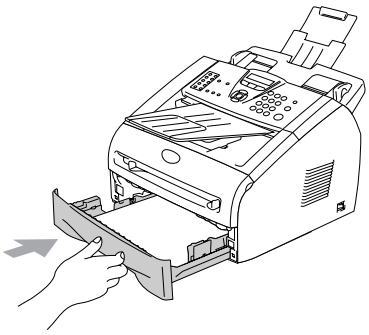
3 Aviente bien el papel para evitar que se produzcan atascos de papel y problemas de alimentación.



4 Coloque el papel en la bandeja.



5 Introduzca con firmeza la bandeja de papel en el equipo. Levante el soporte de salida de documentos del ADF y despliegue la aleta de soporte de la bandeja de salida de papel antes de utilizar el equipo.



Nota

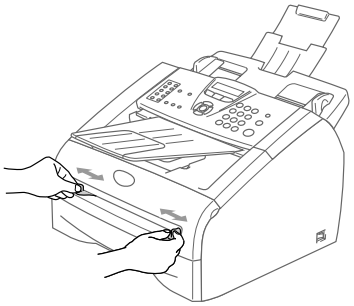
Al cargar papel en la bandeja, recuerde lo siguiente:

- Compruebe que el papel esté liso, bien apilado en la bandeja, por debajo de la marca máxima, y que las guías estén tocando los laterales de la pila de papel.
- La cara a imprimir debe estar boca abajo.

Para cargar papel u otros soportes en apertura de alimentación manual

En esta apertura puede cargar, uno por uno, sobres o tipos de soporte especiales de impresión. Utilice la apertura de alimentación manual para imprimir o realizar la copia de etiquetas, sobres o papel más grueso que el normal.

1. Deslice las guías del papel para ajustarlas al tamaño del papel.



2. Con ambas manos, inserte una hoja de papel en la apertura de alimentación manual hasta que el borde delantero del papel toque el rodillo de alimentación del papel. Deje la alimentación del papel cuando sienta que el equipo se va a proceder a la alimentación del papel en una corta distancia.

Nota

Al cargar papel en la apertura de alimentación manual, por favor recuerde lo siguiente:

- La cara a imprimir debe estar boca arriba.
- Inserte primero el borde de entrada (parte superior del papel) y empújelo suavemente hacia la apertura.
- Asegúrese de que el papel esté recto y en posición adecuada en la apertura de alimentación manual. De lo contrario, la alimentación será incorrecta y puede producirse una impresión sesgada o un atasco de papel.
- No ponga más de una hoja o sobre en la apertura de alimentación manual, o puede que se produzca el atasco de papel.

Acerca de los equipo de fax

Los tonos de fax y el intercambio de protocolos

Cuando alguien le envía un fax, el equipo de fax envía los tonos de llamada de fax (tonos CNG). Se trata de pitidos intermitentes, de bajo volumen, a intervalos de 4 segundos. Los oirá después de marcar y pulsar **Inicio** y seguirá oyéndolos durante unos 60 segundos después de haber marcado. Durante este período, el equipo que envía el fax debe iniciar el “intercambio de protocolos” con el aparato receptor.

Cada vez que envíe un fax automáticamente, estará enviando tonos CNG a través de la línea telefónica. Pronto se acostumbrará a identificar estos tonos de baja intensidad cada vez que conteste una llamada por la línea a la que esté conectado el aparato de fax, y sabrá si está recibiendo un fax.

El aparato receptor responderá con los tonos de recepción de fax, que son unos pitidos de mayor volumen y más estridentes. El aparato receptor emitirá estos tonos durante unos 40 segundos, y en la pantalla LCD aparecerá el mensaje `Recibiendo`.

Si el equipo está configurado en el modo Sólo Fax, responderá automáticamente a toda llamada con tonos de recepción de fax. Si el interlocutor cuelga, el equipo continuará emitiendo estos “pitidos” durante unos 40 segundos; la pantalla LCD seguirá presentando el mensaje `Recibiendo`. Para cancelar la recepción, pulse **Detener/Salir**.

El ‘intercambio de protocolos’ del fax se produce en el momento en que se solapan los tonos CNG del equipo emisor y los pitidos del equipo receptor. Este período debe prolongarse como mínimo entre 2 y 4 segundos, con el objeto de que ambos aparatos intercambien información sobre cómo van a enviar y a recibir el fax. El intercambio de protocolos no podrá iniciarse hasta que sea contestada la llamada; los tonos CNG se emiten sólo durante unos 60 segundos después de marcar el número. Por ello, es importante que el aparato receptor conteste la llamada tras el menor número posible de timbres.

ECM (Modo de Corrección de Errores)

El Modo de Corrección de Errores (ECM) es un método que permite al equipo verificar la transmisión de un fax mientras se está produciendo. Si el equipo detecta errores durante la transmisión del fax, reenviará las páginas del fax en las que se haya producido el error. Las transmisiones en modo ECM sólo son posibles si ambos aparatos incorporan esta función. En tal caso podrán enviarse y recibirse faxes continuamente supervisados por el equipo.

2 Introducción

Configuración inicial

Ajuste de la fecha y la hora

Cuando no se esté utilizando el equipo mostrará la fecha y la hora. Si se configura la ID del equipo, la fecha y la hora mostradas en el equipo se imprimirán en todos los faxes que envíe. Si se produce un fallo en la corriente, puede que tenga que volver a introducir la fecha y la hora. Ninguna de las demás opciones de configuración se verá afectada.

Nota

El equipo puede guardar la fecha y la hora como un máximo de 4 días si hay interrupción de corriente.

1. Pulse **Menu/Set**, **0**, **2**.

   `2.Fecha/Hora`

2. Introduzca los dos últimos dígitos del año.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Introduzca los dos dígitos del mes.

   Pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, introduzca 09 para septiembre, ó 10 para octubre.)

4. Introduzca los dos dígitos del día.

   Pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, introduzca 06 para el día 6.)

5. Introduzca la hora, en formato de 24 horas.

   Pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, introduzca 15:25 para las 3:25 PM.)

6. Pulse **Detener/Salir**.

   En la pantalla LCD aparecerá entonces la fecha y la hora siempre que el equipo está inactivo en el Modo de fax.

   Cuando el equipo está en el modo de espera, en la pantalla LCD aparece el mensaje `Espera`. (Consulte *Tiempo de reposo* en la página 2-7.)

Selección del modo de marcación por Tonos o por Pulsos

1. Pulse **Menu/Set**, **0**, **4**.

   `4.Tono/Pulsos`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Pulsos` (ó bien `Tono`).

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Configuración de la identificación del equipo

Resulta conveniente guardar su nombre, o el nombre de su organización, junto con el número de fax en todas las páginas que envíe.

Recomendamos introducir el número de fax en formato internacional normalizado; es decir, siguiendo estrictamente la secuencia que a continuación se expone:

- El carácter "+" (más), (pulsando para ello la tecla ✳)
- El código de su país (por ejemplo, "34" para España, "54" para Argentina)
- El código local, sin incluir ningún "0" a la izquierda (por ejemplo, "9" para España)
- Un espacio
- El número de teléfono local, insertando los espacios adecuados para facilitar la lectura (por ejemplo, 638 62 99).

Por ejemplo, si el equipo está instalado en Buenos Aires, Argentina, se utiliza la misma línea para llamadas de fax y de voz, y el número de teléfono nacional es el 011 4302 9737, deberá configurar los números de fax y de teléfono de su ID de estación como: +44 161 444 5555.

1. Pulse **Menu/Set**, **0**, **3**.

   `3.Iden. estación`

2. Introduzca su número de fax (máximo 20 dígitos).

   Pulse **Menu/Set**.

3. Introduzca su número de teléfono (máximo 20 dígitos).

   Pulse **Menu/Set**.

   (Si el número de teléfono y número de fax son el mismo número, entre el número otra vez.)

Nota

- No puede introducir un guión en el número de fax. Para introducir un espacio pulse ▶ una vez entre números.
- El número de teléfono introducido se utilizará sólo para las funciones de Carátula. (Consulte *Creación de la carátula electrónica* en la página 3-9.)

4. Utilice el teclado de marcación para introducir su nombre (máximo 20 caracteres). (Consulte *Introducción de texto* en la página B-10.)

   Pulse **Menu/Set**.

5. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si la Identificación del equipo ya se ha programado, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje pidiendo que pulse **1** para modificarla, ó bien **2** para salir sin hacer ningún cambio.

Configuración del tipo de línea telefónica

Si está conectando el equipo a una centralita automática privada PABX (PBX), ADSL o RDSI para enviar y recibir faxes, también es necesario cambiar el tipo de línea telefónica siguiendo los pasos descritos a continuación.

1. Pulse **Menu/Set**, **0**, **5**.

   `5.Conex. Telef.`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `PBX`, `RDSI` (ó bien `Normal`).

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Centralita automática privada y transferencia de llamadas

Inicialmente el equipo está configurado como `Normal`, que permite que el equipo conecte a una PSTN (Red de línea telefónica pública). No obstante, muchas oficinas utilizan un sistema telefónico centralizado o una centralita privada (PABX). El equipo puede conectar a la mayoría de los modelos de centralitas (PBX). La función de rellamada del equipo sólo admite las rellamadas por interrupción temporizada (TBR). Las rellamadas por interrupción temporizada (TBR) funcionan con la mayoría de las centralitas automáticas privadas PABX (PBX), permitiendo el acceso a líneas exteriores, o la transferencia de llamadas a otra extensión. Esta función se activa al pulsar el botón **Teléfono/R**.

Nota

Se puede programar la pulsación del botón **Teléfono/R** como parte de un número almacenado en la memoria de Marcación rápida o Marcación abreviada. Cuando vaya a programar un número de marcación rápida o marcación abreviada primero (**Menu/Set 2**, **3**, **1** ó **2**, **3**, **2**) pulse primero **Teléfono/R** (aparece “!” en la pantalla), y luego teclee el número de teléfono. De este modo no tendrá que pulsar **Teléfono/R** cada vez antes de utilizar un número de Marcación rápida o de Marcación abreviada. (Consulte *Almacenamiento de números para simplificar la marcación en la página 5-1*.) No obstante, si no se ha seleccionado PBX en la configuración del tipo de línea telefónica, no podrá utilizar el número de Marcación rápida o de Marcación abreviada para el cual se ha programado la inserción de la tecla **Teléfono/R**.

Configuración general

Configuración del Modo temporizador

El equipo tiene en su panel de control dos botones de configuración temporal: Fax y copia. Se puede especificar el número de minutos o de segundos que debe tardar el equipo para volver al modo Fax después de la última operación de Copiadora. Si selecciona la opción `No`, el equipo se mantendrá en el último modo seleccionado.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **1**.

   `1.Temporiz. modo`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `0 Seg.`, `30 Segs`, `1 Min`, `2 Mins`, `5 Mins` ó `No`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Selección del tipo de papel

Para obtener una calidad de impresión óptima, configure el equipo para el tipo de papel que esté utilizando.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **2**.

   `2.Tipo de papel`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Normal`, `Fino`, `Grueso`, `Más Grueso`, `Transp` (Transparencias) ó `Reciclado` (Papel reciclado).

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- El papel sale con la cara impresa boca abajo a la bandeja de papel del equipo, situada en la parte delantera. Cuando se usan transparencias o etiquetas, retire cada hoja inmediatamente con el fin de impedir que se corra la tinta o que se produzcan atascos del papel.
- Puede seleccionar `Transp` en el Paso **2** si se ha seleccionado el tamaño de papel `Carta` ó `A4` (**Menu/Set**, **1**, **3**).

Ajuste del tamaño del papel

Puede utilizar hasta siete tamaños de papel para imprimir copias: Carta, A4, B5, A5, B6, A6 y Ejecutivo y dos tamaños para impresión de faxes: Carta y A4. Si cambia el tipo del papel que está cargado en la bandeja de papel, deberá cambiar también la configuración de Tamaño de papel, de modo que el equipo pueda ajustar la copia reducida al tamaño de la página.

Nota

Si ha seleccionado `Transp` como tipo de papel (**Menu/Set**, **1**, **2**) podrá seleccionar sólo el tamaño de papel `Carta` ó `A4` en el Paso **2**.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **3**.

   `3.Tamaño papel`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Carta`, `A4`, `A5`, `A6`, `B5`, `B6` ó `Ejecutivo`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Ajuste del volumen del timbre

Podrá desactivar el timbre `No` ó bien seleccionar el nivel de volumen del mismo.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **4**, **1**.

   `1.Timbre`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Bajo`, `Med`, `Alto` ó `No`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

—Ó—

El volumen del timbre se puede ajustar cuando el equipo está inactivo (no está siendo utilizado).

En modo (Fax), pulse ◄ ó ► para ajustar el nivel de volumen. Cada vez que pulse estos botones, el equipo sonará para que pueda escuchar el ajuste activado, tal y como aparece indicado en la pantalla LCD. El volumen cambiará cada vez que pulse el botón. La nueva configuración se mantendrá hasta que la cambie otra vez.

Ajuste del volumen de la alarma

Es posible modificar el volumen de la alarma. La configuración predeterminada es Med. Cuando la alarma está activada, el equipo emitirá un pitido cada vez que pulse una tecla o cometa un error, así como al finalizar el envío o la recepción de un fax.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **4**, **2**.

   2.Alarma

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar Bajo, Med, Alto ó No.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Ajuste del volumen del altavoz

Es posible modificar el volumen del altavoz unidireccional del equipo.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **4**, **3**.

   3.Altavoz

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar Bajo, Med, Alto ó No.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Para activar automáticamente la opción Horario de Verano

Puede ajustar el equipo para que cambie automáticamente a Horario de Verano. Con ello el horario se adelanta una hora en primavera y se retrasa una hora en otoño. Asegúrese de que haya ajustado la fecha y la hora correctamente en el ajuste de Fecha/Hora.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **5**.

   5.Luz día auto

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar Si (ó bien No).

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Ahorro de tóner

Esta función permite ahorrar tóner. Si configura Ahorro de tóner como Si, obtendrá impresiones un poco más claras que lo normal. La configuración predeterminada es No.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **6**, **1**.

   1.Ahorro tóner

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar Si (ó bien No).

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Tiempo de reposo

La configuración del tiempo de reposo reduce el consumo de energía al desconectar la unidad de fusión en el interior del equipo cuando éste está inactivo. Se puede seleccionar durante cuánto tiempo el equipo debe estar inactivo (entre 00 y 99 minutos) antes de pasar al modo de espera. El temporizador se pondrá automáticamente a cero cuando el equipo reciba un Fax ó bien haga una copia. Mientras el equipo esté en modo de espera, en la pantalla LCD aparecerá el texto `Espera`. Si en esta situación intenta imprimir o hacer una copia, habrá un pequeño retardo hasta que la unidad de fusión se caliente hasta alcanzar la temperatura de servicio.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **6**, **2**.

   `2.Tiempo reposo`

2. Utilice el teclado de marcación para especificar durante cuánto tiempo deberá estar inactivo el equipo antes de pasar al modo de espera (00 hasta 99).

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- Si desea desactivar el modo de espera, pulse simultáneamente **Inicio** y **Opciones** en el Paso **2**.
- Si el equipo está en el modo de espera cuando cambia el Tiempo de reposo, el nuevo ajuste tendrá efecto a la próxima vez que el equipo ejecute copias, impresión, ó bien apague o encienda el equipo.

Ajuste del contraste de la pantalla LCD

Se puede modificar el contraste para que el texto de la pantalla LCD aparezca más claro o más oscuro.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **7**.

   `7.Contraste LCD`

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Claro` ó bien `Oscur`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Seguridad

Puede configurar el equipo con múltiples niveles de seguridad mediante las funciones Seguridad de la memoria y Bloqueo de configuración.

Seguridad de la memoria

La opción Seguridad de la memoria permite impedir el acceso no autorizado al equipo. Tampoco podrá continuar programando Faxes diferidos ni tareas de sondeo. No obstante, serán enviados todos los Faxes diferidos programados antes de configurar la Seguridad de la memoria, con el objeto de evitar que se pierdan.

Mientras la opción Seguridad de la memoria esté activada, están disponibles las siguientes operaciones:

- Recepción de faxes en la memoria (limitada por la capacidad de la memoria)
- Reenvío de faxes (si la función Reenvío de faxes ya estaba activada)
- Recuperación remota (si la función Almacenamiento de fax ya estaba activada)

Mientras la opción Seguridad de la memoria esté activada, NO estarán disponibles las siguientes operaciones:

- Envío de faxes
- Impresión de los faxes recibidos
- Copia

Nota

Para imprimir los faxes en la memoria, desactive la función Seguridad de la memoria.

Configuración de la clave

Nota

- Si ha configurado ya la clave y desea cambiarla, consulte *Cambio de la clave de la Seguridad de la memoria* descrito a continuación.
- Si olvida la contraseña, póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **8**, **1**.

   `1.Segur. memoria`

2. Introduzca un número de 4 dígitos como clave.

   Pulse **Menu/Set**.

   Si está introduciendo la clave por primera vez, en la pantalla LCD aparecerá el mensaje `Verif clave`.

3. Vuelva a introducir la clave.

   Pulse **Menu/Set**.

4. Pulse **Detener/Salir**.

Cambio de la clave de la Seguridad de la memoria

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **8**, **1**.

   `1.Segur. memoria`

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Cambiar clave`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Introduzca la clave registrada de 4 dígitos.

   Pulse **Menu/Set**.

4. Introduzca un número de 4 dígitos como nueva clave.

   Pulse **Menu/Set**.

5. Si la pantalla LCD indica `Verif clave`, vuelva a introducir la nueva clave.

   Pulse **Menu/Set**.

6. Pulse **Detener/Salir**.

Activación de la función Seguridad de la memoria

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **8**, **1**.

   `1.Segur. memoria`

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Conf. seguridad`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Introduzca la clave registrada de 4 dígitos.

   Pulse **Menu/Set**.

   El equipo se desconectará de la línea y en la pantalla LCD aparecerá el texto `Modo seguro`.

Nota

En caso de producirse un corte de electricidad, los datos de la memoria se mantendrán guardados durante 4 días.

Desactivación de la función Seguridad de la memoria

1. Pulse **Menu/Set**.

   Introduzca la clave registrada de 4 dígitos.

2. La función Seguridad de la memoria se desactivará automáticamente, y en la pantalla LCD aparecerá la fecha y la hora.

Nota

Si introduce una clave errónea, en la pantalla LCD aparece el mensaje `Clave errónea` y el equipo queda desconectado de la línea. El equipo seguirá en el modo Seguro hasta que introduzca la clave registrada.

Bloqueo de configuración

El Bloqueo de configuración permite impedir el acceso no autorizado al equipo.

Mientras Bloqueo de configuración esté configurado como `Si`, NO estarán disponibles las siguientes operaciones:

- Fecha y Hora
- ID del equipo
- Configure la Marcación rápida (Marcación rápida, Marcación abreviada y Configuración de grupos)
- Modo Temporizador
- Tipo de papel
- Tamaño del papel
- Volumen
- Luz diurna automática
- Ecología (Ahorro de tóner y Tiempo de reposo)
- Contraste de LCD
- Seguridad (Seguridad de la memoria y Bloqueo de configuración)

Configuración de la clave

Nota

- Si ha configurado ya la clave y desea cambiarla, consulte *Cambio de la clave de Bloqueo de configuración* descrito a continuación.
- Si olvida la contraseña, póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio.

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **8**, **2**.

   `2.Bloq. configu.`

2. Introduzca un número de 4 dígitos como clave.

   Pulse **Menu/Set**.

   Si está introduciendo la clave por primera vez, en la pantalla LCD aparecerá el mensaje `Verif clave`.

3. Vuelva a introducir la clave.

   Pulse **Menu/Set**.

4. Pulse **Detener/Salir**.

Cambio de la clave de Bloqueo de configuración

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **8**, **2**.

   `2.Bloq. configu.`

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Cambiar clave`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Introduzca la clave registrada de 4 dígitos.

   Pulse **Menu/Set**.

4. Introduzca un número de 4 dígitos como nueva clave.

   Pulse **Menu/Set**.

5. Si la pantalla LCD indica `Verif clave`, vuelva a introducir la nueva clave.

   Pulse **Menu/Set**.

6. Pulse **Detener/Salir**.

Activación del bloqueo de configuración

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **8**, **2**.

   `2.Bloq. configu.`

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Si`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Introduzca la clave registrada de 4 dígitos.

   Pulse **Menu/Set**.

4. Pulse **Detener/Salir**.

Desactivación del bloqueo de configuración

1. Pulse **Menu/Set**, **1**, **8**, **2**.

   `2.Bloq. configu.`

2. Introduzca la clave registrada de 4 dígitos.

   Pulse **Menu/Set** dos veces.

3. Pulse **Detener/Salir**.

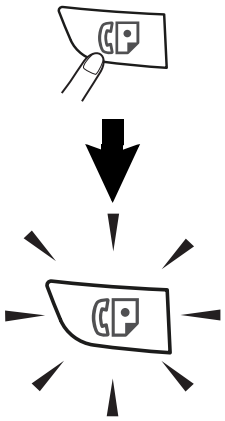
Nota

Si introduce una clave errónea, en la pantalla LCD aparece el mensaje `Clave errónea`. El equipo seguirá en el modo bloqueo de configuración hasta que introduzca la clave registrada.

3 Configuración de envío

Para activar el modo de Fax

Antes de enviar faxes o cambiar las configuraciones de envío fax o recepción fax, asegúrese de que (**Fax**) se ilumina en verde. Si no lo está, pulse (**Fax**) para entrar al modo fax. La configuración predeterminada es el modo de Fax.



Cómo marcar

Puede marcar de cualquiera de las siguientes maneras.

Marcación manual

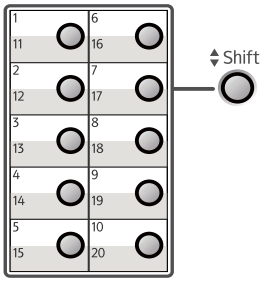
Pulse todos los dígitos del número de teléfono o de fax.

Marcación rápida

Pulse la tecla de Marcación rápida correspondiente al lugar al que desea llamar. (Consulte *Almacenamiento de números de Marcación rápida* en la página 5-1.)

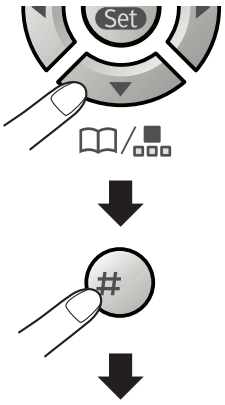
Nota

Para marcar los números de 11 a 20, mantenga pulsada la tecla Shift **Mayús** mientras pulse la tecla de Marcación rápida.



Marcación abreviada

Pulse 🕮/ **Buscar/M.abreviada**, **#** y, a continuación, el número de marcación abreviada de tres dígitos.
(Consulte *Almacenamiento de los números de Marcación abreviada en la página 5-2*.)



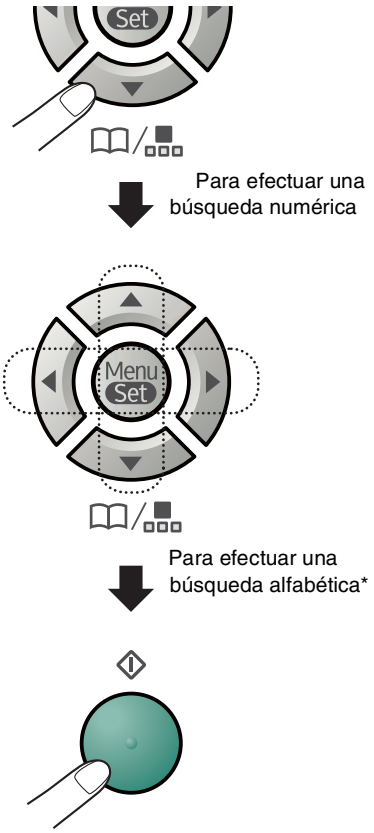
número de tres dígitos

Nota

Si la pantalla LCD muestra `No asignado` cuando introduzca el número de Marcación rápida o Marcación abreviada, el número no se habrá almacenado en la memoria.

Buscar

Puede realizar una búsqueda de los números previamente guardados en la memoria de Marcación abreviada y de Marcación rápida. Pulse 🕮/ **Buscar/M.abreviada** y los controles de navegación para realizar la búsqueda. (Consulte *Almacenamiento de números de Marcación rápida* en la página 5-1 y *Almacenamiento de los números de Marcación abreviada* en la página 5-2.)



* Para efectuar una búsqueda alfabética, podrá utilizar el teclado de marcación para especificar la primera letra del nombre que desea buscar.

Remarcación de fax

Si está enviando manualmente un fax y la línea comunica, pulse **Remarcar/Pausa** y, a continuación, **Inicio** para intentarlo otra vez. Si desea volver a llamar al último número marcado, podrá ahorrar tiempo pulsando **Remarcar/Pausa** y **Inicio**.

Remarcar/Pausa sólo funciona si marcó desde el panel de control.
Si está enviando un fax automáticamente y la línea está comunicando, el equipo volverá a marcar automáticamente el número tres veces a intervalos de cinco minutos.

Cómo enviar faxes

Transmisión automática

Ésta es la forma más fácil de enviar un fax.

Pulse **Inicio** inmediatamente después de marcación. (Para un ejemplo de envío de fax automático, siga los paso en *Envío de faxes desde la unidad ADF* en la página 3-3.)

Envío de faxes desde la unidad ADF

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Coloque el documento boca arriba en la unidad ADF.
3. Marque el número de fax.

   Pulse **Inicio**. El equipo comenzará a escanear el documento.

Transmisión manual (con un teléfono externo)

La transmisión manual permite oír la marcación, el timbre y los tonos de recepción del fax durante el envío de un fax.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Levante el auricular del teléfono externo y espere hasta escuchar el tono de marcar.
4. Desde el teléfono externo, marque el número de fax al que desea llamar.
5. Cuando oiga el tono de fax, pulse **Inicio**.
6. Cuelgue el auricular del teléfono externo.

Mensaje sin memoria

Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras esté escaneando la primera página de un fax, pulse **Detener/Salir** para cancelar el fax.

Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras esté escaneando una de las páginas siguientes, tendrá la opción de pulsar **Inicio** para enviar las páginas escaneadas hasta el momento, ó bien **Detener/Salir** para cancelar la operación.

Nota

Si tiene un mensaje `Sin memoria` mientras está enviando fax y no desea borrar los faxes guardados para eliminar datos de la memoria, puede enviar el fax en modo de tiempo real. (Consulte *Transmisión en tiempo real* en la página 3-6.)

Operaciones básicas de envío

Envío de faxes con múltiples configuraciones

Al enviar un fax, podrá seleccionar cualquier combinación de las siguientes opciones de configuración: carátula, contraste, resolución, modo satélite, fax diferido, transmisión por sondeo o transmisión en tiempo real.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).

   Una vez aceptada cada opción de configuración, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje preguntando si desea configurar más opciones:

   ```
   Siguiente
   1.Si 2.No
   ```

2. Pulse **1** para seleccionar más opciones de configuración. La pantalla LCD vuelve al menú `Conf.envío`.

   —Ó—

   Pulse **2** si ya no va a configurar más opciones y vaya al paso siguiente.

Contraste

Si el documento es demasiado claro o demasiado oscuro, puede que desee ajustar el contraste.

Use `Claro` para enviar un documento claro.

Use `Oscuro` para enviar un documento oscuro.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **1**.

   `1.Contraste`
4. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Automá.`, `Claro` ó bien `Oscuro`.

   Pulse **Menu/Set**.

Resolución de Fax

Después de haber cargado el documento, puede utilizar el botón **Resolución** para cambiar temporalmente la configuración (sólo para este fax). En modo Fax , pulse **Resolución** y ▲ ó ▼ para seleccionar el ajuste de su elección, y pulse **Menu/Set**.

—Ó—

Puede cambiar la configuración predeterminada:

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **2**.

   `2.Fax resolución`
3. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar la resolución que desee.

   Pulse **Menu/Set**.

`estándar`	La opción más idónea para la mayoría de los documentos mecanografiados.
`fina`	Opción idónea para letra pequeña; la velocidad de transmisión es un poco más lenta que la de la resolución Estándar.
`superfina`	Idónea para letra pequeña o gráficos; la velocidad de transmisión es más lenta que la de la resolución Fina.
`foto`	Utilice esta opción si el documento contiene distintas tonalidades de gris o fotografías. Su velocidad de transmisión es la más lenta.

Acceso doble

Es posible marcar un número y comenzar a escanear el fax en la memoria—incluso mientras el equipo está enviando desde la memoria ó recibiendo faxes. La pantalla LCD muestra el nuevo número de tarea.

Nota

- El número de páginas que pueden escanearse para quedar guardadas en la memoria dependerá de la cantidad de información que contengan.
- Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras esté escaneando la primera página de un fax, pulse **Detener/Salir** para cancelar el escaneado. Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras esté escaneando una de las páginas siguientes, tendrá la opción de pulsar **Inicio** para enviar las páginas escaneadas hasta el momento, ó bien pulsar **Detener/Salir** para cancelar la operación.

Transmisión en tiempo real

Al enviar un fax, el equipo escaneará los documentos y guardará la información en la memoria antes de enviarlos. Seguidamente, en cuanto la línea telefónica esté libre, el equipo comenzará el proceso de marcación y envío.

Si la memoria se llena, el equipo enviará el original en tiempo real (incluso si se ha configurado la opción `Trans.t.real` como `No`).

A veces, puede que quiera enviar un documento importante inmediatamente, sin esperar a la transmisión desde la memoria. Puede configurar `Trans.t.real` como `Si` para todos los documentos ó `Sig.fax:Si` sólo para el siguiente fax.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **5**.

   `5.Trans.t.real`
3. Para cambiar la configuración, pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si`, `Sig.fax:Si`, `Sig.fax:No` ó `No`.

   Pulse **Menu/Set**.

Multienvíos

Se entiende por Multienvíos el envío automático del mismo mensaje de fax a más de un número de fax. Podrá incluir Grupos, números de Marcación rápida y de Marcación abreviada y un máximo de 50 números en el mismo multienvío.

Pulse **Menu/Set** entre cada uno de los números. Utilice la función 📖/ **Buscar/M.abreviada**, que le facilitará la selección de números. (Para configurar los números de marcación de grupos, consulte *Configuración de Grupos para multienvíos en la página 5-3*.)

Una vez concluido el multienvío, se imprimirá el informe pertinente que le permitirá conocer los resultados.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Introduzca un número mediante Marcación rápida, Marcación abreviada, número de Grupo, Buscar o el teclado de marcar.

   Pulse **Menu/Set** después de cada número.
4. Una vez seleccionados todos los números de faxes, pulse **Inicio**.

Nota

- Si no se utiliza alguno de los números de Grupos, códigos de acceso o números de tarjetas de crédito, puede realizar un 'multienvío' de faxes hasta un máximo de 270 números distintos.
- No obstante, la cantidad de memoria disponible dependerá de los tipos de tareas que haya en la memoria, así como del número de ubicaciones utilizadas para el multienvío. Si pretende realizar un multienvío a un número superior a los máximos disponibles, no podrá utilizar las funciones Acceso doble ni Fax diferido.
- Introduzca los números de secuencias de marcación larga de la manera habitual, pero recuerde que cada número de Marcación rápida y de Marcación abreviada cuenta como un número, de forma que el número de ubicaciones que podrá guardar es limitado. (Consulte *Códigos de acceso y números de tarjeta de crédito* en la página 5-4.)
- Si la memoria está llena, pulse **Detener/Salir** para detener la tarea; si se ha escaneado más de una página, pulse **Inicio** para enviar la parte del fax guardada en la memoria.

Comprobación del estado de la tarea

En todo caso, recomendamos verificar qué tareas hay pendientes de envío en la memoria. (Si no existe ninguna tarea pendiente, la pantalla LCD mostrará el mensaje `Ningún trabajo`.)

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **6**.

   `6.Trab restantes`

2. Si hay más de una tarea en espera, pulse ▲ ó ▼ para deslizarse sobre la lista.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Cancelación del fax en progreso

Si desea cancelar un fax, mientras el equipo esté escaneando, llamando o enviándolo, pulse **Detener/Salir**.

Cancelación de una tarea programada

Es posible cancelar cualquier tarea de envío de fax almacenada en la memoria y pendiente de envío.

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **6**.

   `6.Trab restantes`

   Todas las tareas pendientes aparecerán en la pantalla LCD.

2. Si hay más de dos tareas pendientes, pulse ▲ ó ▼ para seleccionar la que desea cancelar.

   Pulse **Menu/Set**.

   —Ó—

   Si hay una sola tarea pendiente, vaya al paso 3.

3. Pulse **1** para cancelar.

   Para cancelar otra tarea, vaya al paso 2.

   —Ó—

   Pulse **2** para salir sin cancelar.

4. Pulse **Detener/Salir**.

Operaciones avanzadas de envío

Creación de la carátula electrónica

La Carátula se envía al aparato receptor. La carátula incluye el nombre guardado en la memoria de Marcación rápida o de Marcación abreviada. Si marca manualmente, el nombre quedará en blanco.

La carátula muestra el ID del equipo y el número de páginas que van a enviarse. (Consulte *Configuración de la identificación del equipo* en la página 2-2.) Si ha ajustado la carátula como `Si` para todos los faxes (**Menu/Set**, **2**, **2**, **7**), el número de páginas no aparece en la carátula.

Puede seleccionar un comentario para incluirlo en la carátula.

`1.Ninguna nota`

`2.Llame P.F`

`3.!Urgente!`

`4.Confidencial`

En lugar de utilizar alguno de los comentarios predeterminados, puede introducir dos mensajes personales de un máximo de 27 caracteres de longitud. Consulte en la tabla de la página B-10 que le ayudará a introducir los caracteres. (Consulte *Creación de los comentarios personalizados en la página 3-9*.)

`5.(Definido por usuario)`

`6.(Definido por usuario)`

La mayoría de los ajustes de `Conf.envío` son temporales con el fin de permitir al usuario realizar cambios en cada fax que envíe. No obstante, al configurar la Carátula y los Comentarios en la misma, estará modificando la configuración predeterminada para que estas opciones estén disponibles al enviar faxes.

Creación de los comentarios personalizados

Puede redactar un máximo de dos comentarios propios.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **8**.

   `8.Comen.cubierta`
3. Pulse ▲ ó ▼ para escoger 5 ó 6 para la inserción de un comentario personalizado.
   Pulse **Menu/Set**.
4. Utilice el teclado de marcación para escribir el comentario personalizado.
   Pulse **Menu/Set**.
   (Consulte *Introducción de texto* en la página B-10.)

Carátula del siguiente fax solamente

Si no ha configurado ya la Identificación del equipo esta opción no funcionará. Asegúrese de haber configurado la Identificación del equipo antes de continuar.
(Consulte *Configuración de la identificación del equipo* en la página 2-2.) Si desea enviar sólo una carátula con un fax particular, el equipo le pide que introduzca el número de páginas que está enviando de modo que se imprima en la Carátula.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **7**.

   `7.Conf.cubierta`
4. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Sig.fax:Si` (ó bien `Sig.fax:No`).

   Pulse **Menu/Set**.

5 Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar un comentario predeterminado ó uno personal.

Pulse **Menu/Set**.

6 Introduzca dos dígitos para indicar el número de páginas que va a enviar.

Pulse **Menu/Set**.

(Por ejemplo, pulse **0 2** si va a enviar dos páginas o introduzca **0 0** para dejar en blanco el número de páginas. Si se equivoca, pulse ◄ como reserva en caso de avería y vuelva a introducir el número de páginas.)

Enviar una carátula con todos los faxes

Si no ha configurado ya la Identificación del equipo esta opción no funcionará. Asegúrese de haber configurado la Identificación del equipo antes de continuar. (Consulte *Configuración de la identificación del equipo* en la página 2-2.)

Puede configurar el equipo para que envíe una carátula cada vez que envíe un fax. El número de páginas del fax no se incluye en si se selecciona esta opción.

1 Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).

2 Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **7**.

```
7.Conf.cubierta
```

3 Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si` (ó bien `No`).

Pulse **Menu/Set**.

4 Si ha seleccionado `Si`, pulse ▲ ó ▼ para seleccionar un comentario predeterminado ó un comentario propio.

Pulse **Menu/Set**.

Cómo utilizar una carátula impresa

Si prefiere usar una carátula impresa sobre la que pueda escribir, puede imprimir una página de muestra y adjuntarla al fax.

1 Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).

2 Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **7**.

```
7.Conf.cubierta
```

3 Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Impr.ejemplo`.

Pulse **Menu/Set**.

4 Pulse **Inicio**. El equipo imprime una copia de la carátula.

Modo Satélite

Si tiene problemas para enviar un fax al extranjero debido a posibles interferencias en la línea telefónica, recomendamos activar el modo Satélite. Después de enviar un fax con esta función, ésta se desactivará automáticamente.

1 Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).

2 Cargue el documento.

3 Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **9**.

```
9.Modo satélite
```

4 Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si` (ó bien `No`).

Pulse **Menu/Set**.

Fax diferido

Durante el horario diurno, podrá guardar en la memoria hasta 50 faxes para enviarlos más tarde, en el curso de las 24 horas siguientes. Se enviarán estos faxes a la hora especificada en el paso 4.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **3**.

   `3.Horario`
4. Pulse **Menu/Set** para aceptar la hora especificada.

   —Ó—

   Especifique a qué hora desea que se envíe el fax (en formato de 24 horas).

   (Por ejemplo, introduzca 19:45 si desea que se envíe a las ocho menos cuarto de la tarde.)

   Pulse **Menu/Set**.

   `1.Doc 2.Memor`

   Pulse **1** para dejar los documentos en espera en la unidad ADF.

   —Ó—

   Pulse **2** para escanear el documento en la memoria.

Nota

El número de páginas que pueden escanearse y guardarse en la memoria dependerá del volumen de datos que haya en cada página.

Transmisión diferida por lotes

Antes de enviar faxes diferidos, el equipo le ayudará a ahorrar clasificando todos los documentos guardados en la memoria por destino y por hora programada. Todos los faxes diferidos cuyo envío esté programado para la misma hora y el mismo destinatario serán enviados como un único fax para reducir el tiempo de transmisión.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **4**.

   `4.Trans.diferida`
3. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si` (ó bien `No`).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Configuración de Transmisión por sondeo (estándar)

La transmisión por sondeo consiste en configurar el equipo para que espere antes de enviar un documento para que otro aparato de fax lo recupere.

Nota

- Si otro usuario sondea su equipo para recibir un fax, será él quien pague la llamada.
- Si es usted quien sondea el aparato de fax de otra persona para recibir un fax, los gastos de la llamada correrán de su cuenta.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **6**.

   `6.Recep.sondeo`
4. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Stdard`.

   Pulse **Menu/Set**.

   `1.Doc 2.Memor`

   Pulse **1** para dejar los documentos en espera en la unidad ADF.

   —Ó—

   Pulse **2** para escanear el documento en la memoria.

Nota

- Si pulsa **1** en el paso **4**, el documento permanecerá en la unidad ADF hasta que el equipo lo sondee. Si desea utilizar el ADF antes de que finalice la transmisión por sondeo, debe usar **Menu/Set**, **2**, **6** para cancelar la tarea.
- Si pulsa **2** en el paso **4**, el documento quedará guardado en la memoria y podrá recuperarse desde cualquier aparato de fax hasta que lo borre de la memoria mediante la configuración del menú Cancelar tarea. (Consulte *Cancelación de una tarea programada* en la página 3-8.)

Configuración de Transmisión por sondeo con código de seguridad

La función Transmisión por sondeo con código de seguridad es una manera para guardar documentos impidiendo que los documentos caigan en manos no autorizadas mientras está configurado para la función de sondeo.

Nota

- Si otro usuario sondea su equipo para recibir un fax, será él quien pague la llamada.
- Si es usted quien sondea el aparato de fax de otra persona para recibir un fax, los gastos de la llamada correrán de su cuenta.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Cargue el documento
3. Pulse **Menu/Set**, **2**, **2**, **6**.

   `6.Recep.sondeo`
4. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Seguro`.

   Pulse **Menu/Set**.
5. Introduzca el código de seguridad de cuatro dígitos.

   Pulse **Menu/Set**.

   `1.Doc 2.Memor`

   Pulse **1** para dejar los documentos en espera en la unidad ADF.

   —Ó—

   Pulse **2** para escanear el documento en la memoria.

Nota

- Si pulsa **1** en el paso **5**, el documento permanecerá en la unidad ADF hasta que el equipo lo sondee. Si desea utilizar el ADF antes de que finalice la transmisión por sondeo, primero deberá cancelar esta tarea.
- Si pulsa **2** en el paso **5**, el documento quedará guardado en la memoria y podrá recuperarse desde cualquier aparato de fax hasta que lo borre de la memoria mediante la configuración del menú Cancelar tarea. (Consulte *Cancelación de una tarea programada* en la página 3-8.)
- La opción sondeo seguro puede utilizarse sólo con otro equipo de fax de FAX 1190L.

4 Configuración de la recepción

Operaciones básicas de recepción

Selección del modo de recepción

El equipo tiene cuatro modos distintos de recepción. Podrá optar por el más adecuado a sus necesidades.

LCD	Cómo funciona	Cuándo utilizarlo
`Sólo fax` (recepción automática)	El equipo contesta automáticamente todas las llamadas como si fueran de fax.	Para líneas exclusivamente de fax.
`Fax/Tel` (fax y teléfono) (el equipo con un teléfono externo ó una extensión telefónica)	El equipo controla la línea y contesta todas las llamadas automáticamente. Si la llamada es de fax, recibirá el fax. Si la llamada no es de fax, sonará un timbre (semitimbre/doble timbre) para que el usuario conteste la llamada.	Utilice este modo si prevé recibir un gran número de faxes y pocas llamadas de voz. No se puede utilizar un contestador automático en la misma línea, ni siquiera a través de otra toma de teléfono de la misma línea. En este modo no es posible utilizar el servicio de buzón de voz (contestador automático) de la compañía telefónica.
`Ext. Tel/Tad` (Sólo equipos con un contestador automático externo)	El contestador automático externo (TAD) contesta automáticamente todas las llamadas. Los mensajes de voz se guardan en el TAD externo. Si la llamada es de fax, el equipo recibe el Fax.	Utilice este modo, si desea usar un contestador automático conectado al equipo. La configuración del TAD externo funciona sólo con un contestador automático externo. La función retardar número de timbres no funciona para esta configuración.
`Manual` (recepción manual) (el equipo con un teléfono externo, una extensión telefónica)	En este modo, usted controla la línea telefónica y debe contestar personalmente todas las llamadas.	Utilice este modo si no recibe muchos faxes, ó si está usando un ordenador en la misma línea. Si oye los tonos del fax, espere hasta que el equipo se encargue de la llamada y, a continuación, cuelgue. (Consulte *Detección de faxes en la página 4-3*.)

Para seleccionar o cambiar el modo de Recepción

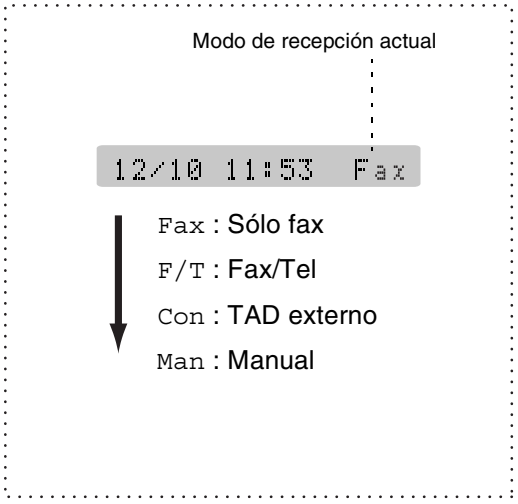
1. Pulse **Menu/Set**, **0**, **1**.

   `1.Modo recepción`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Sólo fax`, `Fax/Tel`, `Ext. Tel/Tad` ó `Manual`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.



Ajuste del número de timbres

La opción Número de timbres permite ajustar el número de veces que sonará el equipo antes de contestar en modo `Sólo fax` ó `Fax/Tel`.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).

2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **1**.

   `1.Núm. timbres`

3. Pulse ▲ ó ▼ para especificar cuántas veces deberá sonar antes de que el aparato conteste (02 - 04).

   Pulse **Menu/Set**.

4. Pulse **Detener/Salir**.

Ajuste de la duración del timbre F/T (sólo modo Fax/Tel)

Si ajusta el modo de recepción en `Fax/Tel`, deberá decidir durante cuánto tiempo el equipo hará sonar el semitimbre/doble timbre especial en el caso de recibir una llamada de voz. (Si es una llamada de fax, el equipo imprime el fax.)

Este semitimbre/doble timbre sonará después del timbre inicial habitual de la compañía telefónica. El semitimbre/doble timbre especial sólo sonará en el equipo y en ningún otro teléfono conectado a la misma línea. No obstante, podrá contestar la llamada desde cualquier teléfono en la misma línea a la que esté conectado el equipo. (Consulte *Sólo para el modo Fax/Tel* en la página A-1.)

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **2**.

   `2.Dur.Timbre F/T`
3. Pulse ▲ ó ▼ para especificar durante cuánto tiempo debe sonar el equipo para avisar que se trata de una llamada de voz (20, 30, 40 ó 70 segundos).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Incluso si la persona que llama cuelga mientras está sonando el semitimbre/doble timbre, el equipo continuará sonando durante el período establecido.

Detección de faxes

Si utiliza esta función, no tendrá que pulsar **Inicio**, o el código de recepción de fax ✳**51** al contestar una llamada de fax. Al seleccionar `Si`, el equipo recibirá automáticamente las llamadas de fax, incluso si levanta el auricular de una extensión telefónica o de un teléfono externo. Si en la pantalla LCD aparece el mensaje `Recibiendo` o si se oyen los 'pitidos' por el auricular de una extensión telefónica conectada a otra clavija de la pared (clavija telefónica), sólo tendrá que colgar el auricular para que el equipo se encargue del resto.

Nota

- Si el equipo no está conectado a una llamada de fax cuando levante el auricular de un teléfono externo ó de una extensión telefónica (fallo debido a que la función está configurada como `No` ó que la línea de teléfono tiene problemas), necesitará activar el equipo manualmente. Pulse ✳**51**. (Consulte *Operación desde extensiones telefónicas* en la página A-1.)
- Si envía faxes desde un ordenador a través de la misma línea telefónica y el equipo los intercepta, configure la función Detección de faxes como `No`.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **3**.

   `3.Detección fax`
3. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si` (ó `No`).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Impresión reducida de faxes entrantes (Reducción automática)

Si elige Si, el equipo automáticamente reduce el tamaño del fax entrante para ajustarlo a una hoja de tamaño Carta o A4. El equipo calculará el porcentaje de reducción utilizando el tamaño de la página del original y la configuración de Tamaño de papel que haya especificado (**Menu/Set**, **1**, **3**).

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **5**.

   `5.Reducción auto`
3. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar Si (ó bien No).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- Active esta configuración si recibe mensajes de fax divididos en dos páginas. Sin embargo, si el documento es demasiado largo, el equipo puede que lo imprima en dos páginas.
- Si se recortan los márgenes izquierdo y derecho, active este ajuste.
- Cuando esta función está configurado como Si, los faxes de tamaño A4 que alguien le envía aparecerá ligeramente reducidos incluso si el equipo los imprime en el papel A4. Esto es porque el equipo tiene que imprimir la Identificación del equipo del equipo emisor en la parte superior de la página.

Operaciones avanzadas de recepción

Impresión de un fax desde la memoria

Si se ha seleccionado Almacenamiento de fax (**Menu/Set**, **2**, **5**, **1**), se puede imprimir un fax desde la memoria cuando se encuentre cerca del equipo. (Consulte *Configuración del almacenamiento de faxes en la página 6-1*.)

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **5**, **3**.

   `3.Imprimir doc.`
2. Pulse **Inicio**.

Ajuste de la densidad de la impresión

Podrá ajustar la densidad de la impresión para que las páginas se impriman más claras o más oscuras.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **7**.

   `7.Densid imprsn.`
3. Pulse ▲ para obtener una impresión más oscura.

   —Ó—

   Pulse ▼ para obtener una impresión más clara.

   Pulse **Menu/Set**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Recepción en la memoria

En cuanto la bandeja de papel se vacía durante la recepción de un fax, en la pantalla LCD aparecerá el mensaje `Compruebe papel`; cargue papel en la bandeja. (Consulte *Cómo cargar papel* en la página 1-9.)

Si la `Recepcn.memo` es `Si` en este momento...

Continuará la recepción en curso, guardándose las páginas restantes en la memoria en función de la cantidad de memoria que esté disponible. Los faxes siguientes también se guardarán en la memoria hasta que ésta se llene, después de lo cual el equipo dejará de contestar automáticamente las siguientes llamadas de fax. Para imprimir todos los datos, cargue papel en la bandeja y pulse **Inicio**.

Si la `Recepcn.memo` es `No` en este momento...

Continuará la recepción en curso, guardándose las páginas restantes en la memoria en función de la cantidad de memoria que esté disponible. El equipo no contestará automáticamente las siguientes llamadas de fax entrantes hasta que cargue papel en la bandeja de papel. Para imprimir el último fax recibido, ponga papel en la bandeja y pulse **Inicio**.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **6**.

   `6.Recepcn.memo`
3. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si` (ó bien `No`).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Sondeo

El sondeo es el proceso mediante el cual se recuperan faxes desde otro aparato de fax. Puede utilizar el equipo para 'sondear' otros aparatos de dax.

Todas las partes implicadas en un sondeo tienen que configurar sus aparatos de fax para ello.

Nota

- Si es usted quien sondea el aparato de fax de otra persona para recibir un fax, los gastos de la llamada correrán de su cuenta.
- Algunos aparatos de fax no responden a la función de sondeo.

Configuración de Recepción por sondeo (estándar)

El sondeo de datos consiste en llamar a otro aparato de fax para que le envíe un fax.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **8**.

   `8.Trans.sondeo`
3. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Stdard`.

   Pulse **Menu/Set**.
4. Introduzca el número del equipo de fax desde el que vaya a transmitir.

   Pulse **Inicio**.

   En la pantalla LCD aparece `Marcando`.

Sondeo seguro

La función sondeo seguro permite impedir que los documentos caigan en manos no autorizadas mientras el otro aparato de fax esté configurado para el sondeo.

Configuración de Recepción por sondeo (segura)

Es imprescindible asegurarse de utilizar el mismo código de seguridad que el interlocutor.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **8**.

   `8.Trans.sondeo`
3. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Seguro`.

   Pulse **Menu/Set**.
4. Introduzca un código de seguridad de cuatro dígitos.

   Debe ser el mismo código de seguridad del equipo de fax desde el que pretende transmitir.
5. Pulse **Menu/Set**.
6. Introduzca el número del equipo de fax desde el que vaya a transmitir.
7. Pulse **Inicio**.

   En la pantalla LCD aparece `Marcando`.

Nota

La opción sondeo seguro puede utilizarse sólo con otro equipo de fax de FAX 1190L. Cualquier persona que desee utilizar la función de sondeo para recibir un fax deberá introducir el código de seguridad de sondeo.

Configuración de Recepción por sondeo (temporizador)

El equipo se puede configurar para iniciar una Recepción por sondeo en otro momento.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **8**.

   `8.Trans.sondeo`
3. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Diferido`.

   Pulse **Menu/Set**.
4. Especifique a qué hora (en formato de 24 horas) desea que se inicie el sondeo.

   Por ejemplo, especifique 21:45 si desea que se inicie a las diez menos cuarto de la noche.
5. Pulse **Menu/Set**.
6. Introduzca el número del equipo de fax desde el que vaya a transmitir.

   Pulse **Inicio**.

   El equipo realizará la llamada de sondeo a la hora especificada.

Nota

Se puede configurar una sola operación de Sondeo diferido.

Sondeo secuencial

El equipo puede solicitar documentos desde varios aparatos de fax en una misma operación. Para ello, bastará con que especifique los números de los diversos aparatos de destino en el paso 5. Una vez finalizada la operación, el equipo imprimirá el Informe de Sondeo secuencial.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).

2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **8**.

   `8.Trans.sondeo`

3. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Stdard`, `Seguro` ó bien `Diferido`.

   Pulse **Menu/Set** cuando en la pantalla aparezca la opción de su preferencia.

4. Si ha seleccionado la opción `Stdard`, vaya al paso 5.

   - Si ha seleccionado la opción `Seguro`, introduzca el código de 4 dígitos, pulse **Menu/Set**, y vaya directamente al paso 5.
   - Si la opción seleccionada es `Diferido`, especifique a qué hora (en formato de 24 horas) desea que se inicie el sondeo. Seguidamente, pulse **Menu/Set**, y vaya al paso 5.

5. Especifique los equipos de fax de destino, que desea sondear mediante la función Marcación rápida, Marcación abreviada, Buscar, un Grupo (Consulte *Configuración de Grupos para multienvíos en la página 5-3*) ó el teclado de marcación. Deberá pulsar **Menu/Set** entre cada ubicación.

6. Pulse **Inicio**.

   Así, el equipo sondeará cada número o grupo, uno cada vez, en busca de documentos.

Nota

- Para cancelar el proceso de sondeo en curso, pulse **Detener/Salir** mientras el equipo esté marcando.
- Para cancelar todas las tareas de recepción secuencial por sondeo, pulse **Menu/Set**, **2**, **6**. (Consulte *Cancelación de una tarea programada* en la página 3-8.)

5 Números de marcación rápida y opciones de marcación

Almacenamiento de números para simplificar la marcación

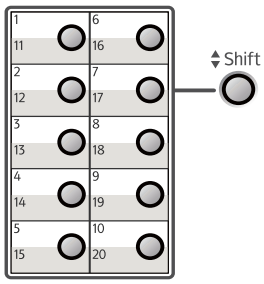
Puede configurar el equipo para proceder de las maneras siguientes para conseguir una marcación simplificada. Marcación rápida, Marcación abreviada y Grupos para multienvío de faxes. Al pulsar una tecla de marcación rápida, la pantalla LCD mostrará el nombre, si ha almacenado éste, o el número.

Nota

Si se produce un corte de corriente eléctrica, los números de marcación rápida guardados en la memoria no se perderán.

Almacenamiento de números de Marcación rápida

El equipo dispone de 10 teclas de marcación rápida mediante las cuales podrá almacenar 20 números de teléfono o de fax para marcarlos automáticamente. Para acceder a los números de 11 hasta 20 mantenga pulsado Shift **Mayús** mientras pulse la tecla de marcación rápida correspondiente. La pantalla LCD muestra el nombre, si ha guardado éste, o el número.



1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **3**, **1**.

   `1.Una pulsación`

2. Pulse la tecla Marcación rápida en la que desee almacenar un número.

3. Introduzca el número de teléfono o de fax (con un máximo de 20 dígitos).

   Pulse **Menu/Set**.

4. Utilice el teclado de marcación para introducir el nombre (con un máximo de 15 caracteres).

   Pulse **Menu/Set**.

   (Consulte en la tabla de la página B-10 cómo introducir letras.)

   —Ó—

   Pulse **Menu/Set** para guardar el número sin asignarle un nombre.

5. Para guardar otro número de Marcación rápida, continúe a partir del paso 2.

   —Ó—

   Pulse Detener/C **Detener/Salir**.

Almacenamiento de los números de Marcación abreviada

Puede guardar los números de Marcación abreviada de manera que sólo tenga que pulsar unas pocas teclas para marcar (📖/ **Buscar/M.abreviada**, **#**, el número de tres dígitos, e **Inicio**). El equipo puede almacenar en memoria un máximo de 200 números de Marcación abreviada.

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **3**, **2**.

   ```
   2.M. abreviado
   ```

2. Use el teclado de marcación para introducir un número de Marcación abreviada de tres dígitos (001-200).

   (Por ejemplo, pulse **005**.)

   Pulse **Menu/Set**.

3. Introduzca el número de teléfono o de fax (con un máximo de 20 dígitos).

   Pulse **Menu/Set**.

4. Utilice el teclado de marcación para introducir el nombre (con un máximo de 15 caracteres).

   Pulse **Menu/Set**.

   (Consulte en la tabla de la página B-10 cómo introducir letras.)

   —Ó—

   Pulse **Menu/Set** para guardar el número sin asignarle un nombre.

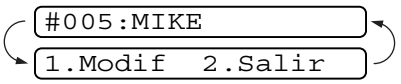
5. Para guardar otro número de Marcación abreviada, continúe a partir del paso 2.

   —Ó—

   Pulse **Detener/Salir**.

Cambio de los números de Marcación rápida y Marcación abreviada

Si intenta guardar un número de Marcación rápida o de Marcación abreviada en la misma posición en la que ya hay almacenado un número, la pantalla LCD mostrará el nombre (ó número) allí guardado, y pedirá que efectúe alguna de las siguientes operaciones:

1. 

   Pulse **1** para cambiar el número almacenado.

   —Ó—

   Pulse **2** para salir sin hacer cambios.

Cómo cambiar el número o nombre almacenado:

- Si desea cambiar un carácter, utilice ◄ ó ► para situar el cursor debajo del carácter que quiera cambiar y, a continuación, sobreescríbalo.
- Si desea borrar la totalidad del número o del nombre, pulse **Detener/Salir** cuando el cursor se encuentre debajo del primer dígito o letra. Los caracteres situados por encima y a la derecha del cursor se borrarán.

2. Introduzca un número nuevo.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Siga las instrucciones, a partir del paso 4, de Almacenamiento de números de Marcación rápida y Almacenamiento de números de Marcación abreviada. (Consulte *Almacenamiento de números de Marcación rápida* en la página 5-1 y *Almacenamiento de los números de Marcación abreviada* en la página 5-2.)

Configuración de Grupos para multienvíos

Los grupos, que pueden almacenarse en una ubicación de Marcación rápida o de Marcación abreviada, permiten enviar el mismo mensaje de fax a varios aparatos de fax pulsando tan sólo una Tecla de marcación rápida y **Inicio** ó **Buscar/M.abreviada**, **#**, el puesto de tres dígitos y **Inicio**. En primer lugar, es necesario guardar cada número de fax como número de Marcación rápida ó Marcación abreviada. A continuación, podrá combinarlos en un grupo. Cada Grupo utiliza una tecla de Marcación rápida o una tecla de Marcación abreviada. Se puede configurar un máximo de ocho grupos, ó bien asignar hasta 219 números a un único grupo grande. (Consulte *Almacenamiento de números de Marcación rápida en la página 5-1* y *Almacenamiento de los números de Marcación abreviada* en la página 5-2.)

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **3**, **3**.

   `3.Conf. grupos`

2. Decida dónde desea almacenar el grupo.

   —Y—

   Pulse una tecla de Marcación rápida.

   —Ó—

   Pulse **Buscar/M.abreviada** e introduzca una ubicación de tres dígitos y, a continuación, pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, pulse la tecla de Marcación rápida **2**, ó pulse **Buscar/M.abreviade 0 4 5** para la Marcación abreviada 045.)

3. Utilice el teclado de marcación para introducir el número del grupo (de 1 a 8).

   `Conf. grupo:G01`

   Pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, pulse **1** para el Grupo 1.)

4. Para incluir los números de Marcación rápida o de Marcación abreviada en el Grupo, púlselos de la siguiente manera:

   Por ejemplo, para los números de Marcación rápida 4, pulse la tecla de Marcación rápida **4**. En la pantalla LCD aparece `✳004`. Para la localización de Marcación abreviada 009, pulse **Buscar/M.abreviada**, y después pulse **0 0 9** en el teclado de marcación.

   `G01:✳004#009`

5. Pulse **Menu/Set** para aceptar los números de este grupo.

6. Utilice el teclado de marcación y la tabla de la página B-10 para asignar un nombre al grupo.

   Pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, teclee `CLIENTES NUEVOS`).

7. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si lo desea, puede imprimir una lista de todos los números de Marcación rápida y Marcación abreviada. Los números de grupo aparecerán indicados en la columna GRUPO. (Consulte *Impresión de informes en la página 7-2*.)

Opciones de marcación

Códigos de acceso y números de tarjeta de crédito

En ocasiones tendrá la posibilidad de optar entre varias compañías telefónicas para hacer llamadas de larga distancia. Las tarifas pueden variar en función de la hora y del destino. Para aprovechar las tarifas más bajas, puede guardar los códigos de acceso o los números de las compañías telefónicas de larga distancia y de las tarjetas de crédito como números de Marcación rápida y Marcación abreviada. Estas largas secuencias de marcación pueden guardarse dividiéndolas y configurándolas mediante Marcación rápida y Marcación abreviada, en la combinación de números de su preferencia. Asimismo, podrá incluir la marcación manual mediante el teclado de marcación. (Consulte *Almacenamiento de números de Marcación rápida* en la página 5-1 y *Almacenamiento de los números de Marcación abreviada* en la página 5-2.)

Por ejemplo, quizás haya almacenado '555' en el botón de Marcación rápida **1** y '7000' en la tecla de Marcación rápida **2**. Si pulsa la tecla de Marcación rápida **1**, la tecla de Marcación rápida **2**, e **Inicio**, marcará '555-7000'.

Para cambiar temporalmente un número, pude sustituir una parte del número con marcación manual mediante el teclado de marcación.
Por ejemplo, para cambiar el número a 555-7001 podría pulsar la tecla de Marcación rápida **1** y, a continuación pulse **7001** usando el teclado de marcación.

Pausa

Pulse **Remarcar/Pausa** para insertar una pausa de 3,5 segundos entre los números. Si la llamada es al extranjero, puede pulsar **Remarcar/Pausa** tantas veces como sea necesario con el fin de incrementar la duración de la pausa.

Tonos o pulsos

Si dispone de un servicio de marcación por pulsos pero necesita enviar señales de tono (por ejemplo, para operaciones de banca telefónica), efectúe el siguiente procedimiento. Si tiene una línea de marcación por tonos, no necesitará esta función para enviar señales de tonos.

1. Descuelgue el auricular ó el auricular del teléfono externo.
2. Pulse **#** en el panel de control del equipo. Todo dígito marcado después de esta secuencia enviará señales de tonos.

   Al colgar, el equipo volverá a la modalidad de marcación de pulsos.

6 Opciones de Fax Remoto

Ajuste de Opciones de Fax Remoto

Nota

- Puede utilizar sólo una opción de fax remoto cada vez:
  Fax Reenvío—Ó BIEN—Almacenamiento de faxes—Ó BIEN—desactivado.
- Si ha cambiado las opciones de fax remoto y los faxes recibidos permanecen almacenados en la memoria del equipo, aparecerá un mensaje de la pantalla LCD. (Consulte *Cambio de Opciones de Fax Remoto* en la página 6-2.)

Configuración de Reenvío de faxes

Cuando seleccione el Reenvío de faxes, el equipo almacena el fax recibido en la memoria. La máquina marcará el número de fax que haya programado y reenviará el mensaje de fax.

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **5**, **1**.

   `1.Reenv./Almac.`

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Localización Fax`.

   Pulse **Menu/Set**.

   En la pantalla LCD aparecerá un mensaje pidiendo que introduzca el número de fax al que deben reenviarse los mensajes de fax.

3. Introduzca el número de reenvío (máximo 20 dígitos).

   Pulse **Menu/Set**.

4. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Impr. Faxes:Si` ó bien `Impr. Faxes:No`.

   `Impr. Faxes:Si`

   Pulse **Menu/Set**.

Nota

Si selecciona `Impr. Faxes:Si`, el equipo imprimirá también el fax en el equipo mismo, por lo que tiene una copia. Se trata de una medida de seguridad en caso de que se produzca una interrupción de la corriente antes de efectuar el reenvío o haya un problema en el equipo receptor. Este equipo puede almacenar faxes hasta un máximo de 4 días si hay interrupción de corriente.

5. Pulse **Detener/Salir**.

Configuración del almacenamiento de faxes

Si selecciona el Almacenamiento de faxes, el equipo guarda los faxes recibidos en la memoria. Será capaz de recuperar mensajes de fax desde otra localización, con los comandos de recuperación remota.

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **5**, **1**.

   `1.Reenv./Almac.`

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Almacenado fax`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si ha ajustado la función Almacenamiento de faxes, una copia de seguridad se imprimirá automáticamente mediante el equipo.

Desactivado de las opciones del Fax remoto

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **5**, **1**.

   1.Reenv./Almac.

2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar No.
   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si ha ajustado las opciones de fax remoto a No y todavía quedan faxes en la memoria del equipo, en la pantalla LCD aparecerán mensajes adicionales después del paso 2. (Consulte *Cambio de Opciones de Fax Remoto*.)

Cambio de Opciones de Fax Remoto

Si los faxes recibidos permanecen almacenados en la memoria del equipo cuando ha cambiado la opción de fax remoto, la pantalla LCD le preguntará las siguientes cuestiones:

Borrar todo doc?
1.Si 2.No

—O BIEN—

Imprimir faxes?
1.Si 2.No

- Si pulsa **1**, los faxes almacenados en la memoria se borrarán o se imprimirán antes de efectuar cambios de configuración.
- Si pulsa **2**, los faxes almacenados en la memoria no se borrarán ni se imprimirán y la configuración no será modificada. Si ya se ha imprimido una copia de seguridad, no se volverá a imprimir.
- Si pulsa **1** y la función Impr. Faxes se ha ajustado a Si, los faxes almacenados en la memoria se borrarán antes de efectuar cambios de configuración. Si pulsa **1** y la opción Impresión de seguridad se ha ajustado a No, los faxes almacenados en la memoria se enviarán al PC antes de efectuar cambios de configuración.
- Si pulsa **2**, los faxes almacenados en la memoria no se borrarán ni se transferirán al ordenador y la configuración no será modificada.

Configuración del Código de acceso remoto

El código de acceso remoto permite acceder a las funciones de Recuperación remota cuando se encuentra alejado del equipo. Antes de poder utilizar las funciones de acceso remoto y de recuperación, deberá configurar su propio código. El código predeterminado es un código inactivo (--- ✱).

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **5**, **2**.

   `2.Acceso remoto`

2. Introduzca el código de tres dígitos mediante los números **0**-**9**, ✱ ó #.

   Pulse **Menu/Set**. (No es posible cambiar la opción predeterminada ‘ ✱ ’.)

Nota

No utilice el mismo código que su Código de Recepción de Fax (✱ **51**) ó el Código de Contestación Telefónica (**#51**).
(Consulte *Operación desde extensiones telefónicas* en la página A-1.)

3. Pulse ⎚/C **Detener/Salir**.

Nota

El código se puede cambiar en todo momento, introduciendo uno nuevo. Si desea que el código quede inactivo, pulse ⎚/C **Detener/Salir** en el paso 2 para restablecer la configuración inactiva (--- ✱) y pulse **Menu/Set**.

Recuperación remota

Puede llamar al equipo desde cualquier teléfono o aparato de fax utilizando marcación por tonos. A continuación, utilice el Código de acceso remoto y los comandos remotos para recuperar los mensajes de fax. Asegúrese de recortar la tarjeta del Acceso de recuperación remota de la última página y de llevarla consigo en todo momento.

Uso del Código de acceso remoto

1. Marque el número de su fax desde un teléfono u otro equipo de fax mediante marcación por tonos.
2. Cuando el equipo conteste, introduzca inmediatamente su Código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✱).
3. El equipo emitirá una señal para indicar si ha recibido mensajes de fax:

   1 pitido largo — Mensaje(s) de fax

   Ningún pitido — No hay mensajes
4. El equipo le brinda dos tonos cortos para decirle que introduzca un comando. Si tardan más de 30 segundos en introducir un comando, el equipo colgará. Si introduce un comando no válido, el equipo emitirá tres pitidos.
5. Pulse **9 0** para reajustar el equipo cuando se haya cumplido la operación.
6. Cuelgue.

Nota

Si el equipo está configurado al modo `Manual` y desea utilizar las funciones de recuperación remota, podrá acceder al equipo esperando unos dos minutos después de que comience a sonar, tras lo cual deberá introducir el Código de acceso remoto antes de que transcurran 30 segundos.

Comandos remotos

Si se encuentra alejado del equipo, utilice los siguientes comandos para acceder a las diversas funciones. Al llamar al equipo e introducir el Código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✳), el sistema emitirá dos breves pitidos, tras lo cual deberá introducir un comando remoto.

Comandos remotos		Detalles del funcionamiento
95	**Cambio de la configuración de Reenvío de faxes o de Almacenamiento de Faxes**	
	1 NO	Podrá configurar como No una vez recuperados o borrados todos los mensajes.
	2 Reenvío de faxes	Un pitido largo indicará que el cambio ha sido aceptado. Si oye tres pitidos cortos, no podrá realizar el cambio debido a que las condiciones no se han cumplido (por ejemplo, no se ha registrado un número de reenvío de faxes). Podrá almacenar el número de Reenvío de fax tecleando 4. (Consulte *Cambio del número de Reenvío de faxes* en la página 6-5.) Una vez que haya almacenado el número, el Reenvío de fax funcionará.
	4 Número de reenvío de faxes	
	6 Almacenamiento de Fax	
96	**Recuperación de un fax**	
	2 Recuperación de todos los faxes	Introduzca el número del aparato de Fax remoto para recibir los mensaje(s) de fax guardado(s). (Consulte la página 6-5.)
	3 Borrado de los faxes de la memoria	Si oye un pitido largo, el mensaje de fax ha sido borrado de la memoria.
97	**Compruebe el estado de la recepción**	
	1 Fax	Puede comprobar si el equipo ha recibido algún fax. En caso afirmativo, oirá un pitido largo. En caso negativo, oirá tres pitidos cortos.
98	**Cambio del modo de recepción**	
	1 TAD externo	Un pitido largo indicará que el cambio ha sido aceptado.
	2 Fax/Tel	
	3 Sólo fax	
90	**Salir**	Pulse **9 0** para salir de la Recuperación remota. Espere hasta escuchar un tono largo y cuelgue el auricular.

Recuperación de los mensajes de fax

Puede llamar a su equipo desde cualquier teléfono de marcación por tonos y transferir mensajes de fax a un aparato de fax.

1. Marque el número de su equipo de fax.
2. Cuando el equipo conteste, introduzca inmediatamente su Código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✳). Si oye un pitido largo es señal de que hay mensajes.
3. En cuanto oiga dos pitidos cortos, utilice el teclado de marcación para marcar **9 6 2**.
4. Espere al pitido largo y, a continuación, utilice el teclado de marcación para marcar el número del equipo de fax remoto al que desea que se envíen los mensajes de fax, seguido de **##** (máximo 20 dígitos).

Nota

No se puede utilizar ✳ ni **#** como números de marcado. No obstante, puede pulsar **#** si desea insertar una pausa.

5. Pulse **9 0** para reajustar el equipo cuando se haya cumplido la operación.
6. Cuelgue cuando oiga el pitido del aparato. El equipo llama al otro aparato de fax, que enviará los mensajes de fax en ese momento.

Cambio del número de Reenvío de faxes

Es posible cambiar el número predeterminado de reenvío de faxes desde otro teléfono o aparato de fax empleando la marcación por tonos.

1. Marque el número de su equipo de fax.
2. Cuando el equipo conteste, introduzca inmediatamente su Código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✳). Si oye un pitido largo es señal de que hay mensajes.
3. Si escucha dos pitidos cortos, utilice el teclado de marcación para pulsar **9 5 4**.
4. Espere al pitido largo y, a continuación, utilice el teclado para marcar el número del equipo de fax remoto al que desea que se reenvíen los mensajes de fax, seguido de **##** (máximo 20 dígitos).

Nota

No se puede utilizar ✳ ni **#** como números de marcado. No obstante, puede pulsar **#** si desea insertar una pausa.

5. Pulse **9 0** para reajustar el equipo cuando se haya cumplido la operación.
6. Cuelgue cuando oiga el pitido del aparato.

7 Impresión de informes

Ajustes del Fax y sus funciones

El Informe Verificación de la transmisión y el Informe de actividad se configuran desde la tabla de menús.

Pulse **Menu/Set**, **2**, **4**, **1**.

```
1.Ver transmsión
```

—Ó—

Pulse **Menu/Set**, **2**, **4**, **2**.

```
2.Frec. informe
```

Personalización del Informe de Verificación de la transmisión

Los informes de transmisión se pueden utilizar como comprobantes del envío de faxes. Este informe indica la fecha y hora de transmisión, y si ésta fue satisfactoria (Sí). Si selecciona la opción `Si` ó `Si + Img.`, se imprimirá un informe por cada fax que se envíe.

Si envía un gran número de faxes al mismo destinatario, puede que los números de las transmisiones no sean suficientes para saber cuál de los faxes tiene que volver a enviar. Si se selecciona `Si + Img.` ó `No + Img.` se imprime una parte de la primera página del fax en el informe para ayudarle a recordar.

Nota

Cuando el Informe de verificación se ajusta en `No` ó `No + Img.`, el informe sólo se imprimirá si se produce un error de transmisión, y en la columna RESULTADO aparecerá el mensaje ERROR.

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **4**, **1**.

   ```
   1.Ver transmsión
   ```

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si`, `Si + Img.`, `No` ó `No + Img.`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Configuración del intervalo de los informes de actividad

El equipo puede configurarse para imprimir informes de actividad a intervalos específicos (cada 50 faxes; cada 6, 12 ó 24 horas; cada 2 ó 7 días). Si el intervalo se configura como `No`, podrá imprimir el informe siguiendo los pasos indicados en los Impresión de informes.

La configuración predeterminada es `Cada 50 faxes`.

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **4**, **2**.

   `2.Frec. informe`

2. Pulse ▲ ó ▼ para elegir el intervalo.

   Pulse **Menu/Set**.

   (Si escoge 7 días, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje pidiendo que seleccione el día de la semana en el que debe iniciarse la cuenta atrás de 7 días.)

3. Especifique la hora en que debe iniciarse la impresión, en formato de 24 horas.

   Pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo: especifique 19:45 para las ocho menos cuarto de la tarde.)

4. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- Si selecciona 6, 12 ó 24 horas, o bien 2 ó 7 días, el equipo imprimirá el informe en el momento seleccionado y, a continuación, borrará todas las tareas de la memoria. Si la memoria del equipo se llena (más de 200 tareas) antes de haberse alcanzado la hora especificada, el equipo imprimirá el informe en ese momento y, a continuación, borrará todas las tareas de la memoria. Si desea imprimir un informe adicional antes de que llegue el momento especificado para imprimirlo, podrá hacerlo sin eliminar las tareas de la memoria.
- Si ha seleccionado `Cada 50 faxes`, el equipo imprimirá el informe de actividad cuando el equipo haya almacenado 50 tareas.

Impresión de informes

Pueden utilizarse los siguientes tipos de informes:

`1.Verif. Trans.`
Imprime el Informe de Verificación de transmisión correspondiente a la última transmisión.

`2.Ayuda`
Imprime la lista Ayuda, en la que podrá ver una simple vista cómo programar rápidamente el equipo.

`3.Marc. rápida`
Imprime una lista de los nombres y números guardados en la memoria de Marcación rápida y de Marcación abreviada, ordenados numéricamente.

`4.Diario del fax`
Listado de la información sobre los últimos faxes entrantes y salientes. (TX significa Transmisión.) (RX significa Recepción.)

`5.Ajust. usuario`
Imprime una lista de la configuración del sistema.

Para imprimir un informe

1. Pulse **Informes**.
2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar el tipo de informe que desee.

   Pulse **Menu/Set**.

   —Ó—

   Introduzca el número del informe que desea imprimir.

   Por ejemplo, pulse **2** para imprimir la lista Ayuda.

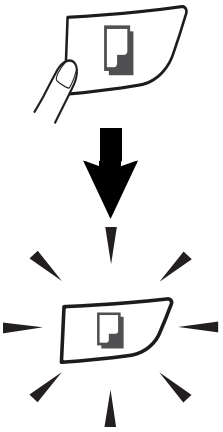
8 Ejecutar copias

Uso del equipo como copiadora

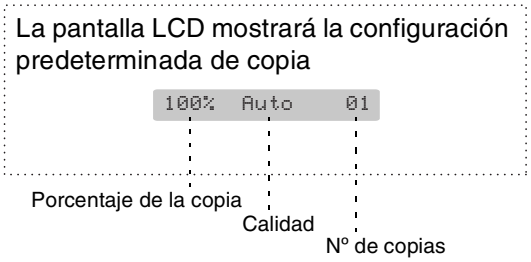
El equipo puede utilizarse como copiadora, y puede hacer hasta 99 copias consecutivas.

Entrada al modo Copia

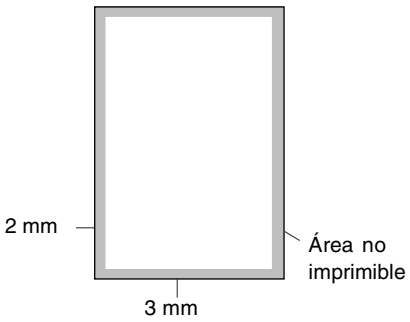
Antes de hacer copias, asegúrese de que (**Copia**) esté iluminada en verde. Si no lo está, pulse (**Copia**) para entrar al modo **Copia**. La configuración predeterminada es el modo de Fax. Puede modificarse el número de segundos o de minutos en que el aparato se mantendrá en modo **Copia**. (Consulte *Configuración del Modo temporizador* en la página 2-4.)



La pantalla LCD mostrará la configuración predeterminada de copia



El área de impresión del equipo comienza a aproximadamente a 2 mm de ambos extremos, y a 3 mm desde el borde superior o inferior del papel.



Nota

Esta área imprimible que aparece indicada arriba es para una copia ó 1 en 1 copia con tamaño de papel A4. El área imprimible varía dependiendo del tamaño del papel.

Cómo hacer una copia única

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento. (Consulte *Carga de documentos* en la página 1-6.)
3. Pulse **Inicio**.

Hacer varias copias

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para entrar el número de copias que desee (máximo 99).
4. Pulse **Inicio**.

Nota

Para ordenar las copias, pulse **Opciones** y ▲ ó ▼ para seleccionar `Apilar/Ordenar`. (Consulte *Clasificación de las copias utilizando la unidad ADF* en la página 8-5.)

Detener la copia

Para detener la copia, pulse **Detener/Salir**.

Uso de los botones Copia temporal

Cuando desee cambiar rápidamente los ajustes temporales de copia para la copia siguiente, utilice el botón **Opciones**. Se pueden utilizar diferentes combinaciones.

Botón opciones

Nota

- El equipo vuelve a las configuraciones predeterminadas en 60 segundos después de que se haya terminado de hacer copias, ó si el equipo vuelve al modo de Fax mediante el modo de Temporizador. (Consulte *Configuración del Modo temporizador* en la página 2-4.)
- Puede guardar los ajustes de la cualidad y del contraste que use más a menudo. Para esto defínalos como predeterminados. Para ello puede seleccionarlas como predeterminadas. (Consulte *Cambio de la configuración predeterminada de las copias* en la página 8-7.)

Para cambiar los ajustes de la configuración temporal de la copia

Utilice el botón **Opciones** para configurar los siguientes ajustes de copia temporal sólo para la siguiente copia.

Pulse	Selecciones de menú ▲ ▼ seleccion → Menu Set	Opciones ▲ ▼ seleccion → Menu Set	Página
	Alargar/Reducir	50%/70%/78%/83%/ 85%/91%/94%/97%/**100%**/ 104%/141%/200%/ Pers.(50-200%)/Automático	8-4
	Calidad	**Automático** Texto Foto	8-5
	Apilar/Ordenar	**Apilar** Ordenar	8-5
	Contraste	▼ -□□□□■+ ▲ ▼ -□□□■□+ ▲ ▼ **-□□■□□+** ▲ ▼ -□■□□□+ ▲ ▼ -■□□□□+ ▲	8-5
	Formato Pág.	**Normal (1 en 1)** 2 en 1 (Vert) 2 en 1 (Hori) 4 en 1 (Vert) 4 en 1 (Hori)	8-6

Nota

La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.

Después de haber elegido los ajustes pulsando **Menu/Set**, la pantalla LCD indicará Ajuste temporal.

Pulse **Inicio** si ha terminado de configurar opciones.

Para ampliar o reducir la imagen copiada

Puede seleccionarse cualquiera de los siguientes porcentajes de ampliación o de reducción.

`Automático` calcula automáticamente el porcentaje de reducción para ajustar el tamaño de papel para el equipo (**Menu/Set**, **1**, **3**).

`Pers.(50-200%)` le permite introducir un porcentaje del 50% al 200%.

Pulse	
y ▲ ó ▼ para seleccionar `Alargar/Reducir`	`100%`
	`104% EXE→LTR`
	`141% A5→A4`
	`200%`
	`Automático`
	`Pers.(50-200%)`
	`50%`
	`70% A4→A5`
	`78% LGL→LTR`
	`83% LGL→A4`
	`85% LTR→EXE`
	`91% Toda pág.`
	`94% A4→LTR`
	`97% LTR→A4`

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para entrar el número de copias que desee (máximo 99).
4. Pulse **Opciones** y ▲ ó ▼ para seleccionar `Alargar/Reducir`.

   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar el porcentaje de ampliación o de reducción de su preferencia.

   Pulse **Menu/Set**.

   —Ó—

   Utilice el teclado de marcación para introducir un porcentaje de ampliación o reducción entre el `50%` y el `200%`.

   Pulse **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, pulse **5 3** para introducir `53%`.)
6. Pulse **Inicio**.

Nota

Las opciones de copia especiales (`2 en 1 (Vert)`, `2 en 1 (Hori)`, `4 en 1 (Vert)` ó `4 en 1 (Hori)`) no pueden utilizarse con Ampliación/Reducción.

Calidad

Podrá seleccionar la calidad de la copia. La configuración predeterminada es Automático.

Automático	Apropiado para documentos que contengan tanto texto como fotografías.
Texto	Apropiado para documentos que sólo contengan texto.
Foto	Apropiado para copiar fotografías.

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para entrar el número de copias que desee (máximo 99).
4. Pulse **Opciones** y ▲ ó ▼ para seleccionar Calidad.
   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar la calidad de copia que desee (Automático, Texto ó Foto).
   Pulse **Menu/Set**.
6. Pulse **Inicio**.

Clasificación de las copias utilizando la unidad ADF

Podrá ordenar varias copias. Las páginas se apilarán en el siguiente orden (1, 2, 3), (1, 2, 3) y así sucesivamente.

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para entrar el número de copias que desee (máximo 99).
4. Pulse **Opciones** y ▲ ó ▼ para seleccionar Apilar/Ordenar.
   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar Ordenar.
   Pulse **Menu/Set**.
6. Pulse **Inicio**.

Contraste

Se puede ajustar el contraste de las copias para hacerlas más claras ó más oscuras.

1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para entrar el número de copias que desee (máximo 99).
4. Pulse **Opciones** y ▲ ó ▼ para seleccionar Contraste.
   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse ▲ para aumentar el contraste.
   —Ó—
   Pulse ▼ para disminuir el contraste.
   Pulse **Menu/Set**.
6. Pulse **Inicio**.

N en 1 copia (Formato página)

Se puede reducir la cantidad de copias mediante la utilización de la función N en 1 copia. Esto le permite copiar dos o cuatro páginas en una sola página, y de esta manera puede economizar papel.

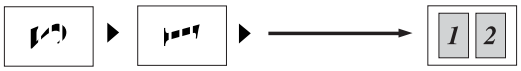
Nota

- Asegúrese de que el tamaño del papel está seleccionado en `Carta` ó `A4`.
- Se puede utilizar la opción en 1 copia sólo cuando el tamaño seleccionado de la copia sea del 100%.
- `(Vert)` significa Vertical y `(Hori)` significa Horizontal.

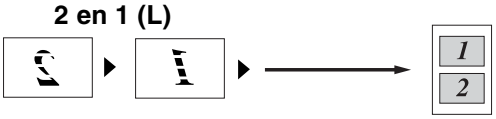
1. Pulse (**Copia**) para que se ilumine en verde.
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para entrar el número de copias que desee (máximo 99).
4. Pulse **Opciones** y ▲ ó ▼ para seleccionar `Formato Pág.`.
   Pulse **Menu/Set**.
5. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `2 en 1 (Vert)`, `2 en 1 (Hori)`, `4 en 1 (Vert)` ó bien `4 en 1 (Hori)`.
   Pulse **Menu/Set**.
6. Pulse **Inicio** para escanear el documento.

Si está utilizando la unidad ADF, coloque el documento *boca abajo* en la dirección que se indica a continuación.

2 en 1 (P)



2 en 1 (L)



4 en 1 (P)

4 en 1 (L)

Cambio de la configuración predeterminada de las copias

Puede guardar los ajustes de la cualidad y del contraste que use más a menudo. Para esto defínalos como predeterminados. Para ello puede seleccionarlas como predeterminadas. Estas opciones permanecerán tal como están hasta la siguiente vez que las modifique.

Calidad

1. Pulse **Menu/Set**, **3**, **1**.

   `1.Calidad`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Automá.`, `Texto` ó bien `Foto`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Ajuste del contraste

Se puede ajustar el contraste de las copias para hacerlas más claras ó más oscuras.

1. Pulse **Menu/Set**, **3**, **2**.

   `2.Contraste`

2. Pulse ▲ para aumentar el contraste.

   —Ó—

   Pulse ▼ para disminuir el contraste.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Mensaje sin memoria

Si la memoria se llena mientras se están haciendo copias, los mensajes de la pantalla LCD le guiarán por los siguientes pasos.

Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras esté escaneando una de las páginas siguientes, tendrá la opción de pulsar **Inicio** para copiar las páginas escaneadas hasta el momento, ó bien **Detener/Salir** para cancelar la operación.

Nota

Para liberar memoria, desactive la función de Almacenamiento de faxes.
(Consulte *Desactivado de las opciones del Fax remoto en la página 6-2*.)

—Ó—

Imprima los faxes que haya guardados en la memoria.
(Consulte *Impresión de un fax desde la memoria en la página 4-4*.)

Si aparece el mensaje `Sin memoria`, podrá hacer copias si primero imprime los faxes entrantes que se encuentran en la memoria para restaurar ésta al 100%.

9 Información importante

Especificaciones de IEC 60825-1

Este equipo es un producto láser Clase 1, tal y como lo definen las especificaciones de la norma IEC60825-1:2007 (EN60825-1:2007). La etiqueta que se reproduce a continuación va pegada en los países que así lo exigen.

Este equipo incorpora un diodo láser Clase 3B, que emite radiaciones láser invisibles en la unidad de escáner. La unidad de escáner no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.

Diodo láser

Longitud de onda:	770 - 810 nm
Salida:	5 mW máx.
Clase de láser:	Clase 3B

AVISO

El uso de mandos, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en el presente manual puede provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

Desconexión del dispositivo

Este producto debe estar instalado cerca de un enchufe de corriente eléctrica de fácil accesibilidad. En caso de una emergencia, deberá desconectar el cable de la alimentación del enchufe de la fuente eléctrica para cortar completamente la corriente de electricidad.

Radiointerferencias (sólo el modelo de 220-240 V)

Este producto está en conformidad con EN55022 (CISPR Publicación 22)/Clase B. Cuando se conecte el equipo al ordenador, asegúrese de utilizar los cables siguientes como interfaz.

1. Un cable USB que tenga como máximo 2,0 metros de longitud.
2. Un cable interfaz paralelo con protección con dos hilos conductores de par-trenzado y que tenga el símbolo de “IEEE 1284 compliant”. El cable tendrá como máximo 2,0 metros de longitud.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea detenidamente la totalidad de estas instrucciones.
2. Téngalas a mano para consultarlas cuando sea necesario.
3. Respete todas las advertencias e instrucciones del producto.
4. Antes de limpiar el interior de este aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.
5. No coloque este producto encima de un carro, soporte o mesa inestables. El producto podría caerse y averiarse seriamente.
6. Las ranuras y orificios de la parte posterior e inferior de la carcasa son necesarios para la ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra un posible recalentamiento, dichos orificios no deben bloquearse ni cubrirse. No obstruya los orificios apoyando el producto sobre una cama, sofá, moqueta o superficie similar. Bajo ninguna circunstancia se ha de instalar el producto en las proximidades a un radiador o calefactor. Tampoco deberá colocarse dentro de un armario o similar, salvo que se garantice una ventilación adecuada.
7. Este producto debe conectarse a la fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si desconoce qué tipo de corriente dispone, consulte al distribuidor o a la compañía de electricidad.
8. Este producto está equipado con un enchufe de 3 hilos con tierra. Este enchufe sólo podrá conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe a la toma de corriente, solicite a un electricista que instale una toma de corriente adecuada. No ignore la finalidad del enchufe con puesta a tierra.
9. Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido con el equipo.
10. Evite que haya cualquier objeto apoyado sobre el cable de alimentación. No instale este producto en un lugar en el que esté expuesto a que otras personas pisen el cable.
11. No coloque nada delante del equipo que pudiera bloquear los faxes entrantes. No coloque ningún objeto en la trayectoria de los faxes recibidos.
12. Espere hasta que todas las páginas hayan salido del interior del equipo antes de recogerlas.
13. Desenchufe este equipo de la toma de corriente y encargue toda la reparación al personal del servicio técnico autorizado cuando se produzcan las siguientes circunstancias:
    - Si el cable de alimentación está dañado o deshilachado.
    - Si se ha vertido líquido en el equipo.
    - Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
    - Si el equipo no funciona con normalidad cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se indican en las instrucciones de uso. El ajuste incorrecto de otros controles puede dañar el aparato, el cual probablemente necesitará de reparaciones serias por parte de un técnico cualificado para devolverlo a condiciones de servicio normales.
    - Si el equipo se ha caído o si la carcasa ha resultado dañada.
    - Si el funcionamiento del aparato cambia notablemente, indicando la necesidad de una reparación.

14 Para proteger al equipo contra las sobretensiones, recomendamos que utilice un dispositivo de protección contra sobrecorrientes momentáneas.

15 Pare reducir los riesgos de incendios, descargas eléctricas y lesiones físicas:

- Evite usar este producto en las proximidades de aparatos que empleen agua, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- No utilice el teléfono del equipo durante una tormenta eléctrica (existe la remota posibilidad de una descarga eléctrica) ni para comunicar una fuga de gas en las proximidades de la misma.
- No tire las baterías al fuego. Podrían estallar. Compruebe si la legislación local dispone de alguna instrucción especial para el desecho de las mismas.

Marcas comerciales

Windows y Microsoft son marcas comerciales registradas de Microsoft en los EE.UU. y en otros países.

Todas las empresas cuyos programas de software se mencionan en el presente manual cuentan con un Acuerdo de Licencia de Software específico para sus programas patentados.

Todos los demás nombres de marcas y productos mencionados en el Manual del usuario son marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

10 Solución de problemas y mantenimiento rutinario

Solución de problemas

Mensajes de error

Al igual que con cualquier otro producto electrónico sofisticado, es posible que se produzcan errores. En tal caso, el equipo identificará el problema y presentará un mensaje de error. A continuación se exponen los mensajes de error más comunes.

Puede corregir la mayor parte de los problemas sin enviar el equipo a un técnico o experto.

MENSAJES DE ERROR		
MENSAJE DE ERROR	**CAUSA**	**QUÉ HACER**
`Atas.papel ban.`	Papel atascado en la bandeja del papel del equipo.	(Consulte *Atascos de papel* en la página 10-5.)
`Atas.papel pos.`	Papel atascado en la parte posterior del equipo.	(Consulte *Atascos de papel* en la página 10-5.)
`Atasco.Papel.int`	Se ha producido un atasco de papel en el equipo.	(Consulte *Atascos de papel* en la página 10-5.)
`Comprobar papel`	El tamaño del papel no es el correcto.	Recargue con papel de tamaño correcto (Carta o A4) y, a continuación pulse **Inicio**.
`Compruebe papel`	Se ha agotado el papel del equipo o bien el papel no ha sido correctamente cargado en la bandeja de papel.	Cargue el papel en la bandeja del papel y, a continuación pulse **Inicio**. **—Ó—** Extraiga el papel y vuelva a cargarlo y, a continuación, pulse **Inicio**.
`Cub.pos.abierta`	La cubierta trasera no está cerrada completamente.	Cierre la cubierta trasera del equipo.
`Cubierta Abierta`	La cubierta delantera no está cerrada completamente.	Cierre la cubierta delantera del equipo.
`Enfriamiento` `Espere por favor`	La temperatura de la unidad de tambor o del cartucho de tóner es demasiado alta. El equipo interrumpirá momentáneamente la tarea actual y pasará a modo de enfriamiento. Durante el modo de enfriamiento, oirá funcionar el motor de enfriamiento mientras en la pantalla del equipo aparecen los mensajes `Enfriamiento` y `Espere por favor`.	El equipo tardará aproximadamente unos 20 minutos en enfriarse.

MENSAJES DE ERROR		
MENSAJE DE ERROR	**CAUSA**	**QUÉ HACER**
Equi.muy calien.	En el interior del equipo está muy caliente.	Escuche el ruido del equipo para comprobar si el ventilador del equipo está girando. Asegúrese de que los orificios de ventilación no están cubiertos o bloqueados. Si el ventilador está girando y el aire está bien ventilada, debe dejar que el equipo se enfríe durante varios minutos antes de volver a utilizarlo. Si el ventilador no está girando, siga las sugerencias descritas a continuación. Apague el equipo y, a continuación, enciéndelo de nuevo. Si persiste el mensaje de error, deje el equipo sin tocar durante varios minutos y inténtelo de nuevo. (El equipo puede apagarse durante un máximo de 4 días sin perder los faxes almacenados en la memoria.)
Error comm.	Se ha producido un error de comunicaciones debido a la calidad deficiente de la línea telefónica.	Intente nuevamente enviar el fax o intente conectar el equipo a otra línea telefónica. Si el problema persiste, póngase en contacto con la compañía telefónica para que revisen la línea.
Error de tambor	La unidad de tambor necesita limpiarse.	Consulte *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21.
Fallo conexión	Se ha intentado sondear un aparato de fax que no está en modo de Espera de sondeo.	Compruebe la configuración de sondeo del otro equipo de fax.
Inicio imposible (Inicialización) Impr. Imposible Escaneado impos.	El equipo ha sufrido un problema mecánico.	Apague el equipo y, a continuación, enciéndelo de nuevo. Si persiste el mensaje de error, deje el equipo sin utilizar durante varios minutos y, a continuación intente imprimir, copiar o escanear nuevamente. (El equipo puede apagarse durante un máximo de 4 días sin perder los faxes almacenados en la memoria.)
Línea desconect.	El interlocutor, ó el equipo de fax del interlocutor, interrumpió la llamada.	Intente volver a enviar ó a recibir.
No asignado	Se ha intentado acceder a un número de Marcación rápida o de Marcación abreviada que no ha sido programado.	Configure el número de Marcación abreviada o de Marcación rápida. (Consulte *Almacenamiento de números de Marcación rápida* en la página 5-1 y *Almacenamiento de los números de Marcación abreviada* en la página 5-2.)
No hay cartucho	El conjunto de cartucho de tóner y de unidad de tambor no está instalado ó su instalación es incorrecta.	Vuelva a instalar el cartucho de tóner.
Quedan datos	Quedan datos de impresión en la memoria del equipo.	Reinicie el proceso de impresión desde el ordenador.
Rec sust tambor	La unidad de tambor se aproxima al final de su vida útil.	Utilice la unidad de tambor hasta que se produzca un problema de calidad de impresión y; a continuación, sustitúyala por una nueva. Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.

MENSAJES DE ERROR		
MENSAJE DE ERROR	**CAUSA**	**QUÉ HACER**
`Sin memoria`	La memoria del equipo está llena.	(Envío de fax u operación de copia en curso) Pulse **Inicio** para enviar o copiar las páginas escaneadas. **—Ó BIEN—** Pulse **Detener/Salir** y espere hasta que terminen de procesarse las demás operaciones en curso y, a continuación, vuelva a intentarlo. **—Ó BIEN—** Borre los faxes almacenados en la memoria. (Consulte *Mensaje sin memoria* en la página 8-7.) (Operación de impresión en curso) Reduzca la resolución de la impresión. **—Ó BIEN—** Borre los faxes almacenados en la memoria. (Consulte *Mensaje sin memoria* en la página 8-7.) Active la función de protección de página.)
`Sin Resp/Ocupado`	El número marcado no contesta o comunica.	Verifique el número y vuelva a intentarlo.
`Tóner agotado`	El conjunto de cartucho de tóner y unidad de tambor no están instalado correctamente. **—Ó BIEN—** El tóner se ha agotado y no es posible imprimir.	Instale de nuevo el conjunto de cartucho de tóner y unidad de tambor. **—Ó BIEN—** Sustituya el cartucho de tóner por uno nuevo. (Consulte *Sustitución del cartucho de tóner* en la página 10-21.)
`Tóner bajo`	Si en la pantalla aparece `Tóner bajo`, aún puede imprimir, sin embargo, el equipo le avisa que el tóner está bajo mínimo y pronto se agotará, por lo que debe sustituirlo pronto.	Encargue un nuevo cartucho de tóner.
`Unid.muy calien.`	La unidad de fusión está muy caliente.	Ponga el interruptor de alimentación del equipo en la posición apagado, y compruebe el entorno de la impresora. Si hace demasiado calor o frío en el local, procure enfriar o calentar la sala encendiendo el aire acondicionado o el calefactor. Ó bien, cambie el lugar. A continuación, encienda el equipo. (El equipo puede desconectarse durante un máximo de 4 días sin perder los faxes almacenados en la memoria.)
`Falta de calent.`	La unidad de fusión está muy fría.	
`Ver original`	La inserción o alimentación de los documentos era incorrecta, ó el documento escaneado desde la unidad ADF era demasiado largo.	Consulte *Atascos de documentos* en la página 10-4. Consulte *Utilización del Alimentador automático de documentos (ADF)* en la página 1-6.

Compruebe si el equipo tiene faxes almacenados en la memoria

1. Pulse **Menu/Set**, **9**, **0**, **1**.
2. Si en la pantalla LCD aparece `No hay datos`, no queda ningún dato de faxes en la memoria del equipo.

   —Ó—

   Si en la pantalla LCD aparece `Marque Fax Num.`, no queda ningún dato de faxes en la memoria del equipo.

Nota

Puede transferir el informe de actividad de fax a otro equipo de fax pulsando **Menu/Set**, **9**, **0**, **2** en el paso 1.

- Puede transferir los faxes a otro aparato de fax. Consulte *Reenvío de faxes a otro aparato de fax*.

Reenvío de faxes a otro aparato de fax

Si no ha configurado la Identificación del equipo, no puede entrar en modo de reenvío de faxes. (Consulte *Configuración de la identificación del equipo* en la página 2-2.)

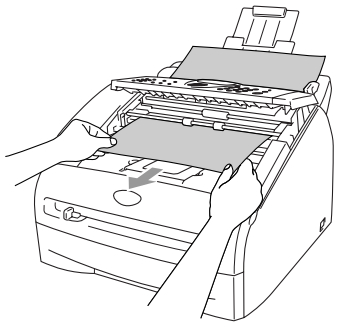
1. Introduzca el número de fax al que desee reenviar los faxes.
2. Pulse **Inicio**.

Atascos de documentos

Si el documento está atascado, efectúe el siguiente procedimiento.

Los documentos podrían atascarse si no se han insertado ó alimentado correctamente, ó si son demasiado largos. Siga los pasos siguientes para desatascar un documento.

1. Abra la tapa del panel de control.
2. Empuje con cuidado el documento atascado hacia la parte frontal del equipo.



3. Abra la tapa del panel de control.

   Pulse **Detener/Salir**.

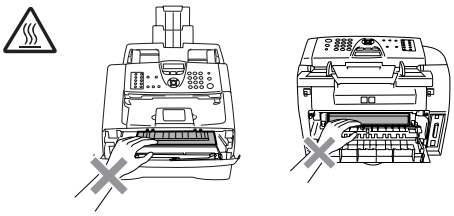
10

Atascos de papel

Para solucionar los atascos de papel, siga los pasos en esta sección.

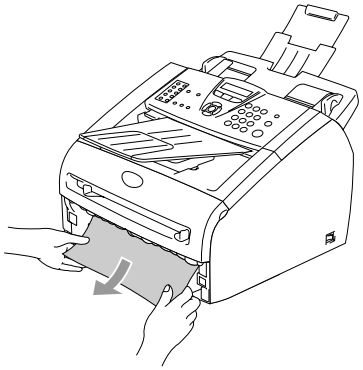
AVISO

Si ha estado utilizando recientemente el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy calientes. Al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera del equipo, nunca toque las piezas que aparecen sombreadas en el siguiente diagrama.

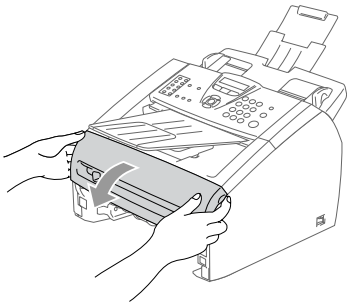


Papel atascado en el interior del equipo

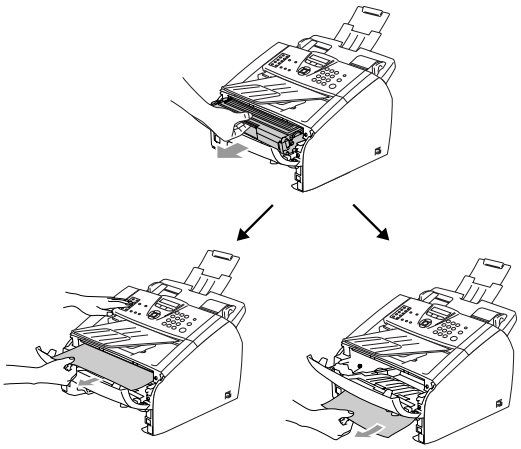
1. Extraiga totalmente la bandeja de papel del equipo.
2. Extraiga el papel atascado de la apertura de la bandeja del papel.



3. Abra la cubierta delantera.

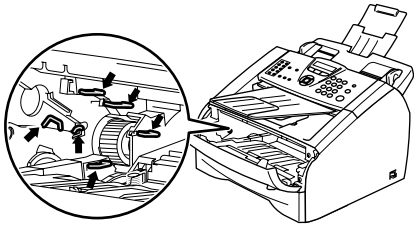


4. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner. Puede extraerse el papel atascado junto con el conjunto cartucho de tóner y unidad de tambor, ó con esto es posible que se suelte el papel, por lo que puede sacarlo de la unidad de tambor ó de la apertura de la bandeja de papel.

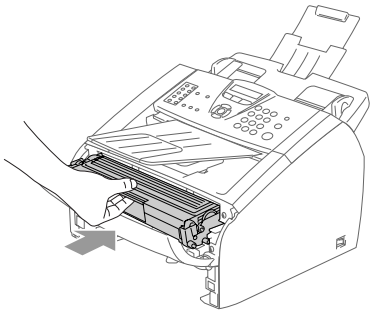


IMPORTANTE

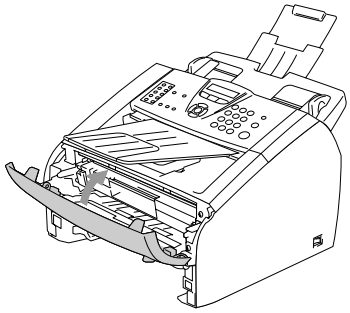
Para evitar que el equipo pueda averiarse como consecuencia de la electricidad estática, no toque los electrodos indicados en el siguiente diagrama.



5 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



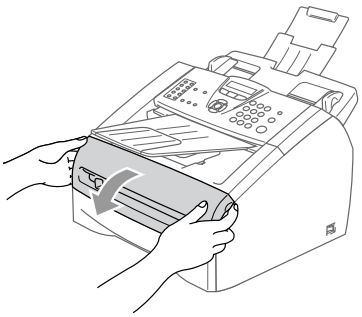
6 Cierre la cubierta delantera.



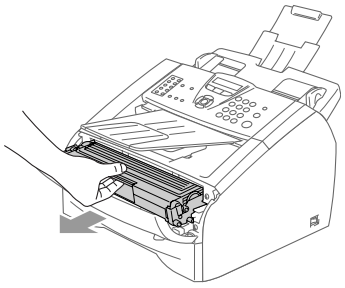
7 Coloque la bandeja de papel en el equipo.

Papel atascado en la parte posterior del equipo

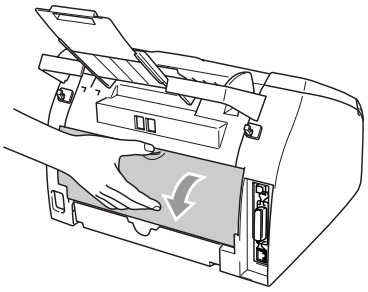
1 Abra la cubierta delantera.



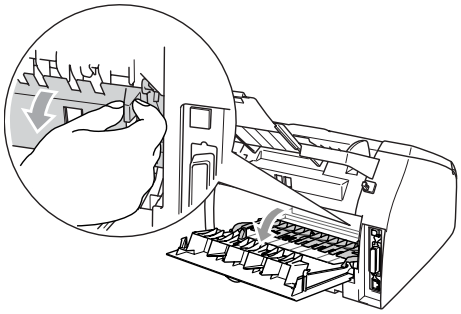
2 Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.



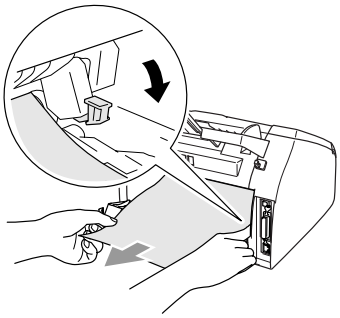
3 Abra la cubierta trasera.



4 Tire de la lengüeta hacia usted para abrir la cubierta de extracción trasera.

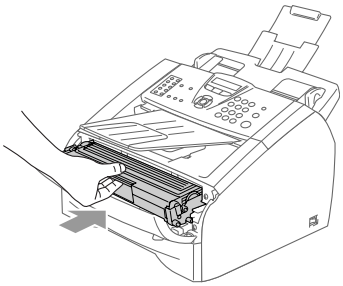


5 Tire del papel atascado para retirarlo de la unidad de fusión. Si no se puede extraer el papel atascado con facilidad, empuje la lengüeta azul hacia abajo con una mano mientras tire suavemente del papel hacia exterior con otra mano.



6 Cierre la cubierta exterior.

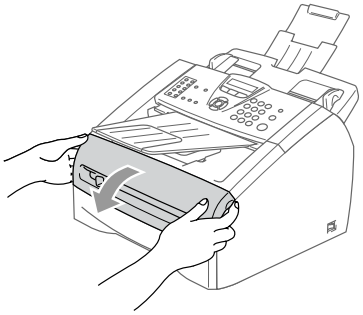
7 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



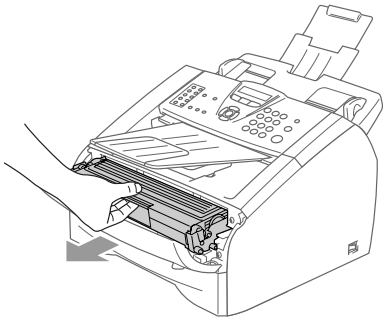
8 Cierre la cubierta delantera.

Papel atascado en el interior del conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner

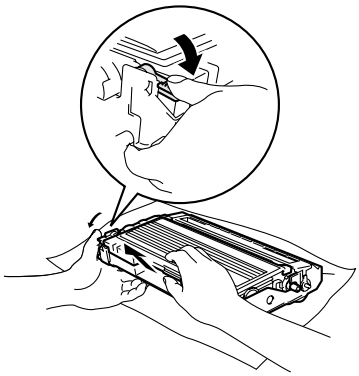
1 Abra la cubierta delantera.



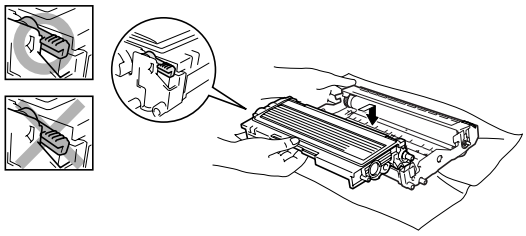
2 Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.



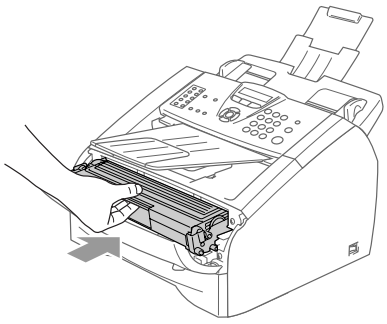
3 Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de la izquierda y, a continuación, extraiga el cartucho de tóner de la unidad de tambor. Extraiga el papel atascado que pudiera haber en el interior de la unidad de tambor.



4 Vuelva a colocar el cartucho de tóner en la unidad de tambor hasta que quede inmovilizada en su lugar. Si lo ha colocado correctamente, la palanca de bloqueo se levantará automáticamente.



5 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



6 Cierre la cubierta delantera.

Si tiene problemas con el equipo

Si considera que el aspecto de los faxes no es el adecuado, haga primero una copia. Si la copia es buena, lo más probable es que no se trate de un problema del equipo. Consulte la siguiente tabla y siga las recomendaciones para la solución de problemas.

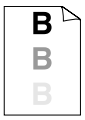
PROBLEMA	SUGERENCIAS
Impresión o recepción de faxes	
• Impresión condensada • Rayas horizontales • Los márgenes superior e inferior de los documentos quedan cortados • Líneas perdidas	Normalmente, esto es consecuencia de una conexión telefónica deficiente. Si el aspecto de la copia es bueno, lo más probable es que se trate de una conexión deficiente, con estática o interferencias en la línea telefónica. Pida al remitente que vuelva a enviarle el fax.
Mala calidad de impresión.	Consulte *Mejora de la calidad de la impresión* en la página 10-13.
Líneas negras verticales al recibir	En ocasiones pueden aparecer rayas o líneas negras verticales en los faxes que reciba. Es posible que el filamento corona principal del equipo esté sucio, o bien que lo esté el escáner de fax del remitente. Limpie el filamento corona principal (Consulte *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21), ó solicite al remitente que le envíe una copia para ver si el problema es de su aparato. Pruebe a recibir un fax desde otro aparato. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio.
Los faxes recibidos aparecen divididos o con páginas en blanco.	Si los faxes recibidos aparecen divididos e impresos en dos páginas, o si recibe una página en blanco adicional, es posible que la configuración de Tamaño del papel no sea la adecuada para el papel que está utilizando. (Consulte *Ajuste del tamaño del papel* en la página 2-5.) Asegúrese de que la configuración del menú de reducción automática esté activada. (Consulte *Impresión reducida de faxes entrantes (Reducción automática)* en la página 4-4.)
Línea telefónica o conexiones	
La marcación no funciona.	Compruebe que exista tono de marcado. Cambie el ajuste de `Tono/Pulsos`. (Consulte *Tonos o pulsos* en la página 5-4.) Compruebe todas las conexiones del cable telefónico. Compruebe la conexión del cable de alimentación eléctrica. Si tiene conectado el teléfono externo al equipo, envíe un fax manualmente levantando el auricular del teléfono externo y marcando el número. Espere a escuchar los tonos de recepción de fax antes de pulsar **Inicio**.
El equipo no contesta a las llamadas.	Asegúrese de que el equipo esté configurado en el modo de recepción correcto. (Consulte *Operaciones básicas de envío* en la página 3-4.) Compruebe que exista tono de marcado. Si fuese posible, haga una llamada al equipo para oír cómo contesta. Si todavía no hubiera respuesta, compruebe la conexión del cable de la línea de teléfono. Si al llamar al equipo no suena, pida a la compañía telefónica que revise la línea.

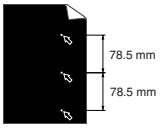
PROBLEMA	SUGERENCIAS
Envío de faxes	
Mala calidad de envío de fexes	Pruebe a cambiar la resolución a `Fina` ó `Superfina`. Haga una copia para comprobar el funcionamiento del escáner del equipo. Si la calidad de la copia no es buena, limpie el escáner. (Consulte *Limpieza del escáner* en la página 10-19.)
En el informe de verificación de la transmisión se indica 'RESULT:NG' o 'RESULT:ERROR'.	Si está enviando un mensaje PC FAX y en el informe de verificación se indica 'Resultado:NG' (No Correcto), es posible que no haya suficiente memoria en el equipo. Para liberar memoria, desactive la función Almacenamiento de fax (Consulte *Desactivado de las opciones del Fax remoto en la página 6-2*), imprima los mensajes de fax guardados en la memoria (Consulte *Impresión de un fax desde la memoria en la página 4-4*) ó cancele cualquier trabajo de Fax diferido o de Sondeo (Consulte *Cancelación del fax en progreso* en la página 3-8). Si el problema persiste, pida a la compañía telefónica que revise la línea.
	Si se encuentra frecuentemente con errores de transmisión debido a posibles interferencias en la línea de teléfono, intente cambiar los ajustes del menú de Compatibilidad a `Básica` o `Normal`. Cuando cambia la Compatiblidad a `Básica`, la característica ECM no está disponible.
Líneas negras verticales al enviar.	Haga una copia; si presenta el mismo problema, lo más probable es que el escáner esté sucio. (Consulte *Limpieza del escáner* en la página 10-19.)
Gestión de las llamadas entrantes	
El equipo interpreta los mensajes de voz como tonos CNG.	Si la opción Detección de faxes está configurada como `Si`, será más sensible a los sonidos. Lo más probable es que el equipo haya interpretado correctamente ciertas voces o música de la línea telefónica como tonos de un aparato de fax, por lo cual responde con tonos de recepción de fax. Desactive el fax pulsando **Detener/Salir**. Intente evitar este problema girando el Detector de fax en `No`. (Consulte *Detección de faxes* en la página 4-3 y *Impresión reducida de faxes entrantes (Reducción automática)* en la página 4-4.)
Envío de una llamada de fax al equipo.	Si contestó desde el equipo, **Inicio** pulse y cuelgue inmediatamente. Si ha contestado en un teléfono externo o extensión de teléfono, pulse su Código de Recepción de Fax (el ajuste predeterminado ✱51). Cuando conteste el aparato, cuelgue.
Funciones personalizadas en la misma línea.	Si tiene configuradas las opciones Llamada en espera, Llamada en espera/ID de llamada, un servicio de contestador, buzón de voz, un sistema de alarma u otras funciones personalizadas en una línea de teléfono única en el equipo, podrá crear un problema al enviar o recibir faxes. **Por ejemplo:** Si está suscrito al servicio de Llamada en espera ó otros servicios personalizados y su señal se cuela en la línea mientras el equipo está enviando ó recibiendo un fax, dicha señal puede interrumpir temporalmente interrumpir los datos del fax ó dañarlos. La función ECM de este equipo debería ayudar a resolver este problema. Se trata de una situación habitual en el sector de telefonía, común a todos los dispositivos que envían o reciben informaciones a través de una línea compartida con funciones personalizadas. Si evitar la más mínima interrupción es fundamental para sus actividades, se recomienda conectar el equipo a una línea telefónica independiente sin estas funciones.
Problemas en la configuración de menús	
El equipo emite pitidos cuando se intenta acceder al menú Configuración de recepción y Configuración de envío.	Si la tecla Fax no está iluminada, púlsela para activar el modo Fax. Las opciones Configuración de recepción (**Menu/Set**, **2**, **1**) y Configuración de envío (**Menu/Set**, **2**, **2**) están disponibles solamente cuando el equipo está en modo de Fax.

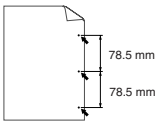
PROBLEMA	SUGERENCIAS
Problemas en la calidad de las copias	
En las copias aparecen rayas verticales.	Es posible que aparezcan rayas verticales en las copias. Es posible que el escáner ó el filamento de corona principal estén sucios. Limpie ambos. (Consulte *Limpieza del escáner* en la página 10-19, *Limpieza de la ventana del escáner láser en la página 10-20* y *Limpieza de la unidad de tambor en la página 10-14*.)
Problemas con la impresora	
El equipo no imprime.	Asegúrese de que: • El equipo está enchufado y el interruptor de encendido está puesto en la posición encendido. (Consulte la Guía de configuración rápida, página 7.) —**Ó BIEN**— • El cartucho de tóner y la unidad de tambor están correctamente instalados. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.) —**Ó BIEN**— • El cable de interfaz está firmemente conectado entre el equipo y el ordenador. (Consulte la Guía de configuración rápida.) —**Ó BIEN**— • El controlador de impresora ha sido instalado y seleccionado correctamente. —**Ó BIEN**— • Compruebe para ver si la pantalla de LCD muestra un mensaje de error. (Consulte *Mensajes de error en la página 10-1*.) —**Ó BIEN**— • El equipo está en línea. Haga clic en **Inicio** y, a continuación, **Impresoras y faxes**. Con el botón derecho del botón haga clic en 'TYPE 1190'. Asegúrese de que no se ha activado "Utilice la impresora fuera de línea".
El equipo imprime imprevistamente, o bien imprime símbolos ilegibles.	Apague el equipo y, a continuación, enciéndelo de nuevo. Si persiste el mensaje de error, deje el equipo sin tocar durante varios minutos y inténtelo de nuevo. (El equipo puede apagarse durante un máximo de 4 días sin perder los faxes almacenados en la memoria.)
El equipo imprime las primeras páginas correctamente y, en las siguientes, falta texto.	Es posible que el ordenador no reconozca la señal de búfer lleno emitida por el equipo. Asegúrese de que el cable de interfaz está conectado correctamente. (Consulte la Guía de configuración rápida.)
El equipo no puede imprimir las páginas completas de un documento. Aparece el mensaje `Sin memoria`.	Reduzca la resolución de la impresión. Reduzca la complejidad del documento y vuelva a intentarlo. Reduzca la calidad de la impresión ó el número de tamaño de fuentes en el software de la aplicación. Active la función de protección de página.
Los encabezados o pies de página aparecen en la pantalla del ordenador, pero no al imprimir el documento.	El equipo permite imprimir 62 líneas por página. Las primeras dos líneas y las últimas dos son una área restringida que no permite la impresión. Ajuste los márgenes superior e inferior de los documentos en consecuencia.
Problemas de manipulación del papel	
El equipo no alimenta papel. En la pantalla LCD aparece `Compruebe papel` ó un mensaje de atasco de papel.	Si no hay papel, cargue una nueva pila de papel en la bandeja de papel. Si hay papel en la bandeja, asegúrese de que está correctamente colocado. Si el papel está curvado, enderécelo. En ocasiones resulta útil retirar el papel, voltear la pila y volver a cargarla en la bandeja de papel. Reduzca la cantidad de papel cargado en la bandeja y vuelva a intentarlo. Compruebe que no se haya seleccionado el modo de alimentación manual en el controlador de impresora. Si la pantalla LC muestra el mensaje `Atasco.Papel.int`, `Atas.papel pos.` o `Atas.papel ban.` y aún persiste un problema, consulte *Atascos de papel* en la página 10-5.

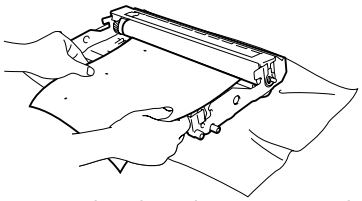
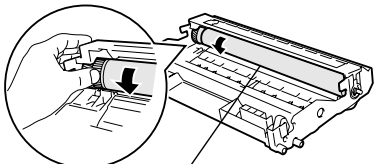
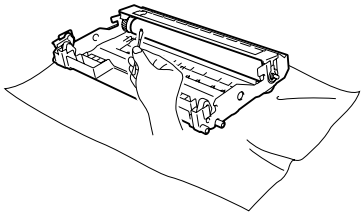
PROBLEMA	SUGERENCIAS
El equipo no carga papel desde la apertura de alimentación manual.	Vuelva a insertar correctamente el papel, una hoja cada vez. Asegúrese de que en el controlador de impresora no está seleccionado el modo de alimentación manual.
¿Cómo se cargan los sobres?	Los sobres pueden cargarse desde la apertura de alimentación manual. El software de aplicación debe estar configurado para imprimir sobres del mismo tamaño que esté utilizando. Puede configurarlo desde los menús Configuración de página o Configuración de documento del software. Debe referirse al manual adjunto en su aplicación del software.
¿Qué tipo de papel se puede utilizar?	Se puede utilizar papel normal, papel reciclado, sobres, transparencias y etiquetas compatibles con impresoras láser. (Para obtener información acerca de los tipos de papel que pueden utilizarse, consulte *Acerca del papel* en la página 1-7.)
¿Cómo solucionar los atascos de papel?	Consulte *Atascos de papel* en la página 10-5.
Problemas de calidad de impresión	
Las páginas impresas salen curvadas.	El papel fino o grueso de baja calidad puede causar este problema. Asegúrese de haber configurado un Tipo de papel acorde con el que esté utilizando. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.)
Las páginas impresas salen manchadas.	Es posible que la configuración de Tipo de papel no coincida con el tipo de material que esté utilizando—**Ó BIEN**—El soporte de impresión puede ser demasiado grueso o su superficie muy irregular.
Las impresiones salen demasiado claras.	Si se produce este problema cuando está haciendo copias o imprimiendo los faxes recibidos, desactive el modo de tóner en la configuración del menú del equipo. (Consulte *Ahorro de tóner* en la página 2-6.) Desactive la opción Ahorro de tóner desde la ficha Avanzada del controlador de impresora.

Mejora de la calidad de la impresión

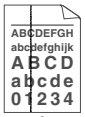
Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 Excesivamente tenue	Compruebe el entorno del equipo. Este problema puede deberse a condiciones como la humedad, altas temperaturas y similares. (Consulte *Cómo escoger el lugar de instalación* en la página 1-2.) Si toda la página es demasiado clara, es posible que esté activado el modo **Ahorro de tóner**. Desactive el modo **Ahorro de tóner** en la ficha Propiedades de la impresora del controlador. **—Ó—** Si se produce este problema cuando está haciendo copias o imprimiendo los faxes recibidos, desactive el modo de tóner en la configuración del menú del equipo. (Consulte *Ahorro de tóner* en la página 2-6.) Limpie la ventana del escáner y el filamento de corona principal de la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 10-20 y *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21.) Si no se ha mejorado la calidad de impresión, instale una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.) Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución del cartucho de tóner* en la página 10-21.)
 Fondo gris	Asegúrese de estar utilizando un papel acorde con las especificaciones recomendadas. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.) Compruebe el entorno del equipo - las temperaturas altas y la humedad alta pueden aumentar la cantidad de sombreado de fondo. (Consulte *Cómo escoger el lugar de instalación* en la página 1-2.) Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución del cartucho de tóner* en la página 10-21.) Limpie el filamento de corona principal de la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21.) Si no se ha mejorado la calidad de impresión, instale una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.)
 **Imagen secundaria**	Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. La causa de este problema puede ser el uso de un papel de superficie muy irregular o demasiado grueso. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.) Asegúrese de elegir el tipo de soporte apropiado en el controlador de impresora o en la configuración del menú Tipo de papel del equipo. (Consulte *Selección del tipo de papel* en la página 2-4.) Instale una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.)
 Manchas de tóner	Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. La causa del problema puede ser un papel de superficie demasiado irregular. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.) Limpie el filamento de corona principal y la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21 y *Limpieza de la unidad de tambor* en la página 10-14.) Si no se ha mejorado la calidad de impresión, instale una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.)
 Impresión "hueca"	Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.) Elija el modo **Papel grueso**en el controlador de impresora ó en la configuración del menú Tipo de papel del equipo, ó bien utilice el papel más fino que esté usando actualmente. Compruebe el entorno del equipo, ya que este problema puede deberse a condiciones como altos niveles de humedad. (Consulte *Cómo escoger el lugar de instalación* en la página 1-2.) Limpie el filamento de corona principal de la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21.) Si no se ha mejorado la calidad de impresión, instale una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.)

<table>
<tr><th>Ejemplos de mala calidad de impresión</th><th>Recomendación</th></tr>
<tr><td>
Todo negro</td><td>Limpie el filamento de corona principal de la unidad de tambor. (Consulte Limpieza del filamento corona en la página 10-21.)
Si no se ha mejorado la calidad de impresión, instale una unidad de tambor nueva. (Consulte Sustitución de la unidad de tambor en la página 10-24.)</td></tr>
<tr><td> 

Manchas blancas en texto negro y gráficos a intervalos de 78,5 mm intervalos
 

Manchas negras a intervalos de 78,5 mm intervalos</td><td>
<h1>Limpieza de la unidad de tambor</h1>
Polvos, polvillos de papel, etc. pueden pegarse a la superficie del tambor fotosensible (OPC) y será causa de manchas en negro o blanco aparecidas en los documentos imprimidos.
Ejecute unas copias de una hoja blanca. (Consulte Hacer varias copias en la página 8-2.)
Si se observan todavía manchas en los documentos impresos después de haber ejecutado múltiples copias, limpie la unidad de tambor como sigue:
1 Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner y, a continuación, retire el cartucho de tóner de la unidad de tambor.
2 Coloque la muestra de impresión delante de la unidad de tambor de modo que pueda saber la posición exacta en el tambor que pueda haber causado la impresión deficiente.

3 Gire el engranaje negro en el tambor mientras compruebe la superficie del tambor OPC.
Evite tocar el tambor OPC con los dedos.

Superficie del tambor OPC
4 Cuando encuentre una sustancia en la superficie del tambor que no coincida con la muestra de impresión, golpee suavemente la superficie del tambor OPC con un paño de algodón ligeramente humedecido en alcohol isopropílico.
No lo friegue ni enjuage porque estos movimientos podrían dañar el tambor.

No intente limpiar la superficie del tambor OPC con un objeto afilado, como la punta de un bolígrafo, ya que esto podría provocar un daño material permanente a la unidad de tambor.

Si todavía no se ha mejorado la calidad de impresión, instale una unidad de tambor nueva. (Consulte Sustitución de la unidad de tambor en la página 10-24.)
</td></tr>
</table>

Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 Marcas de tóner negro en la página	Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.) Si utiliza pliegos de etiquetas para impresoras láser, es posible que la cola de las mismas se pegue a la superficie del tambor OPC. Limpie la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza de la unidad de tambor* en la página 10-14.) Evite utilizar papel con clips o grapas, ya que éstas pueden rayar la superficie del tambor. Si expone la unidad de tambor desembalada a la luz solar directa, o incluso a una iluminación interior muy intensa, podría dañarse. Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24).
 Líneas blancas en la página	Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. La causa de este problema puede ser el uso de un papel de superficie muy irregular o demasiado grueso. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.) Asegúrese de elegir el tipo de soporte apropiado en el controlador de impresora o en la configuración del menú Tipo de papel del equipo. (Consulte *Selección del tipo de papel* en la página 2-4.) El problema puede desaparecer solo. Intente imprimir varias páginas para solucionar este problema, en especial si no ha utilizado el equipo desde hace mucho tiempo. Este problema puede solucionarse limpiando la ventana del escáner láser con un paño suave. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 10-20.) Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.)
 Líneas a través de la página	Limpie el filamento de corona principal en la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21.) Este problema puede solucionarse limpiando la ventana del escáner láser con un paño suave. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 10-20.) Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.)
 **Líneas negras en la parte inferior de la página** Las páginas impresas presentan manchas de tóner en la parte inferior.	Limpie el filamento de corona principal de la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21.) Asegúrese de que la lengüeta del filamento de corona principal esté en su posición inicial (▲). Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Instale una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 10-24.) Es posible que el cartucho de tóner esté averiado. Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución del cartucho de tóner* en la página 10-21.) Asegúrese de que no haya fragmentos de papel en el interior del equipo que cubre la ventana de escáner láser. Es posible que la unidad fijadora esté manchada. Póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio.

Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 Líneas blancas en la parte inferior de la página	Este problema puede solucionarse limpiando la ventana del escáner láser con un paño suave. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 10-20.) Es posible que el cartucho de tóner esté averiado. Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución del cartucho de tóner* en la página 10-21.)
 Impresión sesgada	Asegúrese de que el papel (u otro soporte de impresión) esté correctamente cargado en la bandeja, y de que las guías no estén demasiado apretadas o flojas. Ajuste correctamente las guías del papel. Si está utilzando la apertura de alimentación manual, consulte *Para cargar papel u otros soportes en apertura de alimentación manual* en la página 1-10. Es posible que la bandeja de papel esté demasiado cargada. Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.)
 Curvado u ondulado	Compruebe el tipo y la calidad del papel. El papel puede curvarse como consecuencia de altas temperaturas o altos niveles de humedad. Si no utiliza el equipo con demasiada frecuencia, es posible que el papel haya estado en la bandeja durante demasiado tiempo. Retire la pila de papel de la bandeja y vuelva a cargarla en posición inversa. Al mismo tiempo, aviente la pila de papel y gírelo el papel 180° en la bandeja de papel.
 Arrugas o dobleces	Asegúrese de que el papel esté correctamente cargado. Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte *Acerca del papel en la página 1-7*.) Voltee la pila de papel en la bandeja, ó gírelo 180 grados en la bandeja de entrada.

Compatibilidad

Si tiene problemas enviando o recibiendo faxes debido a una posible interferencia de la línea telefónica, le recomendamos que ajuste la Compensación para la compatibilidad de su línea telefónica para reducir la velocidad del módem para las operaciones del fax.

1. Pulse **Menu/Set**, **2**, **0**, **1**.

   `1.Compatibilidad`

2. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Básica` ó `Normal` ó `Alta`.

   Pulse **Menu/Set**.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- `Básica` reduce la velocidad del módem a 9600 bps. A menos que la interferencia en su línea telefónica se repita, puede que prefiera utilizarlo sólo cuando sea necesario.
- `Normal` ajusta la velocidad del módem a 14400 bps.
- `Alta` ajusta la velocidad del módem a 33600 bps.
- Cuando cambia la Compatibilidad a `Básica`, la función ECM no está disponible.

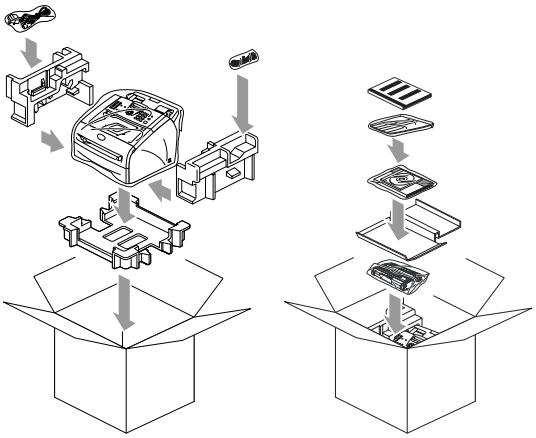
Embalaje y transporte del equipo

Cuando transporte el equipo, utilice el material de embalaje original proporcionado con el equipo. Si no embala correctamente el equipo, la garantía podría quedar nula y sin efecto.

1. Apague el equipo.
2. Desconecte el equipo de la toma telefónica de pared.
3. Desenchufe del equipo todos los cables y el cable de alimentación CA.
4. Abra la cubierta delantera.
5. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner. Deje el cartucho de tóner instalado en la unidad de tambor.
6. Guarde el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el interior de la bolsa de plástico y cierre ésta herméticamente.
7. Cierre la cubierta delantera.

   Extraiga el soporte de salida de documentos del ADF el cable rizado del auricular.
8. Envuelva el equipo en una bolsa de plástico y guárdelo en la caja original junto con el material de embalaje.

9 Embale el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner, el cable de alimentación CA, el cable de la línea telefónica, la aleta de soporte de salida de documentos del ADF y los materiales impresos en el embalaje original, tal y como se indica a continuación:



10 Cierre la caja con cinta adhesiva.

Mantenimiento rutinario

IMPORTANTE

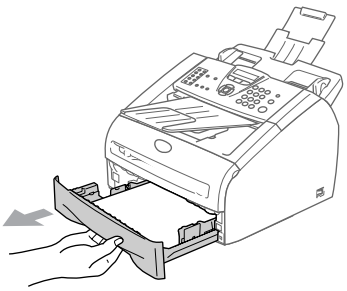
La unidad de tambor contiene tóner, por lo que debe manipularse con todo cuidado. Si se derrama tóner en sus manos o prendas, límpielas de inmediato o lávelas con agua fría.

Limpieza del exterior del equipo

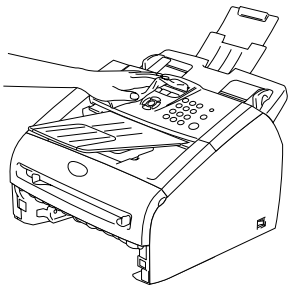
IMPORTANTE

- Utilice detergentes neutros. Limpieza con líquidos volátiles tales como disolvente o bencina podría dañar la superficie exterior del equipo.
- *No* utilice materiales de limpieza que contengan amoniaco.
- *No* utilice alcohol isopropílico para limpiar la suciedad del panel de control. Esta sustancia puede resquebrajar el panel.

1 Extraiga totalmente la bandeja de papel del equipo.

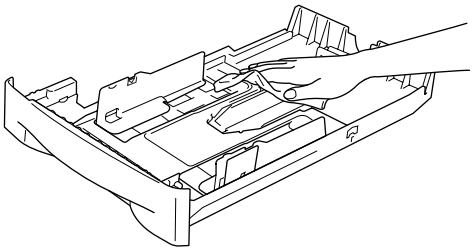


2 Limpie el exterior del equipo con un paño suave para quitar la suciedad.



3 Extraiga cualquier papel que haya en la bandeja del papel.

4 Enjuague el interior de la bandeja de papel con un paño suave para quitar la suciedad.



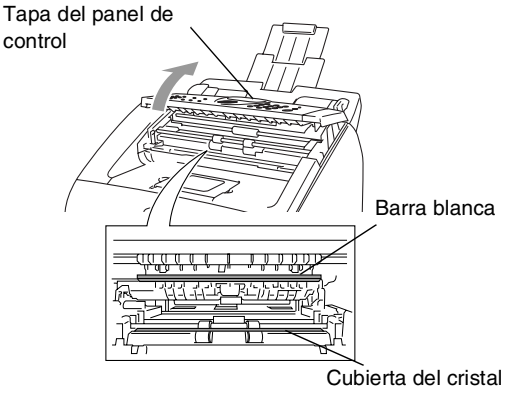
5 Vuelva a cargar el papel y coloque la bandeja del papel en el equipo.

Limpieza del escáner

1 Apague el equipo.

2 Abra la tapa del panel de control.

3 Moje un pequeño paño suave sin pelusa con alcohol isopropílico y quite con cuidado la suciedad de la cubierta del cristal y la barra blanca sobre la misma.



4 Abra la tapa del panel de control.

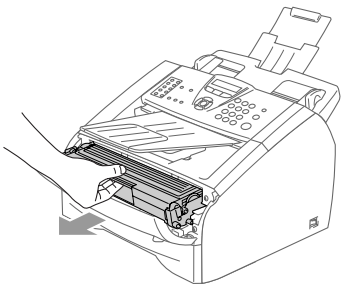
Limpieza de la ventana del escáner láser

IMPORTANTE

- *Evite* utilizar alcohol isopropílico para limpiar la ventaja del escáner láser.
- *Evite* tocar la ventana del escáner láser con los dedos.

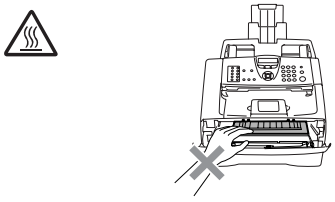
1. Antes de limpiar el interior del equipo, apague el equipo.
   Desconecte el cable de la línea telefónica primero y, a continuación, desenchufe el cable de la toma de alimentación eléctrica.

2. Abra la cubierta delantera y extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.



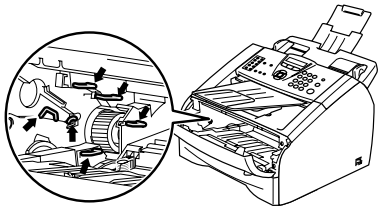
AVISO

Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy **¡CALIENTES!** Al abrir la cubierta delantera del equipo, nunca toque las piezas que aparecen sombreadas en el siguiente diagrama.

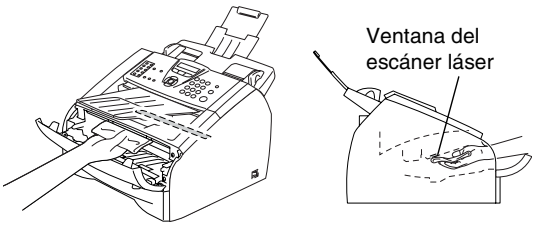


IMPORTANTE

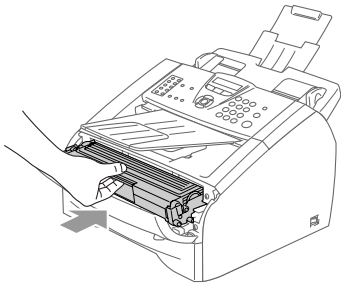
Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, evite tocar los electrodos indicados en la ilustración.



3. Limpie suavemente la ventana del escáner frotándola con un paño suave, *seco* y limpio. No utilice alcohol isopropílico.



4. Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



5. Cierre la cubierta delantera.

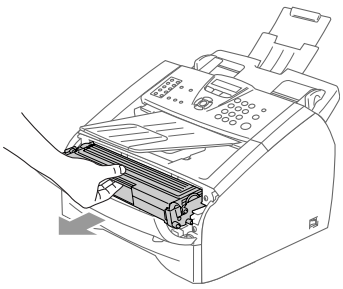
6. Vuelva a colocar el cable de alimentación del equipo en la toma de corriente y, a continuación conecte el cable de la línea telefónica.

   Encienda el equipo.

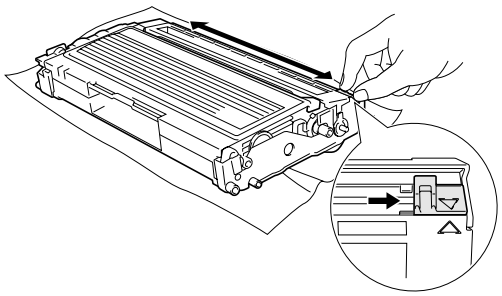
Limpieza del filamento corona

Recomendamos colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner sobre un paño o papel de cocina para evitar derramar tóner.

1. Abra la cubierta delantera y extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.



2. Limpie el filamento de corona principal del interior de la unidad de tambor deslizando suavemente y varias veces la aleta azul de derecha a izquierda.



3. Vuelva a colocar la aleta azul y engánchela en su posición inicial (▼).

IMPORTANTE

Si no vuelve a colocar la aleta azul a su posición inicial (▼), pueden aparecer rayas verticales en las hojas impresas.

4. Vuelva a instalar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.

5. Cierre la cubierta delantera.

Sustitución del cartucho de tóner

El cartucho de tóner permite imprimir *hasta* 2.500 páginas. Cuando el contenido del cartucho de tóner está para agotarse, en la pantalla LCD aparecerá el mensaje `Tóner bajo`. El número total de páginas puede variar en función del tipo de documento impreso (por ejemplo, una carta normal o gráficos detallados).

Nota

Es conveniente tener un cartucho de tóner nuevo listo para sustituir cuando aparezca el aviso `Tóner bajo`.

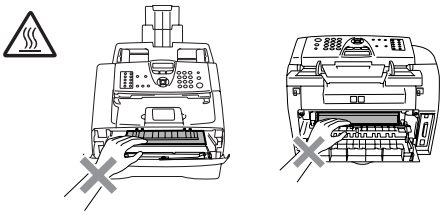
El vertido de los cartuchos de tóner usados deberá realizarse cumpliendo las normas locales y separándolo de los residuos domésticos. Asegúrese de guardar herméticamente el cartucho de tóner para evitar que el polvo se derrame. Consulte información sobre el particular a las autoridades locales.

Recomendamos limpiar el equipo y la unidad de tambor al sustituir el cartucho de tóner. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 10-20 y *Limpieza del filamento corona* en la página 10-21.)

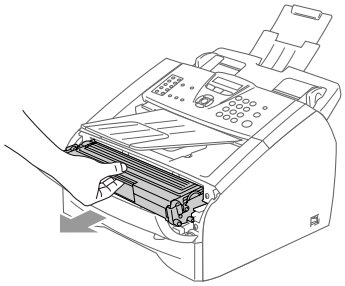
Cómo sustituir el cartucho de tóner

AVISO

Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy **¡CALIENTES!** Nunca toque las partes sombreadas indicadas en la ilustración.

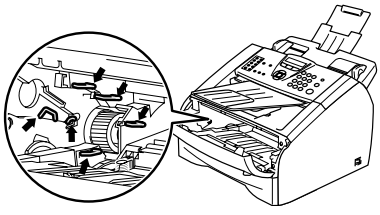


1. Abra la cubierta delantera y extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.

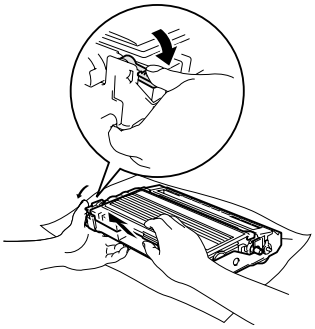


IMPORTANTE

Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, evite tocar los electrodos indicados en la ilustración.



2. Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de la izquierda y, a continuación, extraiga el cartucho de tóner de la unidad de tambor.



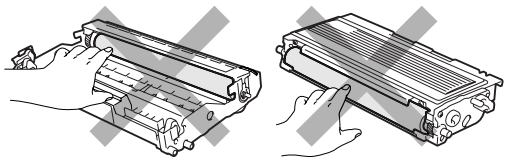
IMPORTANTE

- Coloque la unidad de tambor sobre un paño limpio o sobre un trozo de papel de cocina para evitar que se derrame el tóner.
- Los cartuchos de tóner deben manipularse con todo cuidado. Si se derrama tóner en sus manos o prendas, limpie de inmediato o lave con agua fría.

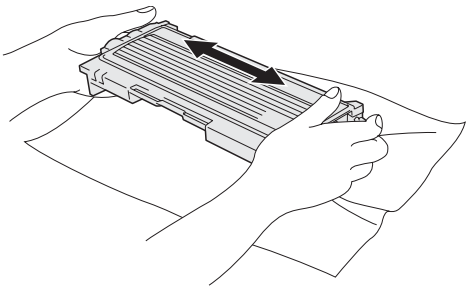
3. Desembale el cartucho de tóner nuevo. Guarde el cartucho de tóner usado en la bolsa de aluminio. Para el vertido de este tipo de materiales, se estará a lo dispuesto por la legislación local.

IMPORTANTE

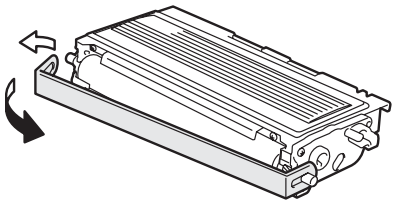
- Este equipo ha sido diseñado para funcionar con tóner de determinada especificación. Obtendrá resultados óptimos si utiliza cartuchos de tóner originales de nuestra marca. No podemos garantizar este rendimiento óptimo si se utiliza tóner o cartuchos de tóner de especificaciones diferentes. Por lo tanto, no recomendamos el uso de cartuchos que no sean productos genuinos de nuestra marca con este equipo.
- Si se produjera daño a la unidad de tambor u otra parte de este equipo como resultado del uso de productos de otro fabricante con este equipo, la garantía no cubre ninguna reparación derivada de citada razón.
- El cartucho de tóner nuevo debe desembalarse inmediatamente antes de instalarlo en el equipo. Si se deja el cartucho de tóner desembalado durante un período prolongado, ello podría acortar su vida útil.
- *No* toque las piezas sombreadas que se indican en las ilustraciones para evitar cualquier empeoramiento de la calidad de impresión.



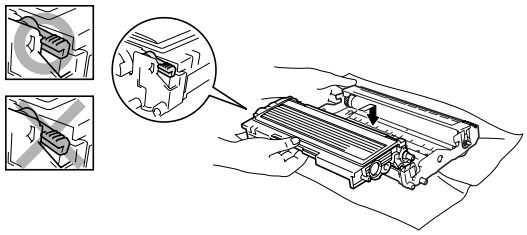
4. Sacuda suavemente el cartucho de tóner de lado a lado unas 5 ó 6 veces para distribuir el tóner uniformemente dentro del cartucho.



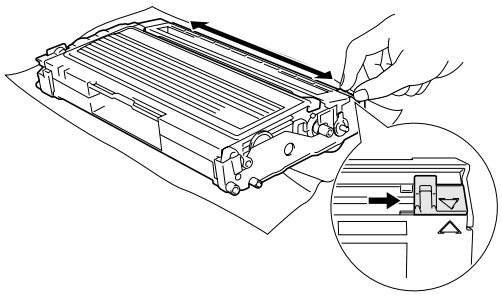
5. Retire la cubierta de protección.



6. Inserte el cartucho de tóner nuevo en la unidad de tambor hasta que quede encajado firmemente en su posición. Si lo ha colocado correctamente, la palanca de bloqueo se levantará automáticamente.



7 Limpie el filamento de corona principal del interior de la unidad de tambor deslizando suavemente y varias veces la aleta azul de derecha a izquierda. Vuelva a situar la aleta azul en su posición inicial (▼) antes de volver a instalar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.



8 Instale el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.

9 Cierre la cubierta delantera.

Sustitución de la unidad de tambor

El equipo utiliza una unidad de tambor para plasmar las imágenes sobre papel. Si en la pantalla LCD aparece el mensaje `Rec sust tambor`, estará indicando que la unidad de tambor se aproxima al final de su vida útil y que deberá adquirir una nueva.

Aunque aparezca el mensaje `Rec sust tambor`, podrá seguir imprimiendo durante algún tiempo antes de tener que sustituir la unidad de tambor. No obstante, si se produce un deterioro notable de la calidad de las copias impresas (incluso antes de que aparezca el mensaje `Rec sust tambor`), la unidad de tambor debe sustituirse. Al sustituir la unidad de tambor, limpie también el equipo. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 10-20.)

IMPORTANTE

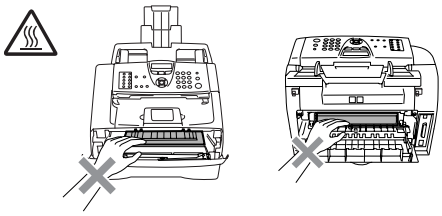
Al extraer la unidad de tambor, manipúlela con cuidado, ya que contiene tóner. Si se derrama tóner en las manos o prendas, limpie de inmediato o lave con agua fría.

Nota

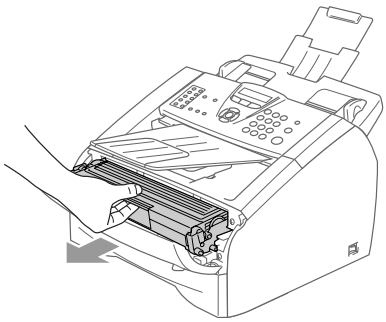
La unidad de tambor es un consumible que debe reemplazarse periódicamente. Existen numerosos factores que determinan la vida útil real del tambor, como la temperatura, la humedad, el tipo de papel y de tóner utilizados, y el número de páginas que se ha imprimido por cada tarea de impresión. La vida de tambor estimada es *como máximo* 12.000 páginas. El número real de páginas que podrá imprimir el tambor puede ser significativamente inferior a las estimaciones. Por cuanto no tenemos ningún control sobre los diversos factores que determinan la vida útil real del tambor, no podemos garantizar que imprimirá determinado número mínimo de páginas.

AVISO

Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy **¡CALIENTES!** Tenga cuidado.

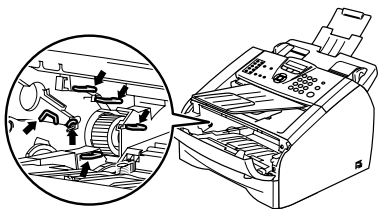


1. Abra la cubierta delantera y extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.

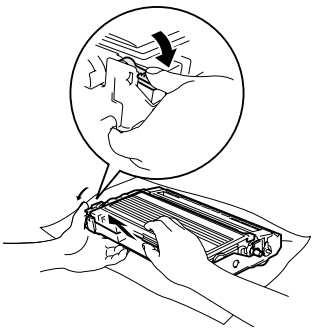


IMPORTANTE

Para evitar que la impresora resulte dañada por la electricidad estática, evite tocar los electrodos indicados en la ilustración.



2. Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de la izquierda y, a continuación, extraiga el cartucho de tóner de la unidad de tambor.



Nota

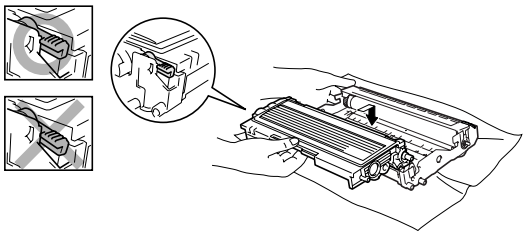
El vertido de la unidad de tambor usada deberá realizarse cumpliendo las normas locales y separándola de los residuos domésticos. Asegúrese de guardar herméticamente la unidad de tambor para evitar que el polvo de tóner se derrame. Consulte información sobre el particular a las autoridades locales.

IMPORTANTE

Desembale la unidad de tambor nueva inmediatamente antes de proceder a instalarla. Coloque la unidad de tambor antigua en la bolsa de plástico.

3. Desembale la nueva unidad de tambor.

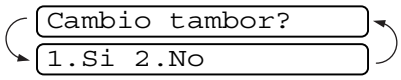
4. Instale el cartucho de tóner en la nueva unidad de tambor hasta que se encaje en su lugar adecuado. Si lo ha colocado correctamente, la palanca de bloqueo se levantará automáticamente.



5 Vuelva a instalar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.

6 No cierre la cubierta delantera.

7 Pulse **Opciones**.



Para confirmar si está instalando un tambor nuevo, pulse **1**.

8 Cuando en la pantalla LCD aparezca `Aceptado`, cierre la cubierta delantera.

IMPORTANTE

Si se derrama tóner en sus manos o prendas, limpie de inmediato o lave con agua fría.

Información sobre el equipo

Comprobación de los Números de serie

Puede consultar el número de serie del equipo en la pantalla LCD.

1 Pulse **Menu/Set**, **4**, **1**.

```
1.No. de Serie
```

2 Pulse **Detener/Salir**.

Comprobación de los medidores de páginas

Puede consultar los medidores de páginas del equipo para copias, páginas de la impresora, informes y listas, faxes o una suma.

1 Pulse **Menu/Set**, **4**, **2**.

```
2.Cont. páginas
```

2 Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Total`, `Copia`, `Imprimir` ó `Lista/Fax`.

```
Total     :XXXXXX
Copia     :XXXXXX
Imprimir  :XXXXXX
Lista/Fax:XXXXXX
```

3 Pulse **Detener/Salir**.

Comprobación de la vida útil del tambor

Puede consultar la vida útil del tambor en la pantalla LCD.

1. Pulse **Menu/Set**, **4**, **3**.

   ```
   3.Vida tambor
   Restante:XXX%
   ```

2. Pulse **Detener/Salir**.

A Apéndice A

Operaciones avanzadas de recepción

Operación desde extensiones telefónicas

Si se contesta a una llamada de fax desde una extensión telefónica, ó desde un teléfono externo conectados correctamente a la toma pertinente del equipo, puede hacer que el equipo reciba la llamada utilizando el Código de recepción de fax. Al introducir el Código de recepción de fax ✳**51**, el equipo comenzará a recibir el fax.

Si se contesta una llamada y no hay nadie en la línea, puede suponerse que se está recibiendo un fax manual.

Pulse ✳**51** y espere a escuchar los pitidos o hasta que la pantalla LCD del equipo muestre el mensaje `Recibiendo`, y a continuación cuelgue.

Nota

Puede utilizar también la función de Detección de fax para que el equipo reciba la llamada automáticamente. (Consulte *Detección de faxes en la página 4-3*.)

Sólo para el modo Fax/Tel

Si el equipo está en el modo Fax/Tel, utilizará la Duración del timbre F/T (semitimbre/doble timbre) para avisar que debe contestar una llamada de voz.

Si atiende desde una extensión telefónica, deberá levantar el auricular antes de que transcurra el período configurado como Duración del timbre F/T y, a continuación, pulse **#51** entre cada semitimbre/doble timbre. Si no hay nadie en la línea o si alguien desea enviarle un fax, reenvíe la llamada al equipo pulsando ✳**51**.

Levante el auricular del teléfono externo y, a continuación, pulse **Teléfono/R** para contestar.

Uso de un auricular inalámbrico externo

Si la unidad base del teléfono inalámbrico está conectado (vea la página A-2) y normalmente lleva la unidad del auricular inalámbrico a cualquier otro sitio, es más fácil contestar las llamadas durante el Retardador de Llamadas.

Nota

No todas las marcas de teléfonos inhalámbricos son compatibles con este equipo.

Cambio de los códigos remotos

Si desea utilizar la Activación remota, debe encender los códigos remotos. El Código predeterminado de recepción del fax es ✳**51**. El Código predeterminado de contestación telefónica es **#51**. Si lo desea, puede reemplazarlos con los propios códigos.

1. Si no está iluminado en verde, pulse (**Fax**).
2. Pulse **Menu/Set**, **2**, **1**, **4**.

   `4.Activ. remota`
3. Pulse ▲ ó ▼ para seleccionar `Si` (ó bien `No`).

   Pulse **Menu/Set**.
4. Introduzca el Código de recepción de fax.

   Pulse **Menu/Set**.
5. Introduzca el nuevo Código de contestación de teléfono.

   Pulse **Menu/Set**.
6. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- Si está siempre desconectado al acceder remotamente al contestador automático externo, pruebe a cambiar el Código de recepción del fax y el Código de contestación telefónica a otro código de tres dígitos utilizando los números **0**-**9**, ✳, #.
- Es posible que los códigos remotos no funcionen en algunos sistemas telefónicos.

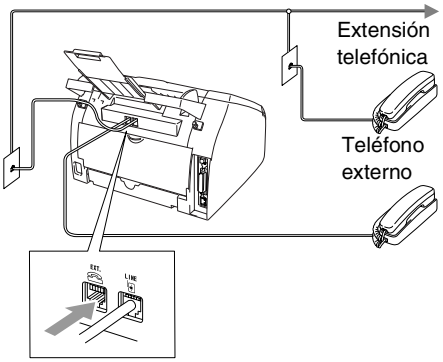
Conexión de un dispositivo externo al equipo

Conexión de un teléfono externo

Se puede conectar un teléfono separado al equipo como se indica en el diagrama de abajo, según el país.

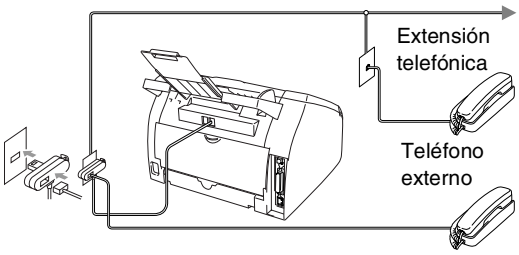
Tipo A

Para España, Holanda, Portugal, Polonia, Hungría, República Checa y Noruega.



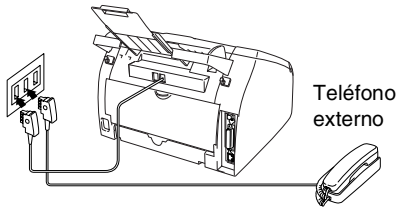
Tipo B

Para Reino Unido, Francia, Italia, Bélgica, Suecia, Dinamarca y Finlandia.



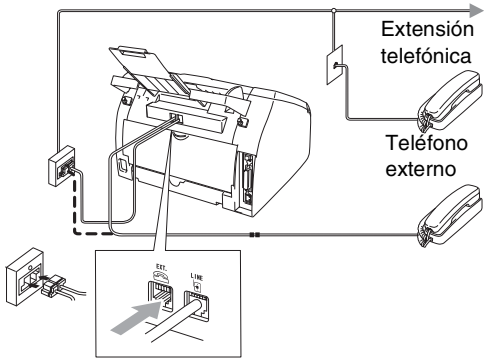
Tipo C

Para Alemania



Tipo D

Para Suiza



Cuando está utilizando un teléfono externo, en la pantalla LCD aparece `Teléfono`.

Conexión de un contestador automático externo (TAD)

Secuencia

Si lo desea, puede elegir la conexión de un contestador automático externo. No obstante, si tiene conectado un TAD **externo** a la misma línea telefónica a la que está conectado el equipo, el TAD contestará todas las llamadas, mientras que el equipo “estará a la escucha” de tonos de llamada (CNG) de fax. Si los detecta, el equipo se encargará de contestar la llamada y de recibir el fax. Si no detecta tonos CNG, el equipo dejará que el TAD continúe reproduciendo el mensaje saliente, para que el interlocutor deje un mensaje de voz.

El TAD tiene que contestar antes de que suenen los primeros cuatro timbres (el número de timbres recomendado es dos). El equipo no podrá oír los tonos CNG hasta que el TAD haya contestado a la llamada; con cuatro timbres, quedan entre 8 y 10 segundos para que los tonos CNG inicien el “intercambio de protocolos” de fax. Asegúrese de seguir al pie de la letra las instrucciones de grabación del mensaje saliente expuestas en este manual. No recomendamos utilizar la función de ahorro de tarifa con el contestador automático externo si el número de timbres es superior a cinco.

Nota

Si no recibe todos los faxes, reduzca el ajuste de Número de timbres del TAD externo.

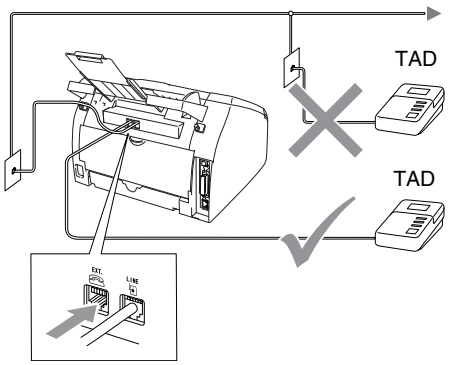
Configuración incorrecta

No conecte un TAD en otro punto de la misma línea telefónica.

Cuando el TAD conteste una llamada, en la pantalla LCD se muestra `Teléfono` (para la UE) o `Ext. Tel` en Uso (para EE.UU., Canadá y Asia/Oceanía).

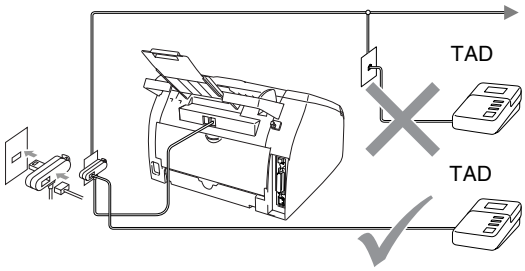
Tipo A

Para España, Holanda, Portugal, Polonia, Hungría, República Checa y Noruega.



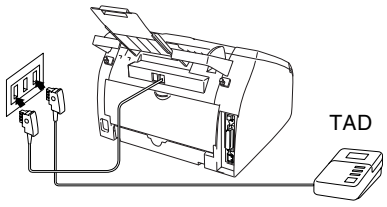
Tipo B

Para Reino Unido, Francia, Italia, Bélgica, Suecia, Dinamarca y Finlandia.



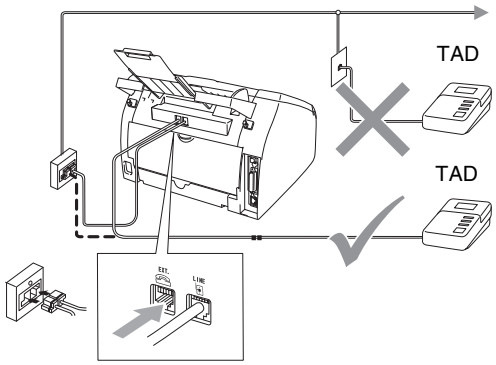
Tipo C

Para Alemania



Tipo D

Para Suiza



Conexiones

El TAD externo deberá estar conectado tal y como se indica la ilustración anterior.

1. Ajuste el número de timbres del TAD externo a uno o dos. (La función número de timbres configurada para el equipo no es de aplicación en este caso.)
2. Grabe el mensaje saliente en el TAD externo.
3. Configure el TAD para que conteste las llamadas.
4. Configure el Modo de recepción como `Ext. Tel/Tad`.
   (Consulte *Selección del modo de recepción en la página 4-1*.)

Grabación del mensaje del contestador (OGM) en un TAD externo

La sincronización es importante al grabar este mensaje.

1. Grabe 5 segundos de silencio al inicio del mensaje. (De esta manera, el equipo tendrá tiempo de detectar los tonos CNG de fax durante la transmisión automática, antes de que se interrumpan.)
2. Limite la duración del mensaje a 20 segundos.

Nota

Recomendamos comenzar el mensaje del contestador con un silencio inicial de 5 segundos, dado que el equipo es incapaz de detectar los tonos de fax si hay una voz alta ó resonante al mismo tiempo. Puede intentar omitir esta pausa, aunque si el equipo tiene problemas de recepción, deberá volver a grabar el mensaje del contestador para incluirla.

Conexiones de líneas múltiples (PBX)

La mayoría de las oficinas utilizan un sistema telefónico centralizado. Aunque suele ser relativamente sencillo conectar el equipo a un sistema de marcación por teclado o a una centralita privada (PBX), recomendamos solicitar a la compañía que instaló el sistema que se encargue de la conexión del mismo equipo. Asimismo, recomendamos una línea separada para el equipo.

Si es necesario conectar el equipo a un sistema de líneas múltiples, solicite al instalador que lo conecte a la última línea del sistema. De esta manera se impide que el equipo se active cada vez que se recibe una llamada telefónica.

Si se está instalando el equipo para funcionar con una centralita

1. No garantizamos que el equipo funcionará correctamente en todas las circunstancias con centralitas PBX. En caso de presentarse algún problema, consulte en primer lugar a la compañía que gestiona la centralita PBX.
2. Si todas las llamadas entrantes van a ser respondidas por una operadora, recomendamos configurar el modo de recepción como `Manual`. De este modo, todas las llamadas entrantes serán tratadas inicialmente como si fuesen llamadas telefónicas.
3. Asegúrese de que el tipo de línea telefónica está ajustado como PBX. (Consulte *Configuración del tipo de línea telefónica* en la página 2-3.)

Funciones personalizadas de la línea telefónica

Si la línea telefónica dispone de servicios como buzón de voz, llamada en espera, ID de llamada de gestión de líneas telefónicas (RingMaster), servicio de contestador, sistema de alarma u otra función personalizada, el funcionamiento del equipo podría verse afectado. (Consulte *Funciones personalizadas en la misma línea.* en la página 10-10.)

B Apéndice B

Programación de la pantalla

El equipo ha sido diseñado para que resulte fácil su utilización. Incorpora un sistema de programación a través de la pantalla de cristal líquido LCD, que se maneja con los controles de navegación. La programación simplificada le ayudará a sacar el máximo partido a todas las opciones de menús del equipo.

Dado que la programación se maneja a través de la pantalla LCD, hemos incorporado a la misma instrucciones 'paso a paso' que le ayudarán a programar el equipo. Sólo tiene que seguir las instrucciones, que le guiarán en la selección de menús y de opciones de programación.

Tabla de menús

Estas páginas que empiezan en B-3 le ayudarán a entender las opciones y selecciones del menú que se encuentran en los programas del equipo. Una vez que se haya familializado con la programación, puede utilizar la Tabla del menús como referencia cuando desea modificar la configuración.

Nota

Para programar el equipo, pulse **Menu/Set** y, a continuación, los números de menú correspondientes.
Por ejemplo, para especificar el Volumen de la alarma `Bajo`.
Pulse **Menu/Set**, **1**, **4**, **2** y ▲ ó ▼ para seleccionar `Bajo`.
Pulse **Menu/Set**.

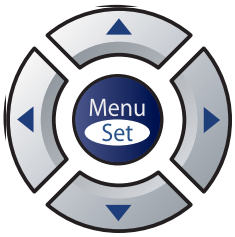
Almacenamiento en memoria

En caso de producirse un corte de corriente eléctrica, la configuración de menús no se perderá, ya que los valores quedan permanentemente almacenados. Se perderán, en cambio, los ajustes temporales (como el Contraste, el modo Satélite, etc.). También es posible que tenga que reajustar la fecha y la hora.

Nota

El equipo puede guardar la fecha y la hora como un máximo de 4 días si hay interrupción de corriente.

Controles de navegación



Menu Set	Acceder al menú Ir al siguiente nivel del menú Aceptar una opción
▲ ▼	Desplazarse por el nivel actual del menú
◀ ▶	Vaya al nivel del menú precedente o avanzado.
⊘/C	Salir del menú

Podrá acceder al modo de menú pulsando **Menu/Set**.
Cuando entre en el menú, el contenido de la pantalla LCD se desplazará.

Pulse **1** para ir al menú Configuración general

```
1.Config. gral.
```

—Ó—

Pulse **2** para el Menú del fax

```
2.Fax
```

—Ó—

Pulse **3** para el Menú de copia

```
3.Copia
```

⋮

Pulse **0** para la Configuración inicial

```
0.Conf.inicial
```

Si desea desplazarse más rápidamente por un nivel del menú, pulse la flecha correspondiente a la dirección hacia la que desee avanzar: ▲ ó bien ▼.

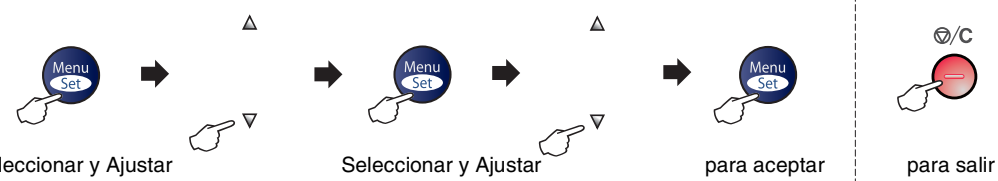
A continuación, seleccione la opción de su preferencia pulsando **Menu/Set** cuando dicha opción aparezca en la pantalla LCD.

De este modo, en la pantalla LCD aparecerá el siguiente nivel del menú.

Pulse ▲ ó ▼ para desplazarse hasta la siguiente selección del menú.

Pulse **Menu/Set**.

Cuando haya terminado de configurar una opción, en la pantalla LCD aparecerá el texto `Aceptado`.

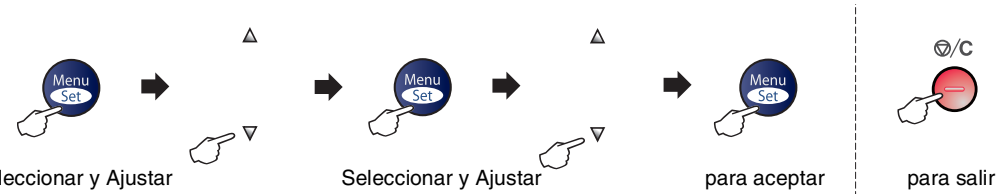


Seleccionar y Ajustar | Seleccionar y Ajustar | para aceptar | para salir

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
1.Config. gral.	1.Temporiz. modo	—	5 Mins 2 Mins 1 Min 30 Segs **0 Seg.** No	Permite seleccionar el tiempo para volver al Modo de fax.	2-4
	2.Tipo de papel	—	Fino **Normal** Grueso Más Grueso Transp Reciclado	Permite seleccionar el tipo de papel cargado en la bandeja de papel.	2-4
	3.Tamaño papel	—	**A4** Carta Ejecutivo A5 A6 B5 B6	Permite seleccionar el tipo de papel cargado en la bandeja de papel.	2-5
	4.Volumen	1.Timbre	Alto **Med** Bajo No	Permite ajustar el volumen del timbre.	2-5
		2.Alarma	Alto **Med** Bajo No	Permite ajustar el volumen de la alarma.	2-6
		3.Altavoz	Alto **Med** Bajo No	Permite ajustar el volumen del altavoz.	2-6
	5.Luz día auto	—	**Si** No	Permite cambiar a Horario de verano automáticamente.	2-6

Nota

La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.

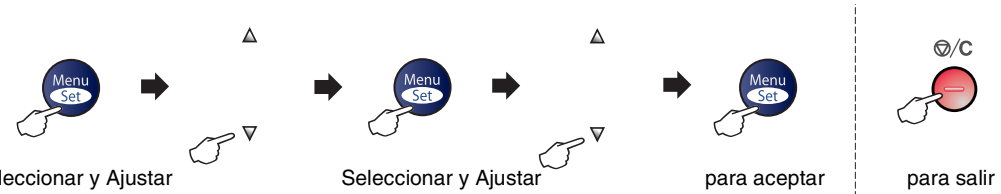


Seleccionar y Ajustar Seleccionar y Ajustar para aceptar para salir

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
1. Config. gral. (Continuación)	6. Ecología	1. Ahorro tóner	Si **No**	Permite incrementar la vida útil del cartucho de tóner.	2-6
		2. Tiempo reposo	(0-99)	Permite ahorrar energía.	2-7
	7. Contraste LCD	—	Claro **Oscur**	Ajusta el contraste de la pantalla LCD.	2-7
	8. Seguridad	1. Segur. memoria		Permite inhabilitar la mayoría de las operaciones, a excepción de la recepción de faxes en la memoria.	2-8
		2. Bloq. configu.		Permite inhabilitar los ajustes de Fecha y hora, Identificación del equipo, Marcación rápida y Configuración general.	2-10
2. Fax	1. Conf. recepción (Sólo en Modo Fax)	1. Núm. timbres	02-04(**02**)	Permite seleccionar el número de timbres antes de que el equipo conteste en modo sólo Fax o Fax/Tel.	4-2
		2. Dur.Timbre F/T	70 Segs 40 Segs **30 Segs** 20 Segs	Permite ajustar la duración del semitimbre/doble timbre en el modo Fax/Tel.	4-3
		3. Detección fax	**Si** No	Recibe mensajes de fax sin pulsar **Inicio**.	4-3
		4. Activ. remota	Si(✱51, #51) **No**	Permite contestar todas las llamadas desde una extensión o desde un teléfono externo, así como utilizar códigos para activar o desactivar el equipo. Podrá personalizar estos códigos.	A-2

Nota

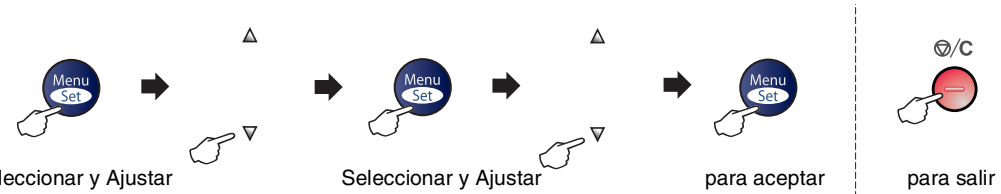
La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.



Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2. **Fax** (Continuación)	1. **Conf. recepción** (Sólo en Modo Fax) (Continuación)	5. **Reducción auto**	**Si** No	Esta función permite reducir el tamaño de los faxes entrantes.	4-4
		6. **Recepcn. memo**	**Si** No	Permite guardar automáticamente todos los faxes entrantes en la memoria cuando se acaba el papel.	4-5
		7. **Densid imprsn.**	▼-□□□□■+ ▲ ▼-□□□■□+ ▲ ▼ -□□■□□+ ▲ ▼-□■□□□+ ▲ ▼-■□□□□+ ▲	Permite ajustar las densidad de la impresiones para que salgan más claras o más oscuras.	4-4
		8. **Trans. sondeo**	**Stdard** Seguro Diferido	Permite configurar el equipo para que sondee a otra máquina de fax.	4-5
	2. **Conf.envío** (Sólo en Modo Fax)	1. **Contraste**	**Automá.** Claro Oscuro	Permite cambiar el contraste (más claro o más oscuro) de los faxes enviados.	3-5
		2. **Fax resolución**	**estándar** fina superfina foto	Permite configurar la resolución predeterminada de los faxes salientes.	3-5
		3. **Horario**	—	Permite especificar a qué hora del día (en formato de 24 horas) deben enviarse los faxes diferidos.	3-11
		4. **Trans. diferida**	Si **No**	Esta opción permite combinar los faxes diferidos destinados al mismo número de fax para enviarlos a la misma hora en una sola transmisión.	3-11
		5. **Trans.t. real**	**No** Si Sig.fax:Si Sig.fax:No	Permite enviar un fax sin utilizar la memoria.	3-6
		6. **Recep. sondeo**	**Stdard** Seguro	Permite configurar el documento en el equipo para que sea recuperado por otro aparato de fax.	3-12

Nota

La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.



Seleccionar y Ajustar | Seleccionar y Ajustar | para aceptar | para salir

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2. **Fax** (Continuación)	2. **Conf.envío** (Sólo en Modo Fax) (Continuación)	7. **Conf. cubierta**	**No** Si Sig.fax:Si Sig.fax:No Impr.ejemplo	Permite enviar automáticamente una carátula configurada previamente.	3-10
		8. **Comen. cubierta**	—	Puede especificar los comentarios que desee para la carátula.	3-9
		9. **Modo satélite**	Si **No**	Si tiene problemas para enviar un fax al extranjero, ponga esta función en On (activada).	3-10
	3. **Marcado rápido**	1. **Una pulsación**		Permite almacenar los números de Marcación rápida, con lo que podrá marcarlos pulsando una sola tecla (y la tecla Iniciar).	5-1
		2. **M. abreviado**	—	Permite almacenar los números de Marcación abreviada, con lo que podrá marcarlos pulsando sólo unas pocas teclas (y el botón Iniciar).	5-2
		3. **Conf. grupos**	—	Permite configurar un número de Grupo para multienvíos.	5-3
	4. **Ajus. Informes**	1. **Ver transmsión**	Si **Si + Img.** No No + Img.	Configuración inicial para los informes Verificación de la transmisión y de Fax	7-1
		2. **Frec. informe**	Cada 7 días Cada 2 días Cada 24 horas Cada 12 horas Cada 6 horas **Cada 50 faxes** No		7-2

Nota

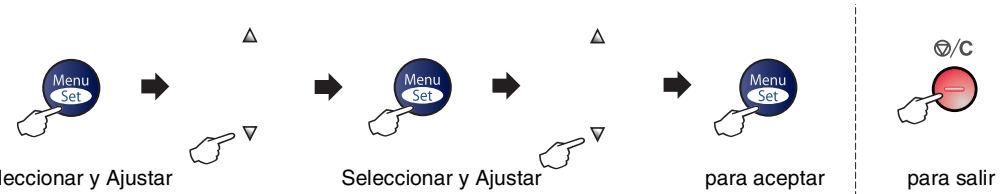
La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.

Seleccionar y Ajustar | Seleccionar y Ajustar | para aceptar | para salir

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2. Fax (Continuación)	5. Opcn fax remot	1. Reenv./Almac.	**No** Localización Fax Almacenado fax (Impresión de seguridad)	Ajusta el equipo para el reenvío de mensajes fax o almacenar faxes entrantes en la memoria de manera que pueda recuperarlos cuando haya estado lejos del equipo. Si ha seleccionado Reenvío de fax puede activar la función de seguridad denominada, que se denomina Impresión de seguridad.	6-1
		2. Acceso remoto	---*	Debe configurar su propio código para la recuperación remota.	6-3
		3. Imprimir doc.	—	Permite imprimir los faxes entrantes guardados en la memoria.	4-4
	6. Trab restantes	—	—	Comprueba qué tareas están guardadas en memoria y le permitirán cancelar las tareas seleccionadas.	3-8
	0. Varios	1. Compatibilidad	**Alta** Normal Básica	Ajusta la compensación para solucionar los problemas de transmisiones.	10-17
3. Copia	1. Calidad	—	Texto **Automá.** Foto	Permite configurar la resolución de copiadora idónea para el tipo de documento.	8-7
	2. Contraste	—	▼-□□□□■+ ▲ ▼-□□□■□+ ▲ ▼-□□■□□+ ▲ ▼-□■□□□+ ▲ ▼-■□□□□+ ▲	Permite ajustar el contraste de las copias.	8-7

Nota

La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.

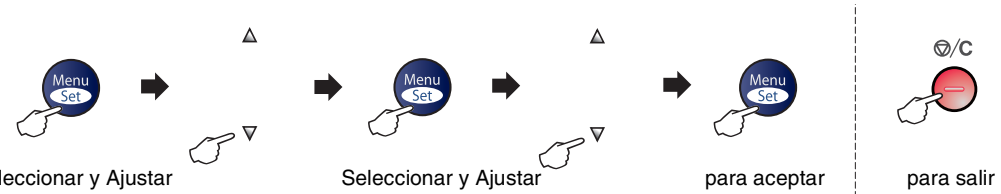


Seleccionar y Ajustar | Seleccionar y Ajustar | para aceptar | para salir

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
4. Info. equipo	1. No. de Serie	—	—	Le permite verificar el número de serie del equipo.	10-26
	2. Cont. páginas	—	**Total** Copia Imprimir Lista/Fax	Le permite verificar el número de todas las páginas que el equipo ha imprimido después de haberse puesto en marcha.	10-26
	3. Vida tambor	—	—	Permite verificar cuánta vida útil (en porcentaje) le queda al tambor.	10-27
0. Conf. inicial	1. Modo recepción	—	**Sólo fax** Fax/Tel Ext. Tel/Tad Manual	Permite seleccionar el modo de recepción más adecuado a sus necesidades.	4-1
	2. Fecha/Hora	—	—	Muestra la fecha y la hora en la pantalla LCD, y la inserta en los faxes enviados.	2-1
	3. Iden. estación	—	Fax: Tel: Nomb:	Esta opción le permitirá programar su nombre, y número de fax para que aparezcan en todas las páginas enviadas.	2-2
	4. Tono/Pulsos	—	**Tono** Pulsos	Permite seleccionar el modo de marcación.	2-1
	5. Conex. Telef.	—	**Normal** PBX RDSI	Permite seleccionar el tipo de línea telefónica.	2-3

Nota

La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.



Seleccionar y Ajustar | Seleccionar y Ajustar | para aceptar | para salir

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
0. **Conf. inicial** (Continuación)	6. **Country**	—	**UK**/Germany/ France/Italy/ Spain/ Netherlands/ Belgium/ Portugal/ Switzerland/ Sweden/ Denmark/ Norway/ Finland/ Hungary/ Turkey/ South Africa/ Israel/ General1/ General2	Seleccione el país.	
	0. **Local Language**	—	**English**/ Français/ Deutsch/ Italiano/ Español/ Português/ Nederlands/ Dansk/Norsk/ Svenska/ Suomi/POLSKI/ Magyar/Cesky	Seleccione el idioma.	

Nota

La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita.

Introducción de texto

Al realizar determinadas configuraciones del menú, como la Identificación del equipo, puede que tenga teclear el texto en el equipo. La mayoría de las teclas numéricas incluyen tres o cuatro letras inscritas sobre las mismas. Las teclas correspondientes a **0**, **#** y ✳ no incluyen letras, ya que se utilizan para caracteres especiales.

Pulsando repetidamente la tecla numérica pertinente, podrá acceder al carácter de su preferencia.

Pulse la tecla	una vez	dos veces	tres veces	cuatro veces
2	A	B	C	2
3	D	E	F	3
4	G	H	I	4
5	J	K	L	5
6	M	N	O	6
7	P	Q	R	S
8	T	U	V	8
9	W	X	Y	Z

Inserción de espacios

Para introducir un espacio en el número de fax, pulse ▶ una vez entre los números. Para introducir un espacio en el nombre, pulse ▶ dos veces entre los caracteres.

Correcciones

Si se equivocó al introducir una letra y desea modificarla, pulse ◀ para mover el cursor y situarlo debajo del carácter incorrecto. A continuación, pulse **Detener/Salir**. De este modo se borrarán todas las letras situadas por encima y a la derecha del cursor. Introduzca de nuevo el carácter correcto. También es posible retroceder y sobreescribir las letras incorrectas.

Repetición de letras

Si tiene que introducir un carácter incluido en la misma tecla que el carácter precedente, pulse ▶ para mover el cursor hacia la derecha antes de volver a pulsar la tecla.

Caracteres y símbolos especiales

Pulse ✳, **#** ó **0** y, a continuación, pulse ◀ ó ▶ para mover el cursor y situarlo debajo del carácter ó símbolo que desee insertar. A continuación, pulse **Menu/Set** para seleccionarlo.

Pulse ✳	para	(espacio) ! " # $ % & ' ( ) ✳ + , - . /€
Pulse **#**	para	: ; < = > ? @ [ ] ^ _
Pulse **0**	para	À Á É Ó Í Ú Ñ Ü 0

G Glosario

Acceso de recuperación remota

La capacidad de acceder remotamente al equipo desde un teléfono de marcación por tonos.

Acceso doble

El equipo puede escanear en la memoria faxes salientes o tareas programadas al mismo tiempo que está enviando un fax desde la memoria, recibiendo ó imprimiendo un fax entrante.

ADF (Alimentador automático de documentos)

El documento puede colocarse en la unidad ADF y escanear automáticamente una página cada vez.

Almacenamiento de faxes

Puede almacenar faxes recibidos en la memoria.

Buscar

Un listado alfabético electrónico de los números de Marcación rápida, Marcación abreviada y de Grupos.

Cancelar tarea

Cancela una tarea programada, como por ejemplo un fax retenido ó un sondeo.

Código de acceso remoto

Su propio código de cuatro dígitos (--- ✳), el cual le permitirá acceder a su equipo a distancia.

Código de contestación telefónica (sólo modo Fax/Tel)

Cuando el equipo contesta una llamada de voz, se oirá un semitimbre/doble timbre. Puede descolgar el auricular de la extensión telefónica pulsando este código (**# 5 1**).

Código de recepción del fax

Pulse este código (✳ **5 1**) cuando conteste una llamada de fax desde una extensión ó desde un teléfono externo.

Configuración del usuario

Informe impreso que muestra la configuración actual del equipo.

Configuración temporal

Es posible seleccionar una serie de opciones para cada transmisión de fax y cada copia sin que ello modifique la configuración predeterminada.

Contraste

Opción de configuración para compensar documentos demasiado claros o demasiado oscuros, que permite aclarar los mensajes de fax o las copias oscuros, y oscurecer los claros.

Detección de faxes

Permite que el equipo responda a tonos CNG si el usuario interrumpe una llamada de fax contestándola.

Duración del timbre F/T

El tiempo durante el cual suena el timbre del equipo (si el modo de recepción está configurado como Fax/Tel) para indicarle que debe atender una llamada de voz que ha contestado.

ECM (Modo de Corrección de Errores)

Función que detecta errores durante la transmisión de faxes y vuelve a enviar las páginas del fax en las que se detectó un error.

Error de comunicación (ó Error com)

Error que se produce al enviar o recibir un fax, normalmente como consecuencia del ruido o de la estática en la línea.

Escala de grises

Las tonalidades de gris disponibles para copiar y enviar fotografías por fax.

Extensión telefónica

Un teléfono que usa la misma línea como aparato de fax pero que está conectado a una toma de pared separada.

Fax diferido

Función que permite enviar un determinado fax en otro momento.

Fax manual

Cuando descuelga el auricular del teléfono externo de manera que pueda oír la respuesta del aparato receptor del fax antes de pulsar **Inicio** para iniciar la transmisión.

Fax/Tel

Esta modalidad permite recibir llamadas de fax y de teléfono. No la utilice si está empleando un contestador automático (TAD).

Grupo de compatibilidad

La capacidad de un equipo de fax de comunicarse con otro. Está garantizada la compatibilidad entre grupos ITU-T.

ID del equipo

La información almacenada que aparece en la parte superior de las páginas enviadas por fax. Incluye el nombre y número de fax del remitente.

Impresión de seguridad

El equipo imprime una copia de cada fax recibido y guardado en la memoria. Se trata de una función de seguridad, gracias a la cual se evita la pérdida de mensajes en caso de corte de la alimentación eléctrica.

Informe de fax

Imprime una lista con información acerca de los 200 mensajes de fax entrantes y salientes más recientes. TX significa Transmisión. RX significa Recepción.

LCD (pantalla de cristal líquido)

La pantalla del equipo que presenta los mensajes interactivos durante el proceso de Programación en pantalla, y que muestra la fecha y la hora cuando el equipo está en reposo.

Lista Ayuda

Copia impresa del menú completo, que puede utilizarse para programar el equipo si no tiene el Manual del usuario a mano.

Lista de Marcación abreviada

Un listado de los nombres y números guardados en la memoria de Marcación rápida y Marcación abreviada, ordenados numéricamente.

Marcación abreviada

Un número preprogramado para facilitar la marcación. Debe pulsar el botón **Buscar/M.abreviada**, **#**, y el código de tres dígitos, y **Inicio** para iniciar el proceso de marcación.

Marcación rápida

Teclas del panel de control del equipo en las que podrá almacenar números para facilitar la marcación.
Se puede almacenar un segundo número en cada tecla pulsando simultáneamente Shift **Mayús** y la tecla de Marcación rápida.

Método de codificación

Método para codificar la información contenida en un documento. Todos los equipos de fax deben utilizar como mínimo el estándar Modified Huffman (MH). El equipo admite métodos para una mayor compresión, Modified Read (MR), Modified Modified Read (MMR) y JPEG siempre y cuando el aparato receptor sea compatible con dichas normas.

Modo Menú

Modo de programación para cambiar la configuración de equipo.

Modo Satélite

Efectúa cambios temporales en los tonos de fax para adaptarse a los ruidos y a la estática en líneas telefónicas en el extranjero.

Multienvíos

La posibilidad de enviar el mismo mensaje de fax a más de un destinatario.

Número de grupo

Una combinación de los números de Marcación rápida y de Marcación abreviada que se almacenan como número de Marcación rápida o de Marcación abreviada para multienvíos.

Número de timbres

El número de timbres antes de que el equipo conteste en modo `Sólo fax` y `Fax/Tel`.

Pausa

Permite insertar un retardo de 3,5 segundos en la secuencia de marcación guardada en los números de Marcación abreviada y de Marcación rápida. Pulse **Remarcar/Pausa** tantas veces como lo desee para insertar pausas más prolongadas.

Período de actividad

El período de tiempo previamente programado entre las impresiones automáticas de informes de actividad. Si lo desea, puede imprimir el informe de fax en cualquier momento sin que ello interrumpa el ciclo especificado.

Pulso

Una modalidad de marcación rotativa en una línea telefónica.

Recepción sin papel

Opción que permite recibir faxes en la memoria del equipo cuando se ha agotado el papel.

Reducción automática

Esta función permite reducir el tamaño de los faxes entrantes.

Reenvío de faxes

Permite enviar un fax recibido y guardado en la memoria a otro número de fax previamente programado.

Rellamada automática

Una función que permite que el equipo vuelva a marcar el último número de fax transcurridos cinco minutos si el fax no pudo ser enviado por estar la línea comunicando.

Resolución Fina

La resolución es de 203 x 196 ppp. Se utiliza para letra pequeña y gráficos.

Resolución Foto

Un ajuste de resolución que utiliza diversas tonalidades de gris para representar mejor las fotografías.

Resolución normal

203 x 97 ppp. Se utiliza para texto de tamaño normal y para agilizar las transmisiones.

Resolución Superfina

203 x 392 ppp. Idónea para texto muy pequeño y líneas.

Resolución

El número de líneas verticales y horizontales por pulgada. Véase: Normal, Fina, Superfina y Foto.

Sondeo

El proceso durante el cual un equipo de fax llama a otro para recuperar mensajes de fax en espera.

TAD (contestador automático)

Se puede conectar un TAD externo al equipo.

Tareas restantes

Es posible comprobar qué tareas hay pendientes en la memoria, así como cancelarlos uno por uno.

Teléfono externo

Un contestador automático (TAD) o teléfono conectado al equipo.

Tonos CNG

Los tonos especiales (pitidos) que los equipos de fax envían durante la transmisión automática para indicar al aparato receptor que proceden de un equipo de fax.

Tonos de fax

Las señales enviadas por los equipos de fax remitente y destinatario al comunicar información.

Tonos

Una forma de marcación telefónica utilizada por los teléfonos por tonos.

Transmisión automática de fax

Permite enviar un fax sin descolgar el auricular o el auricular de un teléfono externo.

Transmisión en tiempo real

Si la memoria está llena, existe la posibilidad de enviar mensajes de fax en tiempo real.

Transmisión por lotes

Una función de ahorro de gasto, gracias a la cual todos los faxes retenidos con destino al mismo número son enviados como una única transmisión.

Transmisión

El proceso de envío de faxes, a través de la línea telefónica, desde el equipo a un aparato de fax receptor.

Verificación de XMIT (informe de Verificación de la transmisión)

Listado de cada fax que indica su fecha, hora y número.

Volumen de la alarma

Ajuste del volumen del pitido de la alarma al pulsar una tecla o producirse un error.

Volumen del timbre

Ajuste del volumen del timbre del equipo.

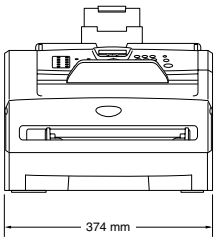
E Especificaciones

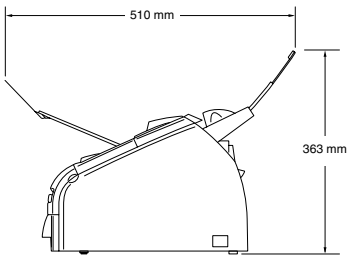
Descripción del producto

Especificaciones generales

Capacidad de la memoria	16 MB
Alimentador automático de documentos (ADF)	Hasta 20 páginas
Bandeja del papel	250 hojas (80 g/m^2)
Tipo de impresora	Láser
Método de impresión	Electrofotográfico mediante escaneado por haz láser semiconductor
LCD (pantalla de cristal líquido)	16 caracteres × 1 línea
Fuente de alimentación	220 - 240V 50/60Hz
Consumo eléctrico	Copia : Mediania 475 W En espera : Mediania 80 W Inactividad : Mediania 10 W

Dimensiones





Peso	Sin tambor/tóner:	
	7,25 kg	
Ruido	En servicio:	53 dB A o menos
	En espera:	30 dB A o menos
Temperatura	En servicio:	10 - 32,5°C
	Almacenamiento:	0 - 40°C
Humedad	En servicio:	20 a 80% (no condensada)
	Almacenamiento:	10 a 90% (no condensada)

Soportes de impresión

Entrada de papel	**Bandeja del papel** ■ Tipo de papel: Papel normal, papel reciclado o transparencias [1] ■ Tamaño del papel: A4, Carta, Ejecutivo, A5, A6, B5 y B6 Si desea información más detallada, consulte la página 1-7 y 1-8. ■ Peso del papel: 60 - 105 g/m^2 ■ Capacidad máxima de la bandeja de papel: Hasta un máximo de 250 hojas con un peso de 80 g/m^{2}papel normal o hasta un máximo de 10 transparencias **Apertura de alimentación manual** ■ Tipo de papel: Papel normal, papel reciclado, transparencias [1], sobres, papel de banco ó etiquetas [1] ■ Tamaño del papel: Ancho: 69,9 - 215,9 mm Longitud: 116 - 406,4 mm Si desea información más detallada, consulte la página 1-7 y 1-8. ■ Peso del papel: 60 - 161 g/m^2 ■ Capacidad máxima de la bandeja de papel: Una hoja cada vez (una por una)
Salida del papel	Hasta 100 hojas de papel normal A4 (boca abajo en el soporte de salida del papel)

[1] Para impresión de transparencias o etiquetas, le recomendamos retirar las pá ginas impresas de la bandeja de salida del papel inmediatamente después de que salgan del equipo para evitar que la tinta se corra.

Copia

Color/Monocromo	Monocromo
Tamaño documento	Ancho de la unidad ADF: De 147,3 hasta 215,9 mm Altura de la unidad ADF: De 100 hasta 356 mm
Copias múltiples	Apila o clasifica hasta 99 páginas
Ampliar/reducir	de 50% hasta 200% (en incrementos de 1%)
Resolución	Impresión máx: 600 x 300 ppp Escaneo máx: 200 x 300 ppp

Fax

Compatibilidad	ITU-T Grupo 3
Sistema de codificación	MH/MR/MMR/JBIG
Velocidad del módem	Repliegue automático: 33600bps
Tamaño documento	Ancho de la unidad ADF: De 147,3 hasta 215,9 mm Altura de la unidad ADF: De 100 hasta 356 mm
Ancho de escaneado	Máx. 208 mm
Ancho de impresión	Máx. 208 mm
Escala de grises	64 niveles
Tipos de sondeo	Normal, Seguro, Temporizado, Secuencial
Control de contraste	Automático/Claro/Oscuro (ajuste manual)
Resolución	• Horizontal 203 puntos/pulgada (8 puntos/mm) • Vertical normal - 3,85 línea/mm Fina - 7,7 líneas/mm Fotografía - 7,7 líneas/mm Superfina - 15,4 líneas/mm
Marcación rápida	20 (10 x 2)
Marcación abreviada	200 estaciones
Multienvíos	270 estaciones
Rellamada automática	3 veces, a intervalos de 5 minutos
Contestación automática	2, 3 ó 4 timbres
Fuente de comunicaciones	Red telefónica pública.
Transmisión desde la memoria	Hasta 600 / 500[1] páginas
Recepción sin papel	Hasta 600 / 500[1] páginas

[1] Por “Páginas” se entiende lo especificado en la “Tabla de pruebas ITU-T #1” (una carta comercial normal, con resolución estándar, código MMR). Las especificaciones y la documentación impresa están sujetas a modificación sin previo aviso.

Impresora

Emulación	Windows® GDI
Controlador de impresora	Compatible con Windows® 2000/XP/Vista/7
Resolución	Hasta 1200 x 600 puntos por pulgada (ppp)
Calidad de impresión	Modo de impresión Normal Modo de impresión Económico (ahorra uso de tóner)
Velocidad de impresión	hasta 14 páginas/minuto tamaño A4 * No incluye el tiempo necesario para alimentar el papel.
Primera copia impresa	Menos de 10 segundos

Interfaces

Interfaz	**Cable recomendado**
USB	Cable de interfaz 2.0 con una longitud máxima de 2,0 m.

Nota

El equipo dispone de una interfaz USB 2.0 de Full-speed. Esta interfaz es compatible con el USB 2.0 de alta velocidad; sin embargo, la velocidad máxima de transferencia de datos será de 12. Este equipo también puede conectarse a un ordenador que disponga de una interfaz USB 1.1. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz USB 2.0 que no supere a 2,0 m.

Se puede descargar el controlador de impresora más reciente de nuestro sitio Web

Requisitos del ordenador

<table>
<tr><th colspan="8">Requisitos mínimos del sistema</th></tr>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Plataforma informática y versión del sistema operativo</th><th rowspan="2">Velocidad mínima del procesador</th><th rowspan="2">Memoria RAM mínima</th><th rowspan="2">Memoria RAM recomendada</th><th colspan="2">Espacio en el disco duro para la instalación</th><th rowspan="2">Funciones de softwares de PC compatibles</th><th rowspan="2">Interfaz de PC compatible[2]</th></tr>
<tr><th>Para controladores</th><th>Para aplicaciones</th></tr>
<tr><td rowspan="5">Sistema Operativo Windows®[1]</td><td>Windows® 2000 Professional</td><td rowspan="2">Intel® Pentium® II o equivalente</td><td>64 MB</td><td>128 MB</td><td>90 MB</td><td>130 MB</td><td rowspan="5">Impresión, PC Fax[3]</td><td rowspan="5">USB</td></tr>
<tr><td>Windows® XP Home
Windows® XP Professional</td><td>128 MB</td><td>256 MB</td><td>150 MB</td><td>310 MB</td></tr>
<tr><td>Windows® XP Professional x64 Edition</td><td>CPU de 64-bit soportada (Intel®64 o AMD64)</td><td>256 MB</td><td>512 MB</td><td rowspan="3"></td><td rowspan="3"></td></tr>
<tr><td>Windows Vista®</td><td>CPU soportada Intel® Pentium® 4 o equivalente de 64-bit (Intel®64 o AMD64)</td><td>512 MB</td><td>1 GB</td></tr>
<tr><td>Windows® 7</td><td>CPU soportada Intel® Pentium® 4 o equivalente de 64-bit (Intel®64 o AMD64)</td><td>1 GB (32-bit)
2 GB (64-bit)</td><td>1 GB (32-bit)
2 GB (64-bit)</td><td>650 MB</td><td>530 MB</td></tr>
<tr><td colspan="8">Nota: Todas las marcas comerciales registradas a las que se hace referencia en la presente documentación son propiedad de sus respectivos titulares.</td></tr>
<tr><td colspan="8">Puede descargarse el controlador de impresora más actualizado de nuestro sitio Web.</td></tr>
</table>

1 Internet Explorer® 5.5 o más reciente.

2 Los puertos USB de terceros no son compatibles.

3 PC Fax puede enviar faxes sólo en blanco y negro.

Artículos consumibles

Cartucho de tóner	Cartucho de tóner estándar : Hasta 2.500 páginas * *(imprimiendo en papel tamaño Carta o A4 con una cobertura de impresión del 5%)

Nota

La vida útil del cartucho de tóner puede variar en función de las tareas de impresión.

Esperanza del periodo de la unidad de tambor	Hasta 12.000 páginas

Nota

Existen numerosos factores que determinan la vida útil real del tambor, como la temperatura, la humedad, el tipo de papel y de tóner utilizados, y el número de páginas de las tareas de impresión.

Índice

A

Acceso doble 3-6
ADF (Alimentador automático de documentos) 1-6
Almacenamiento de faxes 6-1
  activación 6-1
  impresión desde la memoria 4-4
Almacenamiento en memoria B-1
Atascos
  documento 10-4
  papel 10-4
Automática
  recepción de faxes 4-1
    Detección de faxes 4-3
  remarcación de fax 3-3
  transmisión 3-3
AYUDA
  Lista Ayuda 7-2
  Listado de los menús B-1, B-3
  Mensajes de la pantalla LCD B-1
    uso de los controles de navegación B-2

B

Bloqueo de configuración 2-10

C

Cancelar
  de tareas de fax en la memoria 3-8
  Reenvío de faxes 6-1
  tareas en espera de remarcación 3-8
Carátula
  comentarios personalizados 3-9
  del siguiente fax solamente 3-9
  en todos los faxes 3-10
  impresa 3-10
Cartucho de tóner
  sustitución 10-21, 10-22
Códigos de acceso, almacenamiento y marcación 5-4
Códigos de fax
  cambiar 6-3, A-2
  Código de acceso remoto 6-3
  Código de contestación telefónica A-1
  Código de recepción del fax A-1
Conexión
  TAD externo A-3
  teléfono externo A-2
Conexiones
  EXT
    TAD (contestador automático) A-3
    teléfono externo A-3
Conexiones de líneas múltiples (PBX) ... A-5
Configuración
  Fecha y hora 2-1
  Identificación del equipo (encabezado del fax)
    introducción de texto 2-2
Consumibles E-7
Contestador automático (TAD) A-3
  conexión A-4
Copia
  ajuste de la calidad 8-7
  Ampliación/Reducción 8-3
  Área de impresión 8-1
  Botón Calidad 8-5
  configuración predeterminada 8-7
  contraste 8-7
  copia única 8-1
  entrada al modo copia 8-1
  Formato página 8-6
  múltiples copias 8-2
  Sin memoria 8-7
Corte del suministro eléctrico B-1
Cubierta de la unidad ADF 10-4

E

ECM (Modo de Corrección de Errores) 1-11
Ecualización 10-17
Escala de grises E-4
Extensión telefónica, uso A-1

F

Fax
envío 3-1
automático 3-3
cancelación desde memoria 3-8
compatibilidad 10-17
contraste 3-5
desde la memoria
(acceso doble) 3-3, 3-6
desde la unidad ADF 3-3
entrada al modo Fax 3-1
Multienvíos 3-7
resolución 3-5
satélite 3-10
Transmisión en tiempo real 3-6
recepción 4-1
compatibilidad 10-17
desde un teléfono de extensión A-1
Número de timbres, ajuste 4-2
recuperación desde fuera 6-5
reducción para ajustarlo al papel 4-4
Reenvío de faxes 6-1
Fecha y hora 2-1
Funciones personalizadas del teléfono
dentro de la misma línea A-5

G

Grupos para multienvíos 5-3

I

Impresión
atascos de papel 10-5
controladores E-5
especificaciones E-5
fax desde la memoria 4-4
informe 7-2
problemas 10-9
resolución E-5
Información general del panel de
control 1-4
Informes 7-1
cómo imprimir 7-2
Configuración del usuario 7-2
Informe de fax 7-2
Período de actividad 7-2
Lista Ayuda 7-2
Lista de Marcación rápida 7-2
Verificación de la transmisión 7-1
Instrucciones de seguridad ..... -i, 9-2

L

LCD (pantalla de cristal líquido) B-1, B-2
Limpieza
filamento corona 10-21
ventana del escáner láser 10-20
Línea telefónica
conexiones A-4
líneas múltiples (PBX) A-5
problemas 10-9

M

Mantenimiento rutinario 10-18
Manual
marcación 3-1
recepción 4-1
transmisión 3-3
Marcación
códigos de acceso y números de
tarjeta de crédito 5-4
grupos 3-7
manual 3-1
Marcación abreviada 3-2
Marcación rápida 3-1
remarcación automática de fax 3-3
transmisión automática 3-3
transmisión manual 3-3
una pausa 5-4
Marcación abreviada
almacenamiento 5-2
cambiar 5-2
marcación 3-2

Marcación rápida
Buscar 3-2
cambiar 5-2
Códigos de acceso y números de tarjeta de crédito
configuración 5-4
configuración 5-1
Marcación abreviada
cambiar 5-2
configuración 5-2
utilizando 3-2
Marcación en grupo
cambiar 5-2
Configuración de Grupos para multienvíos 5-3
Marcación rápida
cambiar 5-2
configuración 5-1
utilizando 3-1
Multienvíos 3-7
para utilizar Grupos 3-7
utilizando 3-1
Mensaje sin memoria 3-4
Mensajes de error en la pantalla LCD ... 10-1
Com. Error 10-2
Escaneado impos. 10-2
Impr. imposible 10-2
Inicio imposible. 10-2
No hay papel en la bandeja de alimentación 10-1
No registrado 3-2
Sin memoria 10-3
mientras se escanea un documento 8-7
Modo de recepción 4-1
Fax/Tel 4-1
Manual 4-1
Sólo fax 4-1
TAD externo 4-1
Modo Fax/Tel
Código de contestación telefónica A-1
Código de recepción del fax A-1
contestación desde una extensión telefónica A-1
doble timbre (llamadas de voz) 4-3
Duración del timbre F/T 4-3
Número de timbres 4-2
recepción de faxes A-1
Modo, entrada
Copia 8-1
Fax 3-1
Multienvíos 3-7
configuración de Grupos para 5-3

N

Número de timbres, ajuste 4-2
Números de tarjeta de crédito 5-4

P

Papel 1-7, E-3
Tamaño 2-5
tamaño del documento 1-6
Tipo 2-4
Programación del equipo B-1, B-2

R

Recuperación remota 6-3
código de acceso 6-3
recuperar los faxes 6-5
Reducción
copias 8-4
faxes entrantes 4-4
Reenvío de faxes
cambiar remotamente 6-4, 6-5
Remarcar/Pausa 3-3
Resolución
configuración para el siguiente fax 3-5
copiar E-3
fax (Normal, Fina, Superfina, Foto) E-4
impresión E-5

S

Solución de problemas 10-1
Atasco de documentos 10-4
atasco de papel 10-5
mensajes de error en la pantalla LCD 10-1
si tiene problemas
impresión 10-9
línea telefónica 10-17
llamadas entrantes 10-10
manipulación de papel 10-11
problemas con la impresora 10-11

T

Tabla de selección de menús B-1
TAD (Contestador automático),
externo 4-1, A-3
  conexión A-3, A-4
  grabación OGM A-4
  modo de recepción 4-1
Teléfono externo, conexión A-2
Teléfono inalámbrico A-1
Texto, introducción B-10
  caracteres especiales B-10
Tiempo de reposo 2-7
Tonos CNG 1-11
Transmisión diferida por lotes 3-11
Transporte del equipo 10-17

U

Unidad de tambor
  limpieza 10-14, 10-21
  sustitución 10-24

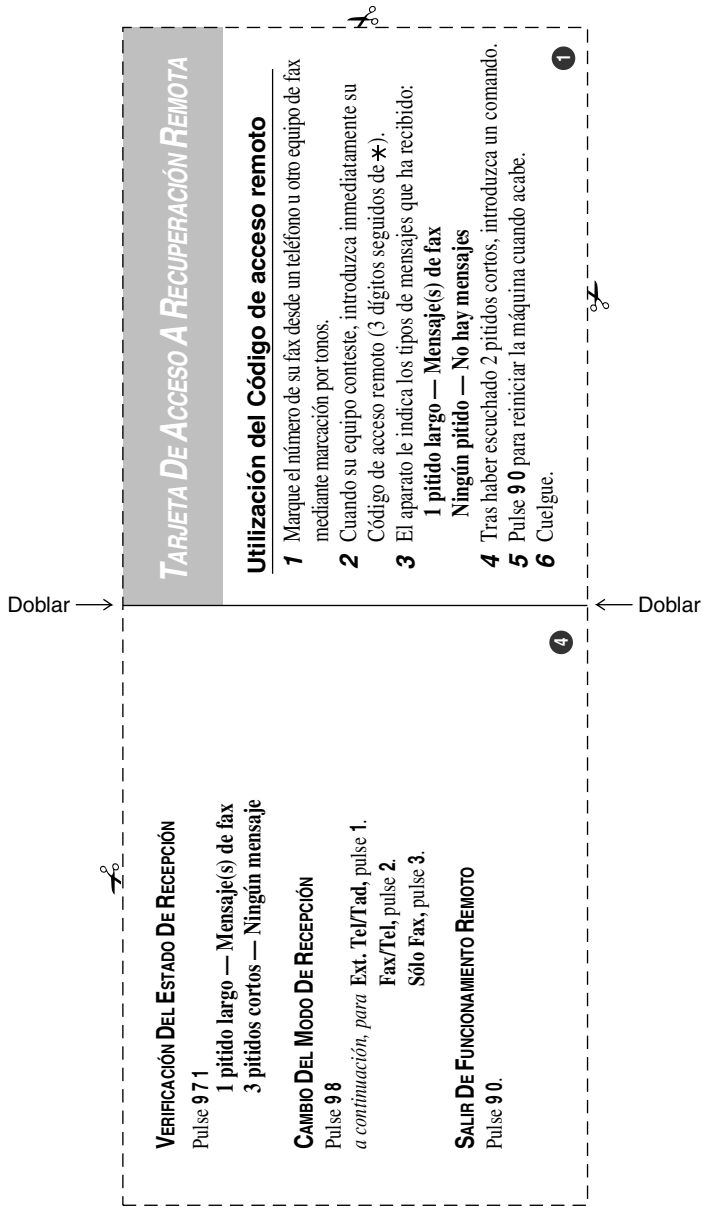
V

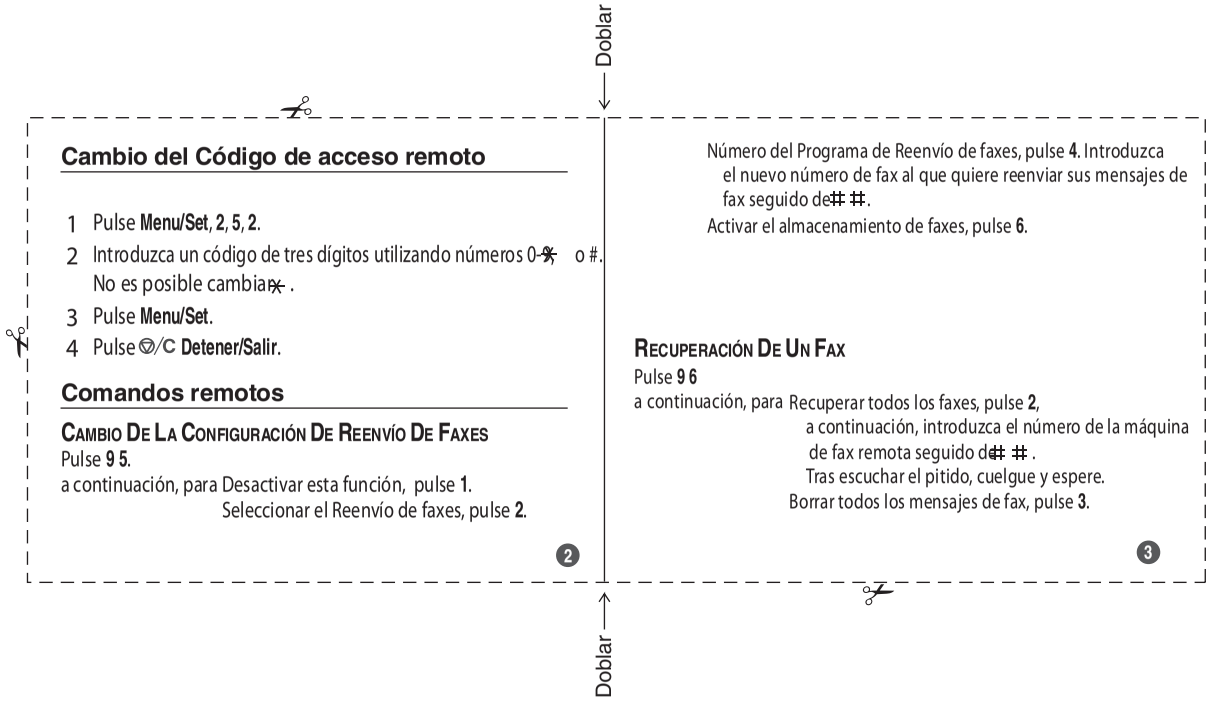
Volumen, ajuste 2-5
  alarma 2-6
  altavoz 2-6
  timbre 2-5

T

Tarjeta de acceso a recuperación remota

Si espera recibir mensajes de fax mientras está alejado del equipo, la tarjeta de Acceso a la recuperación remota que aparece impresa a continuación le servirá para recordar fácilmente el proceso de recuperación. Sólo tiene que recortar la tarjeta y doblarla para que le quepa en la cartera o en la agenda. Téngala a mano, y le ayudará a sacar el máximo partido de las funciones de reenvío, y recuperación remota del equipo.


Doblar
Doblar
TARJETA DE ACCESO A RECUPERACIÓN REMOTA
Utilización del Código de acceso remoto
1 Marque el número de su fax desde un teléfono u otro equipo de fax mediante marcación por tonos.
2 Cuando su equipo conteste, introduzca inmediatamente su Código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✱).
3 El aparato le indica los tipos de mensajes que ha recibido:
1 pitido largo — Mensaje(s) de fax
Ningún pitido — No hay mensajes
4 Tras haber escuchado 2 pitidos cortos, introduzca un comando.
5 Pulse 9 0 para reiniciar la máquina cuando acabe.
6 Cuelgue.
1
4
VERIFICACIÓN DEL ESTADO DE RECEPCIÓN
Pulse 9 7 1
1 pitido largo — Mensaje(s) de fax
3 pitidos cortos — Ningún mensaje
CAMBIO DEL MODO DE RECEPCIÓN
Pulse 9 8
a continuación, para Ext. Tel/Tad, pulse 1.
Fax/Tel, pulse 2.
Sólo Fax, pulse 3.
SALIR DE FUNCIONAMIENTO REMOTO
Pulse 9 0.


Doblar
Cambio del Código de acceso remoto
1 Pulse Menu/Set, 2, 5, 2.
2 Introduzca un código de tres dígitos utilizando números 0-9 o #.
No es posible cambiar .
3 Pulse Menu/Set.
4 Pulse /C Detener/Salir.
Comandos remotos
CAMBIO DE LA CONFIGURACIÓN DE REENVÍO DE FAXES
Pulse 9 5.
a continuación, para Desactivar esta función, pulse 1.
Seleccionar el Reenvío de faxes, pulse 2.
2
Número del Programa de Reenvío de faxes, pulse 4. Introduzca el nuevo número de fax al que quiere reenviar sus mensajes de fax seguido de # #.
Activar el almacenamiento de faxes, pulse 6.
RECUPERACIÓN DE UN FAX
Pulse 9 6
a continuación, para Recuperar todos los faxes, pulse 2,
a continuación, introduzca el número de la máquina de fax remota seguido de # #.
Tras escuchar el pitido, cuelgue y espere.
Borrar todos los mensajes de fax, pulse 3.
3
Doblar

Este equipo ha sido aprobado para ser utilizado sólo en el país en que se adquirió.

H558-6104 (ES)